

هكذا من الامم المتحدة

# Le Monde

DERNIERE EDITION

QUARANTE-QUATRIÈME ANNÉE - N° 13227 - 4,50 F Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : André Fontaine - SAMEDI 8 AOUT 1987

SERVICES	
Abonnement 1 an	21
Abonnement 6 mois	10
Abonnement 3 mois	5
Abonnement 15 jours	1
Abonnement 7 jours	0,50
Abonnement 3 jours	0,25
Abonnement 1 jour	0,10
Abonnement 1 semaine	0,50
Abonnement 15 jours	1
Abonnement 1 mois	3
Abonnement 3 mois	8
Abonnement 6 mois	15
Abonnement 1 an	28

**Jordanie**  
**s blessés**

Une trentaine de personnes ont été blessées lors d'une manifestation à Amman, dimanche 7 août. Les responsables de la manifestation ont été arrêtés.

**astes et d'acteurs**  
**ve de la faim**

Des milliers de personnes souffrent de la faim dans les zones rurales de la Jordanie. Les autorités ont promis de fournir de l'aide alimentaire.

**Les auteurs**  
**pour le**

Un livre de l'écrivain français, paru chez Gallimard, traite de la situation en Syrie. L'auteur est un journaliste de renom.

**Le Monde**  
**36-15**

**ormation en Gestion d'Entreprise**  
**Si HEC**  
**ne vous convient pas.**  
**l'ECADE vous conviendra.**

**ECADE**  
**Ecole d'Administration**  
**et de Commerce**  
**de l'Université de Paris**

Formation en Gestion d'Entreprise. Diplôme de l'Etat. Cours de jour et de nuit. Admissions libres.

## Les équilibres du président Assad

Un entretien téléphonique, le dimanche 2 août, avec le roi Fahd d'Arabie saoudite pour « regretter » les événements, un message au président iranien pour lui demander d'atténuer la tension avec Ryad : les affrontements de La Mecque sont venus compliquer le fragile équilibre que maintient avec succès le président Assad de Syrie entre Ryad et Téhéran.

Tout en adhérant à la thèse du complot américain défendu par l'iran, M. Farouk Chara, ministre syrien des affaires étrangères, s'est bien gardé, le mercredi 5 août, lors de sa visite dans la capitale irakienne, de mettre en cause l'Arabie saoudite, dont les subsides sont, comme ceux de Téhéran, indispensables à la Syrie. Il ne fait guère de doute qu'il a dû s'employer à calmer les ardeurs iraniennes contre la famille royale saoudienne. Une tâche d'autant plus urgente que les alliés de Téhéran au Liban multiplient les menaces contre Ryad et que les attentats qui ont eu lieu contre les locaux désaffectés du consulat d'Arabie saoudite à Beyrouth se sont déroulés en un lieu en principe contrôlé par les Syriens.

Dans l'alliance contre nature entre le régime laïc de Damas et la République islamique d'Iran, M. Assad a toujours mis en avant, en le monnayant, le fait qu'il était le seul train aux débordements iraniens. Mais les événements de La Mecque sont une nouvelle preuve des limites de l'influence modératrice de la Syrie.

Une influence que celle-ci n'arrive pas même à faire prévaloir au Liban, où le Hezbollah (Parti de Dieu, intégriste et chiite, pro-iranien) multiplie les provocations à son égard. C'est sûrement là que se joue l'avenir des relations irano-syriennes. Il y aurait quelque naïveté à croire que, pour satisfaire aux seules demandes de l'Occident, particulièrement celles concernant le sort des otages, le président Assad serait prêt à rompre avec Téhéran.

Mis à part le fait qu'une expédition militaire contre les fiefs du Hezbollah de la banlieue sud de Beyrouth, où sont très certainement détenus la plupart des otages étrangers, ne serait pas une partie de plaisir, celle-ci risquerait de tendre dangereusement, sinon de rompre, les relations irano-syriennes. Or il ne semble pas que le président Assad soit prêt jusqu'à maintenant à une telle extrémité. Son intérêt n'est-il pas, au contraire, de rester l'intermédiaire indispensable à l'Occident, comme au monde arabe, pour traiter avec Téhéran ? Sans compter que Moscou, fidèle allié de la Syrie, joue aussi une délicate partie entre Téhéran et Bagdad. M. Gorbatchev n'aurait-il cet égard aucun intérêt à voir se concrétiser un trop net rapprochement de Damas avec l'Ouest.

Le tacite consensus occidental à l'entrée des troupes syriennes à Beyrouth-Ouest en février dernier était d'autant plus évident que Washington comme Paris en attendaient des résultats sur l'affaire des otages. Ceux-ci ne sont pas venus, et ce sont pourtant les Etats-Unis qui ont pris l'initiative de renouer le dialogue avec Damas. La CEE a fait de même en levant l'essentiel des menaces sanctions adoptées contre la Syrie.

On peut certes penser que les pays occidentaux sont prêts à tout, y compris à accepter une intervention militaire syrienne, pour voir enfin la question des otages résolue. Mais le président Assad ne le fera qu'à son heure, quand il estimera que l'intérêt de la seule Syrie le commande. Cette heure, manifestement, n'a pas encore sonné.

Lire page 3 les informations sur la situation dans le Golfe et l'article de BRUNO DETHOMAS sur les conséquences pétrolières

## Le retrait de M. David Owen

### Les centristes britanniques veulent créer un nouveau parti

Un changement notable vient de se produire sur l'échiquier politique britannique. M. David Owen, le jeudi 6 août, qu'il se retirait de la direction du Parti social-démocrate (SDP), après que la base eut voté en faveur d'une fusion avec l'autre formation de l'« alliance », le Parti libéral de M. David Steel.

Ce dernier, pour sa part, souhaite lancer le nouveau parti du centre en 1988, à l'issue des négociations qui vont s'engager sur les conditions de cette fusion.

LONDRES de notre correspondant

L'Alliance, ce mouvement qui prétendait ouvrir enfin une troisième voie, celle du juste milieu, entre les « excès » des travaillistes et ceux des conservateurs, n'est vraiment plus le refus de gens raisonnables. Elle est en proie désormais à une crise ouverte, qui promet de durer de longs mois et qui pourrait anéantir, pour des années au moins, tout espoir centriste. Tel est l'essentiel des commentaires de la presse britannique du vendredi 7 août, au lendemain de l'annonce de la décision prise par la majorité des membres du Parti social-démocrate (SDP) de tenter une fusion avec le Parti libéral, idée que M. David Owen, leader du SDP, a toujours rejetée et qui vient de l'obliger à démissionner.

Il a toujours été question d'une réelle intégration entre les deux partis depuis la création du SDP, en 1981, par la « bande des quatre » (M<sup>mes</sup> Shirley Williams, M<sup>me</sup> Roy Jenkins, David Owen et Bill Rodgers, dissidents du Labour) et la constitution, quelques mois plus tard, d'une libre association entre la nouvelle formation et le vieux Parti libéral.

FRANCIS CORNU.  
(Lire la suite page 6.)

## Tensions dans les économies occidentales

### La hausse des taux d'intérêt risque de freiner la croissance

Les principales banques anglaises - Midland, Barclays, Natwest Lloyds - ont augmenté d'un point leur taux de base bancaire après la décision prise, le jeudi 6 août, par la Banque d'Angleterre de relever son taux d'intervention sur le marché monétaire.

Ce renchérissement du coût du crédit risque de freiner la croissance dans un des rares pays industrialisés où l'activité manifestait un réel dynamisme (3,2% prévus cette année).

La décision des autorités monétaires britanniques se justifie par les risques que font courir au pays une inflation rennaissante et l'affaiblissement de la livre, qui pourrait résulter d'un déséquilibre persistant des paiements extérieurs. Vendredi, à Paris, le franc a été soumis à quelques tensions à l'ouverture du marché.

Il est certain d'autre part que les avatars de la Midland Bank, l'une des principales banques britanniques, qui manque de fonds propres après avoir provisionné des créances douteuses sur les pays endettés du tiers-monde, incitent les pouvoirs publics à plus de rigueur dans tous les domaines.

Mais, au-delà du cas britannique, la question se pose de savoir si la décision de la Banque centrale de Londres n'est pas le signe annonciateur d'une remontée générale des taux d'intérêt dans le monde. Aux Etats-Unis, en RFA, en France, déclarations et parfois décisions vont bien dans ce sens.

Lire page 24 l'article d'ALAIN VERNHOLES

**Reprise en Espagne**  
Optimisme après quatre ans d'austérité économique.  
PAGE 21

**Remous autour de Prouvost**  
Les Chargeurs réunis ont pris pied dans l'entreprise textile.  
PAGE 24

**« L'Arme fatale »**  
Un entretien avec Mel Gibson, interprète du film de Richard Donner.  
PAGE 15

**Nouvelle-Calédonie**  
Tokyo souhaite que Paris tienne mieux compte des « réalités » du Pacifique.  
PAGE 8

**La polémique sur la FIM**  
Quand Julien Green soutient Radio-Aligne.  
PAGE 16

**Concordances des temps**  
Albert Thomas socialiste de gouvernement  
PAGE 2

**Le Monde**  
Une Antille élevée à l'anglais. ■ Escapes. ■ La table. ■ Jeux.  
Pages 11 à 14  
Le sommaire complet se trouve page 24

## L'enquête sur l'assassinat d'un gendarme

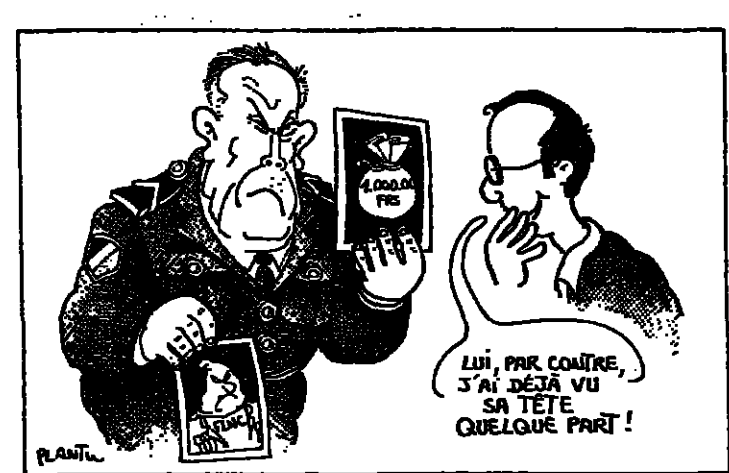
### Un groupe vagabond de terroristes corses

BASTIA de notre envoyé spécial

La condamnation tombe, sèche, inattendue. M. Charles Pasqua est un « Corse du continent ». Pour cet insulaire en colère, c'est assez dire : un traître, un donneur de leçons, un empêcheur de tourner en rond dans les traditions de l'île. « Ces Corses-là nous prennent pour des attendés parce que nous ne sommes pas partis... Aujourd'hui, ils veulent faire de nous des flics. »

Cette réaction épidémique formulée par un observateur d'Ajaccio sur le ton d'un chagrin incommunicable illustre bien l'état d'esprit de l'île après les appels du ministre de l'Intérieur à la dénonciation des criminels de l'ex-FLNC, et à la prise en charge par les élus de leurs « responsabilités ». De déclaration en déclaration la désagréable impression ressentie déjà par la plupart des hommes politiques locaux lors du voyage de M. Pasqua en Corse en juin dernier. L'île avait alors été prise à contrepied par l'un des siens, soumise à une inspection obligée par un commissaire.

Et voilà que cela recommence ! Que M. Pasqua décide, après



Les élus n'avaient pas eu le temps, jeudi soir 6 août, de prendre position sur la quête effrénée du ministre de l'Intérieur. Ils attendaient, en rendant hommage au gendarme « mort pour la France » de mieux comprendre le jeu subtil qui, vu de Corse, paraît se jouer à Paris : l'invitation lancée, jeudi, par le chef de l'Etat au docteur Edmond Siméoni, la promesse d'une rencontre, les jours prochains, entre le premier ministre et les présidents des assemblées locales.

Visiblement pris de vitesse par les événements, ils attendent aussi, inquiets, la réaction de l'ex-FLNC au nouveau défi qui lui est lancé. Un million de francs dans une île de plus en plus pauvre, saturée de terrorisme mais aussi figée par la peur ! Quel sentiment peut bien l'emporter ? Comme M. Pasqua n'a pas caché qu'il s'en prenait au noyau dur du « camp nationaliste », une « grave épreuve de force », estiment certains hommes politiques, « est probablement inévitable ».

PHILIPPE BOGGIO.  
(Lire la suite page 8.)

**Bertrand POIROT-DELPECH**  
de l'Académie française

**Monsieur Barbie n'a rien à dire**

GALLIMARD *mf*

Lire page 3 les informations sur la situation dans le Golfe et l'article de BRUNO DETHOMAS sur les conséquences pétrolières

## Guérilla, délinquance, trafic de drogue

### Violences colombiennes

BOGOTA de notre envoyé spécial

Une très nette recrudescence de ce qu'on appelle pudiquement en Colombie la « violence » inquiète les dirigeants de Bogota et préoccupe une opinion, pourtant blasée et un peu fataliste.

C'est d'abord la violence politique, celle de la guérilla, plus exactement des différents groupes de guérilla, le plus important et le mieux organisé étant les FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie), proches du Parti communiste et de l'Union patriotique, sa représentation légale au Parlement. Depuis quelques semaines, les affrontements entre militaires et guérilleros sont de plus en plus nombreux et sanglants.

C'est ensuite une violence plus sournoise, multiforme, complexe, à la mesure de la géographie d'un pays où de nombreuses régions - dans la vallée du Magdalena ou dans les Llanos de l'est, au pied de la Cordillère orientale - échappent encore en grande partie au contrôle des autorités. Des zones que l'on qualifie aussi de « colonisation », où se sont développées de grandes propriétés d'élevage extensif. C'est le domaine de prédilection des guérilleros, mais aussi des trafiquants de drogue et des multiples « armées privées » au service des notables, des grands propriétaires, des politiciens et des trafiquants de tout poil.

C'est encore la violence urbaine, la délinquance classique, en hausse notable et qui se pare volontiers du drapeau d'une quelconque organisation « révolutionnaire » pour pratiquer le boleteo, le chantage et l'extorsion de fonds. C'est la puissance de la mafia de la drogue, qui étend ses tentacules sur l'ensemble du pays, mais dispose de citadelles, comme Medellín, où les tueurs à gages de l'« organisation », les « sicarios » font la loi. Jamais de témoins. Jamais, ou presque, de poursuites.

Ce sont enfin les multiples organisations privées paramilitaires ou escadrons de la mort, qui prétendent se substituer à la carence de la justice officielle. Pour faire face à une vague impressionnante de crimes impunis. Toujours commis par des « inconnus », que la rumeur publique a pourtant déjà associés à des corps de police. Ces organisations, qui se font et se défont, et auxquelles appartiennent souvent des garçons de la bonne société, portent des noms évocateurs.

MARCEL NIEDERGAANG.  
(Lire la suite page 4.)

# Concordances des temps

Chroniques sur l'actualité du passé

## Albert Thomas, socialiste de gouvernement

Les ministres socialistes, qui, après 1981, durent composer avec les dures lois de la réalité, auraient pu méditer l'expérience d'un de leurs grands ancêtres.

par Jean-Noël Jeanneney

**D**E 1981 à 1986, selon une pente naturelle, chacun cherchait son lot de références du côté du Cartel des gauches, du Front populaire, parfois de la Libération. Je ne me l'interdis pas dans le cours de ces « Chroniques ». Mais aujourd'hui je voudrais attirer ailleurs l'attention : sur un homme qui fut, chronologiquement, l'un des tout premiers socialistes de gouvernement en France (1). Il s'agit d'Albert Thomas, sous-secrétaire d'Etat puis ministre de l'armement, du 18 mai 1915 au 12 septembre 1917, et qui à ce titre joua, à l'aube de sa maturité, de trente-six à trente-neuf ans, un rôle important dans la mobilisation industrielle du pays. Il eut alors à se poser et à poser devant l'opinion bien des questions modernes, celles qu'agitèrent les cinq ans de gouvernement socialiste — notamment à partir de la mutation de 1982-1983 et du tournant de la rigueur quand furent mieux prises en compte les contraintes durables de la nécessité : rien de moins que l'adaptation de la doctrine aux impératifs du pouvoir dans une démocratie industrielle. Albert Thomas, durant le temps de son pouvoir, et sous le fouet de la guerre, fit le pari de réconcilier la gauche avec l'idée de la croissance économique, de démontrer que celle-ci n'était pas antinomique avec le progrès social, mieux : qu'elle pouvait le servir.

Pour ce rôle, l'homme était préparé. Ce fils d'un boulanger de Champigny, distingué par l'enseignement public dans la ligne d'un schéma classique, celui des bourgeois de la Troisième, fut normalien de la rue d'Ulm et reçu premier à l'agrégation d'histoire. Membre du Parti socialiste unifié SFIO dès sa fondation en 1905, député de Soaux depuis 1910, il se plaça d'emblée à la droite de son parti, du côté de ceux qui, explicitement réformistes, envisageaient sans effroi l'expérience du pouvoir en démocratie parlementaire. Son éloquence chaleureuse et la promptitude de son intelligence le mirent assez vite en vedette et l'imposèrent, après la mort de Jaurès, comme un représentant naturel de son parti dans le gouvernement d'Union sacrée.

Autour de lui, ce professeur en rassemblement d'autres, appelant dans son équipe les normaliens Hubert Bourgin, Maurice Halbwachs, Mario Roques et François Simiand, et le juriste William Oualid : une équipe qui, en s'installant, n'échappa point aux propos ironiques réservés quelquefois aux « chers professeurs » quittant leur chaire pour l'action mais qui reçut, au bout de son aventure, quelles que fussent les divergences sur les choix, l'hommage général des fonctionnaires comme des partenaires patrons ou syndicaux pour l'œuvre accomplie. « Albert Thomas, écrit un jour Robert Pinot, secrétaire général du Comité des forges, créa le ministère de l'armement et en fit l'instrument de la victoire... ». A quoi répond en écho le tribut de Léon Jouhaux, secrétaire général de la CGT, qui fut le collaborateur de Thomas et le crédita, longtemps après, de l'« intelligente coordination de l'effort national ».

**P**ASSONS sur les congratulations. Ce qu'il faut considérer, c'est la façon dont Thomas déploya son effort en servant deux fins à la fois : le progrès social et l'efficacité industrielle que l'heure imposait plus rudement qu'en toute autre conjoncture.

Au cœur de sa doctrine, on trouve cette conviction simple, exprimée par lui, dès 1907 : « Un contrat de travail passé entre vingt maçons et leurs trois patrons dans une bourgade retirée de France est plus révolutionnaire que dix motions de Stuttgart (2) ». (à Stuttgart s'était tenu, cette année-là, le congrès de la II<sup>e</sup> Internationale socialiste). Dès ce moment, Albert Thomas utilise le concept d'« économie organisée ». Une constante de sa pensée et de son action,



en vérité très « social-démocrate », consistait dans la défense du régime contractuel — meilleure garantie possible, à ses yeux, de la fois de l'efficacité économique et du progrès social (3). C'est ainsi qu'à l'endroit des industries privées pourvoyeuses de fournitures de guerre, il refusa toujours l'idée de réquisition autoritaire et privilégia autant qu'il put le faire (non sans être vivement critiqué par une partie des parlementaires socialistes et la gauche de son parti) les accords librement négociés dans tous les domaines : les stratégies de fabrication aussi bien que les prix et les salaires ou les conditions de travail.

Le conflit social n'apparaît jamais à Thomas comme la façon la meilleure d'aller de l'avant mais bien plutôt comme un pis-aller, après l'échec du compromis. Ce fut exactement le sens qu'il donna aux commissions d'arbitrage obligatoire qu'il créa dans les usines à contrôle gouvernemental, en janvier 1917, à la suite d'une brusque poussée de grèves que provoqua, bien qu'elles fussent interdites par la législation de guerre, la lassitude des souffrances. Les commissions d'arbitrage fonctionnèrent assez efficacement — le patronat inclinant à la transaction par crainte de la réquisition — jusqu'au début de la réquisition — jusqu'au début de la réquisition — jusqu'au début de la réquisition (4), après le départ des socialistes du gouvernement.

Visitant, à l'extrême fin de son ministère, le 1<sup>er</sup> septembre 1917, les usines Renault, entièrement consacrées à l'effort de guerre, Albert Thomas y tient les propos suivants sur l'indispensable rapprochement des industriels et de leurs ouvriers : la guerre doit en être l'origine, non pas la provisoire occasion. « Il faut, s'écrie-t-il, que les ouvriers s'habituent à voir dans la classe patronale, pour une grande part, la dépositaire des intérêts industriels de l'avenir ; il faut qu'ils s'accoutument à voir dans un effort, comme celui qui a créé cette usine, non pas seulement la réalisation d'un intérêt particulier et égoïste, mais le profit commun qu'en tirent la nation et la classe ouvrière ! Et, par contre, je le rappelle aux représentants de la classe patronale fran-

çaise, à l'heure où ils demandent le grand et magnifique effort de labeur que vous réalisez chaque jour dans ces ateliers, il ne faut pas, lorsque des revendications surgissent, qu'ils y voient simplement l'expression de l'intérêt particulier et égoïste des ouvriers, mais aussi l'intérêt d'ensemble de la société ; il faut qu'ils y voient la possibilité du travail et la condition de l'avenir industriel du pays ! Le leur demande, camarades, de faire confiance à l'âme de votre classe, à ses idées, à ses espérances, et de faire que, chaque jour, un peu plus de liberté, un peu plus de bien-être se réalise pour la classe ouvrière. » Ainsi seulement sera assurée la « magnifique production industrielle » que réaliseront demain, ensemble, la classe ouvrière et le patronat français. « de telle sorte qu'après la paix la victoire économique vienne compléter l'autre victoire (5) ».

### La réhabilitation du profit

Dans ce concert nouveau, chaque partie doit trouver son avantage. Les ouvriers y gagneront — enfin ! — une représentation légalisée. Au début de 1917, Thomas créa, dans les usines de guerre, des délégués élus d'atelier qui devaient avoir leur mot à dire dans l'organisation de la production, la fixation des salaires, l'amélioration des conditions de travail : une initiative bien accueillie par beaucoup d'ouvriers.

**C**EUX-CI furent frustrés en revanche d'une autre réforme à laquelle Thomas attachait de l'importance : une participation systématique aux bénéfices. Il est vrai que les mentalités des milieux dirigeants étaient encore à cent lieues d'une telle suggestion : le ministre socialiste ne se jugea pas assez fort pour les boucler, expliquant à son équipe qu'il valait mieux renouer l'idée en attendant des jours meilleurs.

Dans la même ligne, Thomas réhabilita sans vains détours le profit. Il l'admet publiquement comme un ressort essentiel de l'élan économique. Ce ne fut pas par résignation mais sous l'effet d'une réflexion qui mûrit pendant

son expérience gouvernementale. « On peut tout réquisitionner, déclare-t-il sans ambages devant la Chambre, mais l'esprit de risque, l'esprit d'initiative ne se réquisitionnent pas ! »

Le débat est resté plus vif encore à l'époque par le retentissement affectif, dans l'opinion, de la question des « bénéfices de guerre ». La gauche du Parlement souhaiterait voir soit les usines systématiquement réquisitionnées, soit les bénéfices autoritairement limités ou lourdement taxés. Pourtant, Thomas s'y refuse tout net (6). Un jour de juin 1916, François de Wendel, le maître de forges, député de Meurthe-et-Moselle, défend sans fard ce thème à la tribune, expliquant que, si l'Etat limitait les bénéfices, il « renoncera à utiliser un sentiment qui n'est peut-être pas un grand sentiment, mais qui n'est cependant pas moins l'un des plus puissants leviers humains, le sentiment de l'intérêt (...). Ce serait une lourde faute de retirer aux industriels l'espoir de bénéfices supplémentaires. Il faut qu'à un effort plus considérable corresponde un bénéfice supérieur, sans quoi vous aurez tari la source du progrès ». Or quelle est la réaction immédiate de Thomas ? Dans une note griffonnée à chaud pour son collaborateur, François Simiand, il écrit très librement : « Wendel dit des choses vraies sous une forme très capitaliste. Il importerait de bien marquer comment ces vérités-là s'accordent avec notre doctrine socialiste et sur quels points nous devons être contraints de la réviser... (7) ».

Non qu'il rejette tout contrôle technique de l'Etat sur les entreprises, mais celui-ci doit surtout permettre de faire le départ entre celles qui ont « joui passivement des conditions favorables toutes faites ou assurées par ailleurs » et celles qui ont su jouer d'initiative et prendre des risques. Il s'agit de favoriser celles-ci aux dépens de celles-là.

Prochain article :  
L'humiliation du procureur général  
(Numéro du 10 août daté 11.)

**L'**ETAT n'abdique pas son rôle central, mais se comporte moins comme un acteur aspirant à dominer le jeu que comme un régulateur investi de « la pensée directrice qui fait converger tous les efforts vers un but unique » (8). Il doit savoir « coordonner toutes les initiatives », explique Thomas au Creusot en avril 1916, « sans en étouffer aucune » (9). On n'est pas loin de l'idée de la planification incitative, plutôt que normative, qui s'épanouit dans les années 50 et 60. Il est vrai que Thomas ne renonce pas à une prise en main directe par l'Etat de certaines activités économiques (il avait été l'un des plus ardents zélateurs nous le verrons un autre jour, d'une nationalisation des Chemins de fer avant la guerre) ; mais ce n'est pas pour servir le principe théorique d'un transfert de propriété privée au profit de la communauté nationale, ce n'est strictement pas pour engager un processus progressif destiné à toucher à terme toute l'économie ; c'est plutôt viser à ce que l'Etat se donne un outil supplémentaire dans sa mission d'arbitrage et de régulation du jeu.

Tel est l'esprit dans lequel il décide, en septembre 1916, de construire à Roanne un immense arsenal d'Etat (10) destiné à se perpétuer après la guerre et à servir de « vitrine » à la fois technique (par l'appel aux machines américaines les plus récentes), économique (des prix modérés devant avoir un effet d'entraînement à la baisse pour l'ensemble du marché) et sociale (les travailleurs devant être intéressés aux résultats et participer directement à une gestion débarrassée du poids d'une bureaucratie tatillonne).

**I**l faut reconnaître que l'entreprise de Roanne fut un fiasco et dut être progressivement abandonnée, pesant lourdement, aux yeux des contemporains sur le bilan d'Albert Thomas : les mentalités des fonctionnaires n'y étaient pas, à l'époque, mieux préparées que celles des milieux d'affaires, et les freins furent trop puissants. Mais cet échec apparaît, avec le recul, trop lié aux circonstances du moment pour que le circoncis en ait été durablement cassé. On peut dire plus : les conceptions qu'avait ici Albert Thomas se révèlent plus modernes que plusieurs des motivations doctrinales qui inspirèrent les législateurs de 1945 et de 1981.

Albert Thomas n'eut pas le goût de tirer lui-même la philosophie synthétique de son expérience — ou il n'en trouva pas le loisir ; dans l'immédiat après-guerre, au moment où refluxaient pour un temps la plupart des innovations qu'il avait lancées, il s'engagea dans une action internationale qui élargit son horizon, en devenant à Genève directeur général du Bureau international du travail, créé après la guerre dans le cadre de la Société des nations. Et il mourut prématurément en mai 1932. Il n'avait que cinquante-trois ans et songeait à revenir à la politique française. Plusieurs contemporains, quelques années après, pensèrent que, s'il avait vécu, il aurait pu se trouver en position de diriger le gouvernement de Front populaire de 1936 au lieu et place de Léon Blum. Nul doute que l'expérience s'en fût trouvée différemment colorée.

(1) Alexandre Millerand, ministre du travail dans le gouvernement Waldeck-Rousseau de 1899 à 1902, s'était mis pratiquement en congé de parti. Les autres ministres socialistes du gouvernement d'Union sacrée — Marcel Sembat, Jules Guesde — comptent moins parce que leur présence fut plus symbolique.

(2) La Revue syndicaliste, octobre 1907, citée par Madeleine Robéroux et Patrick Fridenson : « Albert Thomas, pivot du réformisme social », le Mouvement social, avril-juin 1974, pp. 85-97.

(3) Alain Hennebiq, « Albert Thomas et le régime des usines de guerre, 1915-1917 », in Cahiers du Mouvement social, n° 2, 1977, pp. 115 et 129.

(4) Martin Finc, « Guerre et réformisme en France, 1914-1918 », in « Le soldat du travail », Recherches, n° 32-33, septembre 1978, p. 310.

(5) Cité par Fridenson et Robéroux, pp. 90-91.

(6) Cf. Gerd Hardach, « La mobilisation industrielle en 1914-1918, production, planification et idéologie », le Mouvement social, cahier n° 2, cit. p. 93.

(7) Cité par Hennebiq, p. 129.

(8) Ibid., p. 119.

(9) Cité par Gerd Hardach, art. cit. p. 104.

(10) Cf. sur ce point Richard F. Kiesel, le Capitalisme et l'Etat en France. Modernisation et dirigisme au XX<sup>e</sup> siècle, Gallimard, Paris, 1984, p. 82.

...ation de la tension dans l...  
Les concentrations na...

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

...épité fragile

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

... de l'Etat...  
... de l'Etat...  
... de l'Etat...

مكتبة الأمل



# Etranger

## L'aggravation de la tension dans le Golfe et les conséquences sur les marchés pétroliers

### Les concentrations navales suscitent de vives inquiétudes

La prolongation des manœuvres navales iraniennes suivant de peu l'annonce par Washington de l'envoi de vedettes rapides dans le Golfe a singulièrement accru la tension dans cette région. Selon le quotidien koweïtien *Al Qabas*, les États-Unis examinent la possibilité de lancer des attaques de « circonspection » contre des positions militaires et économiques en Iran, à partir de la base de Diego Garcia, dans l'océan Indien.

Citant des sources du Pentagone, le journal ajoute que ces missions pourraient être menées par les bombardiers stratégiques B-52 et viser par exemple le terminal pétrolier de l'île de Kharg et l'île de Qeshm, dans le détroit d'Ormuz, l'un des sites de missiles Silkworm, de fabrication chinoise. La marine américaine pourrait éventuellement participer à ces opérations, notamment le cuirassé *Missouri*, qui fait route vers le Golfe et qui pourrait user de mis-

siles Cruise et Tomahawk. La situation est jugée très sérieuse en Italie, où le ministre des affaires étrangères, M. Claudio Martelli, a mis en garde jeudi les États-Unis contre toute action unilatérale.

Un incident « grave » peut se produire désormais à tout moment dans le Golfe, où les flottes de quatre rassemblements ou sur le point de l'être sont les plus importantes depuis la guerre de Corée, soulignent jeudi plusieurs experts militaires à Londres. Selon le porte-parole de l'Institut international d'études stratégiques, le major Robert Elliot, « *quelqu'un peut à tout moment faire une bêtise* ».

Certains éléments plus rassurants, gardiens de la révolution pourraient, affirme-t-il, être tentés d'attaquer l'une des grosses unités navales américaines, ce qui provoquerait une réaction immédiate. Dans ce cas, estime le major Elliot, les États-Unis ont la possi-

bilité d'attaquer les bases de missiles Silkworm iraniens au nord du détroit d'Ormuz, mais, comme ces missiles sont mobiles, rien n'assure qu'ils seraient détruits. D'autres experts pensent que les Américains sont prêts à s'attaquer à la base navale de Bandar-Abbas, toute proche. Une autre cible évidente serait l'île de Larak, juste à l'embouchure du Golfe, devenue le principal port pétrolier iranien depuis que les irakiens ont commencé à bombarder Kharg.

Entre-temps, le passage sous pavillon américain de trois nouveaux pétroliers koweïtiens ancrés au large de Khor-Fakkan, dans le golfe d'Oman, n'a pas eu lieu jeudi après-midi comme prévu initialement. Aucune précision n'a pu être obtenue sur les raisons du retard de cette opération, pour laquelle « *tout était prêt* » jeudi matin. Les trois pétroliers, l'*Oumme-Casabah*, l'*Oumme-el-Maradem* et le *Gas-el-Burkan*, étaient arrivés dans la nuit de mercredi à jeudi à Khor-Fakkan, leurs nouveaux noms américains peints sur la coque (respec-

tivement *Ocean-City*, *Sea-Isle-City* et *Gas-King*) et avaient jeté l'ancre à 12 milles à l'est du port.

**La tension Ryad-Téhéran**

La tension entre Téhéran et Ryad reste vive. Le ministre saoudien des affaires étrangères a indiqué jeudi qu'il était toujours sans nouvelles de quatre fonctionnaires de son ambassade en Iran « *enlevés* » samedi lors de sa mise à sac par des manifestants. Les autorités saoudiennes avaient rendu responsable Téhéran de leur séquestration dans un communiqué diffusé samedi, mais n'avaient plus évoqué leur sort depuis. De source informée saoudienne à Djeddah, on a cependant affirmé, jeudi en fin d'après-midi, que trois de ces fonctionnaires avaient été libérés à Téhéran, le quatrième étant toujours retenu.

De son côté, l'Iran a accusé mercredi soir la police saoudienne d'encadrer depuis plusieurs jours son ambassade à Ryad et son consulat à Djeddah. Un porte-parole de l'ambassade a indiqué jeudi que ce blocus avait été levé dans la matinée, ajoutant que les policiers étaient toujours présents, mais que le personnel pouvait sortir et entrer librement.

Pour sa part, le chargé d'affaires iranien à Koweït a été convoqué de nouveau jeudi au ministère des affaires étrangères, où un diplomate de haut rang lui a remis un mémorandum demandant « *le rétablissement de la situation normale à l'ambassade du Koweït à Téhéran* ». Le Koweït affirme que des militants iraniens ont transformé son ambassade à Téhéran en quartier général du Hezbollah. Deux diplomates koweïtiens y ont été séquestrés vingt-quatre heures avant d'être libérés. — (AFP, Reuters.)

## Gouvernement

**L'ÉTAT** a annoncé qu'il avait décidé de ne pas intervenir dans le marché pétrolier. Cette décision, prise par le conseil des ministres, intervient à un moment où les prix du pétrole ont atteint des sommets. Le gouvernement français a toujours affirmé sa volonté de ne pas intervenir dans le marché pétrolier, mais cette décision est une confirmation de cette politique.

Le ministre de l'Énergie, M. Michel Jobert, a déclaré que le gouvernement ne comptait pas intervenir dans le marché pétrolier. Cette décision est une confirmation de la politique de non-intervention que le gouvernement français a toujours suivie.

Le ministre de l'Énergie a également déclaré que le gouvernement ne comptait pas intervenir dans le marché pétrolier. Cette décision est une confirmation de la politique de non-intervention que le gouvernement français a toujours suivie.

### Un répit fragile

par Bruno Dethomas

**DEUX** chocs pétroliers — et un contre-choc — facteurs importants des déséquilibres mondiaux depuis quinze ans ont échaudé les pays occidentaux. Que la tension renaisse dans le Golfe et les experts, qui se sont toujours trompés, promettent une hausse des prix du pétrole — « *jusqu'à 30 dollars le baril* » — suivie d'une baisse, voire de tensions persistantes sur l'or noir. Sur un marché où la rationalité économique n'a pas toujours triomphé, du moins à court terme, ce n'est là qu'un pari.

Aussi, plutôt que de faire de nouvelles prédictions qui ne devraient leur justesse qu'au hasard, vaut-il mieux chercher à recenser les éléments qui font que le marché est différent aujourd'hui de ce qu'il était en 1973, voire en 1979-1980.

Le premier choc pétrolier avait pour origine la conjonction d'un élément politique (la guerre du Kippour) et d'une réalité économique (la demande pétrolière progressait plus vite que l'offre depuis plusieurs années). Le second choc reposait lui aussi sur des événements politiques (la révolution iranienne de 1979 relayée à partir de septembre 1980 par la guerre entre Bagdad et Téhéran) conjugués à une manœuvre spéculative par l'Occident du rapport entre l'offre et la demande. Il a fallu, en effet, plusieurs mois pour s'apercevoir qu'en fait, il n'y avait pas de pénurie.

Aujourd'hui, si le déclencheur politique peut toujours jouer, le marché est clairement excédentaire et les stocks ont rarement été aussi élevés. La croissance des pays industrialisés est faible (2,2 % contre 3,4 % en 1979) et la consommation de pétrole, même si elle progresse légèrement, est encore inférieure à ce qu'elle était en 1979 de 5 millions de barils par jour, soit la production annuelle cumulée de l'Irak et du Koweït. En outre, avant même les événements récents, la discipline de l'OPEP avait commencé à se relâcher et nombre de pays dont l'Irak, le Koweït, les Émirats arabes unis ou la Libye dépassaient ces quotas de production dont seul le strict respect avait permis un redressement des cours (il y a un an, le brut saoudien valait 9 dollars le baril et il était remonté à environ 19 dollars après les accords de l'OPEP).

La présence en dehors de la région du centre (au Mexique, au Venezuela, en Indonésie, au Nigeria) de capacités d'extraction inemployées et le maintien de stocks élevés sont aussi rassurants. L'Agence internationale de l'énergie ne les estime-t-elle pas à 430 milliards de barils, soit quelque 3 milliards de barils ou l'équivalent de plus de quatre cents jours de l'or noir qui passe par Ormuz ?

La roi Fahd disait récemment sa volonté de voir les prix du brut être gelés « *à 18 dollars le baril pour au moins deux ans* ». Seul pays à avoir une réelle marge de manœuvre, le royaume a en tout cas les moyens de s'opposer à la volonté de Téhéran de relever les cours.

On pourrait ainsi conclure que les pays industrialisés n'ont rien à craindre des événements actuels, voire d'une aggravation de la situation dans le Golfe. D'autant que, tout le monde l'a dit ces jours derniers, l'Irak serait suicidaire de fermer la seule voie de passage de son propre brut, sa principale source de devises.

Mais ce serait faire peut-être de cas de quelques éléments contraires. Si la situation semble aujourd'hui favorable, 1985 semble bien avoir marqué un retournement de tendance quant au poids du Golfe sur la scène pétrolière mondiale. Le regain d'importance de cette zone dans le commerce pétrolier international devrait se poursuivre. La stagnation puis la baisse de l'extraction dans les pays de l'OCDE vont laisser à l'avenir la plus grande place à l'OPEP et à l'intérieur de celle-ci au pays du Golfe.

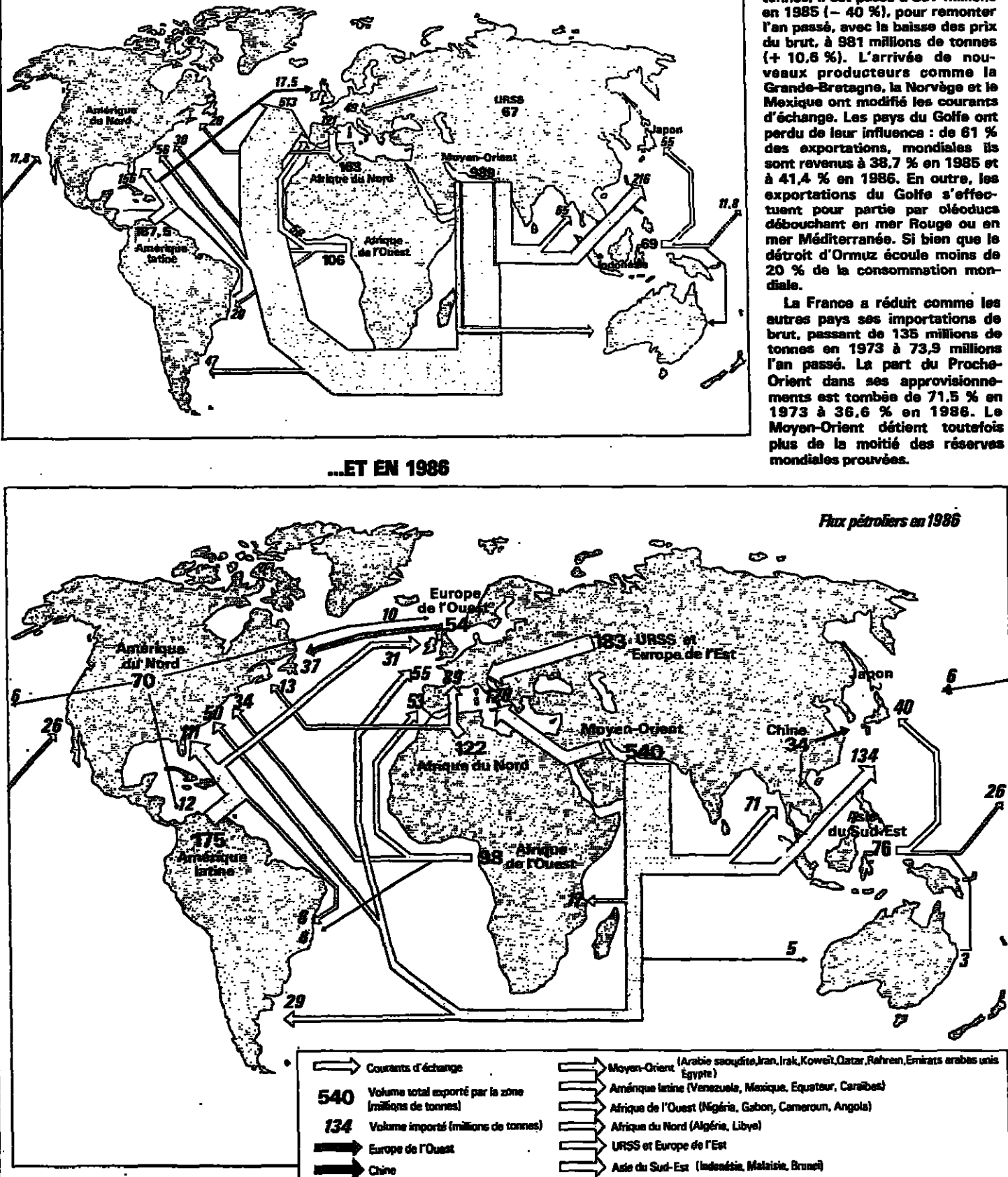
**Vaine querelle d'origine**

Autre évolution inquiétante en cas de crise, la forte atomisation du marché pétrolier depuis le premier choc pétrolier. Des dizaines de compagnies pétrolières opérant sur le plan international, beaucoup plus de producteurs et, surtout, beaucoup plus d'échanges et plus d'innovations dans les pratiques commerciales. Les relations longtemps contractuelles entre pays producteurs et compagnies ont cédé la place aux règles du marché libre. Cela rend un peu illusoire le débat actuel sur le provenance du pétrole consommé en France. Comme l'a dit M. Michel Jobert, ancien ministre des affaires étrangères à l'AGER : « *A Rotterdam, le pétrole n'a plus d'origine, il n'a qu'un prix* ». Mais cette atomisation a pour corollaire une plus rapide contagion des anticipations spéculatives à la hausse comme à la baisse. Or l'accumulation des rumeurs sur cette région peut nourrir cette spéculation. Des mines qui endormaient des tankers en sont un exemple assez faible. La « *libérisation* » du Koweït, pays qui ne compte pas moins de 30 % de chutes et million le plus fragile des pays de Golfe parce que le plus engagé dans la guerre contre l'Irak (le Monde du 17 juillet), serait autrement plus inquiétante. Or elle est redoutée par nombre d'experts du Proche-Orient.

**Rupture à l'OPEP**

Un autre élément pourrait aussi pousser à la baisse des prix, c'est la rupture possible à l'OPEP de l'alliance entre Téhéran et Ryad après les événements de la Mecque. Pour en mesurer l'importance, il faut se souvenir que seul le ralliement de Ryad aux thèses de Téhéran a permis un redressement des cours pétroliers dans un passé récent, mais aussi dans une époque plus lointaine, en 1970-1971 et 1973. Or, depuis plusieurs mois, le royaume wahabite n'a cessé de composer avec la République islamique. L'arrivée du cheik Yamani, ancien ministre du pétrole saoudien en a été le symbole le plus spectaculaire. Mais n'a-t-on pas été jusqu'à dire fin 1982 que les Saoudiens avaient livré des produits pétroliers et des pièces de rechange pour les avions iraniens ?

LES FLUX PÉTROLIERS EN 1973... ET EN 1986



### Un coup d'arrêt à des achats « inconvenants »

M. Madelin, ministre de l'Industrie, a annoncé le jeudi 6 août, qu'il avait demandé « *aux compagnies pétrolières opérant en France d'arrêter leurs importations de pétrole iraniens* » (nos dernières éditions datées 7 août). Le gouvernement a donc franchi une étape supplémentaire dans la restriction des importations d'origine iranienne.

Téhéran vend son brut environ 1 dollar moins cher par baril que les autres pays producteurs. De lui-même pays fournisseur de la France l'an passé (avec 2,9 millions de tonnes, soit 11% de nos approvisionnements en provenance du Moyen-Orient, l'Iran est remonté à la troisième place au premier semestre avec 3,1 millions de tonnes derrière la Grande-Bretagne (6,4 millions de tonnes) et l'Arabie saoudite (4 millions). Le gouvernement s'en est déclaré « *irrité* » et il a demandé,

verbalement aux compagnies françaises de modifier leurs programmes d'importation qui sont établis pour six mois, mais réduits chaque mois avec les fonctionnaires du ministère de l'Industrie. En théorie, les compagnies sont libres, librement obligées, dans les faits le ministre peut faire des « *recommandations* » plus ou moins pressantes.

Les dernières statistiques concernant juin comme jeudi ont mis le gouvernement, qui a rompu les relations diplomatiques avec Téhéran le 17 juin dernier, dans une situation « *inconvenante* ». M. Madelin se devait de réagir publiquement.

Sa décision politique sera toutefois difficilement applicable. D'abord, parce que la filiale de Shell attend des navires chargés de brut iranien qui devront être déchargés et la cargaison revendue. Qui paiera si

cette vente s'effectue à perte ? Ensuite, parce qu'une partie importante des achats pétroliers s'effectue à Rotterdam, sur le marché libre. Il faudrait y étendre la mesure, ce qui est mal commode. Enfin, parce que pour ne pas pénaliser les compagnies qui raffinent en France, l'« *embargo* » sur le brut devrait en bonne logique être appliqué aux produits finis, sinon les importateurs indépendants pouvant disposer de produits raffinés à partir d'un brut iranien moins cher, bénéficieraient d'un avantage faussant la concurrence.

Tout embargo a un coût et il était sans doute difficile de faire autrement. Reste à savoir s'il est efficace et s'il pénalise vraiment Téhéran tant que les autres pays occidentaux ne font pas de même.

E. L. B.

« *L'Iran aurait accordé à Moscou un accès au Golfe* ». — Selon le correspondant de l'agence Sud-Nord à Téhéran, cité par le *Wall Street Journal* du 6 août, l'Iran et l'Union soviétique auraient signé récemment à Téhéran un important accord sur l'ouverture d'une voie ferrée et d'un oléoduc. Selon Sud-Nord, la construction de l'oléoduc est acquise mais sa localisation exacte n'a pas été décidée. Des sources iraniennes, citées par le *Wall Street Journal*, avaient fait état le mois dernier de la possibilité de reconstruire un gazoduc existant entre l'Iran et l'Union soviétique, débouchant sur la mer Noire. Celui-ci pourrait avoir une capacité de un million de barils par jour. La voie ferrée qui permettrait le transport de biens de consommation d'URSS vers le Golfe serait la première liaison entre l'Union soviétique et les mers chaudes. L'endroit où elle serait construite est encore à choisir, mais son terminus pourrait se trouver quelque part du Turkménistan, en Asie centrale soviétique.





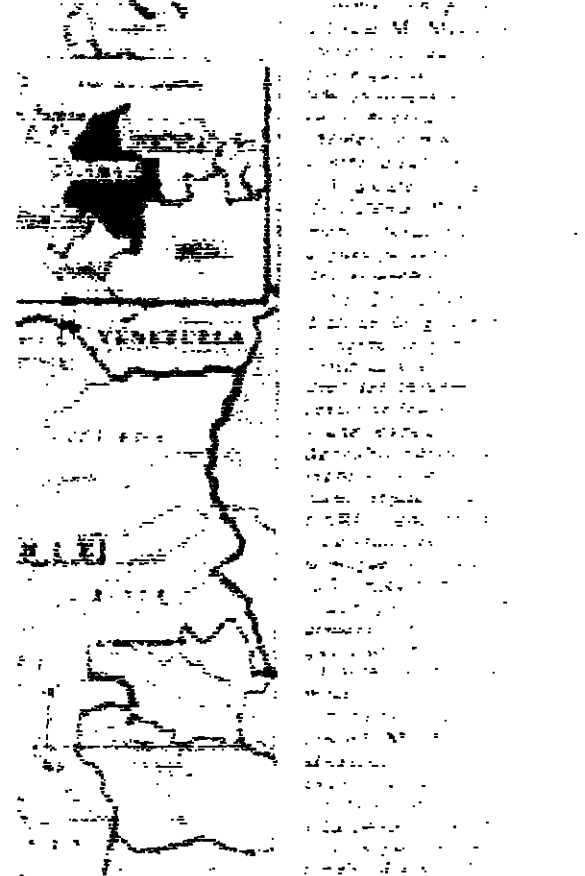


سكنا صالون

Les pas à rallier le Congrès

Le trafic de drogue... biennes... trafic de drogue... biennes...

Le trafic de drogue... biennes... trafic de drogue... biennes...



Le trafic de drogue... biennes... trafic de drogue... biennes...

Amériques

PANAMA : après deux mois de crise Le gouvernement a autorisé une importante manifestation de l'opposition

PANAMA de notre correspondant en Amérique centrale... Deux mois après le début du mouvement populaire...

maintenant près de 10 000 hommes dans ses bases situées au Panama... Les autorités panaméennes reprochent aux Etats-Unis...

grammes envoyés par les responsables de la lutte anti-drogue aux Etats-Unis... Le reste qu'en privé certains amis politiques du général Noriega...

La manifestation avait d'abord été interdite par les autorités... Sur les ondes de plusieurs stations de radio contrôlées par l'Etat...

Le trafic de drogue Au cours des derniers jours, des informations publiées par la presse américaine ont confirmé que le général Noriega...

La décision du gouvernement d'autoriser la manifestation a été prise après une rencontre entre le président de la République...

Sur les ondes de plusieurs stations de radio contrôlées par l'Etat...

Les partisans du général Noriega rejettent ces accusations...

BERTRAND DE LA GRANGE.

HAITI

La brutalité de la répression n'a pas fait taire les opposants

PORT-AU-PRINCE de notre envoyé spécial... Les épreuves du baccalauréat, qui devraient se dérouler lundi prochain...

Bernard Sanarioq, qui s'est volatilisé dans les montagnes du sud-ouest de l'île... L'Eglise catholique traverse, elle, une phase difficile...

Dejoie, candidat malheureux contre François Duvalier lors des élections entachées de fraude de 1957... La venue en Tunisie de M. Messadia intervient alors que des délégations ministérielles algériennes...

Un syndicat de chômeurs aurait également l'intention d'organiser une manifestation contre la junte au pouvoir...

Au-delà de ces péripéties, une grande question agite les milieux politiques de la capitale haïtienne : les élections pourront-elles avoir lieu comme prévu...

JEAN-MICHEL CAROT.

Afrique

MOZAMBIQUE

Maputo et Pretoria tentent de renouer le dialogue

A l'issue du séjour en URSS du président mozambicain, M. Joaquim Alberto Chissano, M. Mikhail Gorbatchev a accepté d'effectuer une « visite officielle d'amitié » au Mozambique...

sonligne que Moscou et Maputo se prononcent pour l'arrêt des « agressions directes et indirectes de l'Afrique du Sud contre les Etats de la ligne de front et les autres pays voisins ».

JOHANNESBURG de notre correspondant

Les deux parties voudront bien mettre sur la table...

Pour la première fois depuis la mort du président Samora Machel, en octobre dernier, les autorités mozambicaines et sud-africaines ont renoué le fil du dialogue à un moment où les relations entre les deux Etats sont au plus bas.

Depuis quelques mois les deux gouvernements se rejettent mutuellement la responsabilité d'actions meurtrières. Le 29 mai, un commando tuait trois ressortissants mozambicains à Maputo.

capitales et de renouer le contact après les polémiques qui ont suivi la mort dans un accident d'avion du président Machel...

(1) L'accord de Nkomati fut signé le 16 mars 1984 entre le président mozambicain Samora Machel et le premier ministre sud-africain Pieter Botha.

TUNISIE : après les attentats de Sousse et de Monastir

Les autorités mettent formellement en cause le Mouvement de la tendance islamique

TUNIS de notre correspondant

Dans une déclaration publiée vendredi 7 août dans les journaux L'Action et la Presse, un responsable gouvernemental...

dernier dans les hôtels de Sousse et de Monastir.

terrorisme divers constituent une réalité incontournable, dont les récents attentats à l'explosif perpétrés dans les établissements hôteliers ne sont que le triste prolongement.

Brève visite du numéro deux algérien

TUNIS de notre correspondant

Le numéro deux algérien, M. Mohamed Cherif Messadia, responsable du secrétariat permanent du comité central du FLN...

Se référant au communiqué que le MTI avait diffusé la veille à Paris pour rejeter toute responsabilité dans ces attentats...

(1) La Tunisie a rompu ses relations diplomatiques avec l'Iran depuis le mois de mars.

Advertisement for HANLET featuring a 5,80% discount on credit plans. Text: 'Jouez tout l'été sans vous trouver fort dépourvu.' Includes contact information for Paris and other cities.

Advertisement for Plage des Ternès in Lorraine. Text: 'Fruits de mer toute l'année à la Plage des Ternès'. Includes contact information: '12-27-80-01'.

# Europe

## YOUGOSLAVIE : vive réaction du régime

### La vie et l'œuvre de Tito ne doivent pas être contestées...

BELGRADE de notre correspondant

Limitée pendant longtemps aux sujets politiques — les droits de l'homme en particulier, — la contestation atteint maintenant Tito, demeuré pour le régime personnage intouchable. Sept ans après sa disparition, l'anniversaire de sa naissance est toujours célébré avec éclat, et ses mérites sont régulièrement évoqués lors des innombrables manifestations nationales, cette année plus encore que de coutume, 1987 étant l'année « jubilaire » : Tito a pris la tête du Parti communiste il y a un demi-siècle.

Mais les manifestations publiques, souvent grandioses, à la gloire de Tito, n'ont pas empêché l'apparition de textes et de déclarations jugés « offensants » à son égard. Les « offenses » se multiplient, les membres de la section de l'information de l'Alliance socialiste (Le Front), réunis à Belgrade, ont stigmatisés avec force les écrits négatifs d'une quinzaine de publications et de journalistes, écrivains, philosophes et académiciens, tous expressément nommés.

Selon les contestataires, le mythe de Tito est le produit de la « bureaucratie politique corrompue » du parti, qui, aujourd'hui encore, s'efforce de l'imposer par « la pression et la contrainte » : cela prouve,

selon eux, que le parti, infodé au Komintern dès sa formation, est demeuré « stalinien » et que son prétendu attachement à l'autogestion et à la liberté n'est qu'une « farce ».

#### « Défi oral »

Pour écarter tout malentendu, les participants à la réunion de l'Alliance ont proclamé que « la révolution ne renoncera jamais à la politique de Tito ni à son héritage ». Une allusion aux nombreuses controverses dont fait l'objet la résistance yougoslave, de 1941 à 1945. Pour les « nationalistes » et « autres éléments hostiles », cette résistance fut « une guerre civile » gagnée par les communistes grâce aux circonstances internationales et au « machiavélisme » auquel ils ont eu recours pour éliminer du mouvement de la résistance les représentants des autres forces politiques.

Aussi, certains auteurs ont-ils suscité de vives réactions officielles, en affirmant que tous les adversaires des partisans ne furent pas des « traîtres ». L'ouvrage de l'historien Veselin Djuretic fut interdit après un procès retentissant pour avoir présenté les adhérents du mouvement royaliste comme des « patriotes et antifascistes » (le Monde du 1<sup>er</sup> janvier 1987).

Selon les participants à la réunion, ce genre de « réhabilitation des forces contre-révolutionnaires » est d'autant plus dangereuse que des intellectuels ont déjà lancé l'idée d'une « réconciliation nationale » et proposé l'édification d'un monument commun à « tous les morts pour la patrie », ce qui reviendrait à « mettre sur le même pied les partisans qui ont battu l'ennemi et ceux qui l'ont servi ». La commission a également condamné la « droite bourgeoise » pour ses demandes obstinées en faveur de l'instauration d'un parlementarisme multipartite, ainsi que ceux qui « fouillent » dans la vie privée de Tito pour le « compromettre » sous prétexte de rechercher la vérité.

La contestation contre Tito et les « acquis de la révolution » met en cause toute l'histoire officielle de la guerre. Le régime s'y oppose par des interdictions de publications et l'application de l'article 133 du code général sur le « délit oral », qui prévoit des peines pouvant aller jusqu'à dix ans de réclusion.

Faisant allusion à la situation, un publiciste a cru pouvoir conclure : « Notre passé est tout aussi incertain que notre avenir. »

PAUL YANKOVITCH.

## GRANDE-BRETAGNE : la démission de M. David Owen

### L'éternel jeune prodige entre au purgatoire

LONDRES de notre correspondant

« Ne tuez pas un trait sur moi ». Cette mise en garde, M. Owen l'a lancée à la télévision alors qu'il venait d'annoncer sa décision d'entrer au purgatoire. L'homme est tout entier dans ce paradoxe et ce défi. Il démissionne, mais il n'est pas du genre à renoncer. Son avenir paraît plus qu'incertain, mais il y croit encore, et beaucoup de Britanniques sont tentés de partager cette foi.

Comment la Grande-Bretagne pourrait-elle se passer de David Owen ? A quarante-neuf ans, il conserve presque intacte son image d'éternel jeune prodige de la politique. Ses partisans et ses adversaires ne sont pas prêts d'oublier qu'il a toujours été considéré par la majorité de l'opinion publique comme un futur premier ministre et, de loin, comme le meilleur candidat à ce poste.

Même M<sup>me</sup> Thatcher peut nourrir quelques jalousies à son endroit. Combien de fois les électeurs n'ont-ils pas demandé à leurs députés conservateurs une poignée de main pour faire venir David Owen dans votre parti ? N'est-ce pas la seule personnalité vraiment capable de succéder à M<sup>me</sup> Thatcher ? Combien d'électeurs travaillistes ne regretteront-ils pas de l'avoir vu quitter le Labour ?

#### Flirter avec le thatcherisme

« Intelligent », « brillant », sont les adjectifs par lesquels on qualifie généralement M. Owen. Mais outre-Manche, l'intelligence et le brillant, s'ils sont trop maniés, finissent par provoquer une méfiance directement proportionnelle à l'admiration. M. Owen a le tort de ne pas savoir — ou de ne pas vouloir — dissimuler ses qualités et de donner l'impression d'avoir toujours raison. La clarté et la justesse de ses analyses imposent le respect, mais suscitent aussi l'agacement. On le juge « arrogant ». Pragmatique mais également intrinsèque, il n'a pas su se faire composer, pas même avec les membres d'un parti créé pour et par lui.

M. Owen n'a cessé d'être promis à une belle carrière, en tant que médecin tout d'abord. Ce Gellios, de tradition travailliste, est entré au Parlement en 1966, à l'âge de vingt-huit ans. Deux ans plus tard, il était déjà appelé au gouvernement. Moins

de dix ans après, il était nommé chef de la diplomatie dans le dernier gouvernement du Labour. Dès cette époque, il combattait les tendances « ultralibérales » en matière de défense et anti-européennes du Parti travailliste, qu'il retrouvait ensuite à un degré moindre (mais pour lui intolérable) chez ses partenaires libéraux au sein de l'alliance.

En 1981, il ne pouvait que se séparer du Labour, saisi par le gauchisme. En 1983, il s'impose, dans tous les sens



du terme, comme leader du SPD. Même ses amis déplorent son autoritarisme et lui reprochent d'écraser son coéquipier M. David Steel, au mépris de l'importance numérique. Son réalisme est tel qu'il est parfois accusé de flirter avec le thatcherisme, et il lui était difficile de s'entendre avec les libéraux, encore trop rêveurs à son goût.

Son épouse, Debbie, agent littéraire à succès, lui a apporté la fortune. Il pourrait prendre une retraite dorée, mais il s'y refuse. Il entend poursuivre son combat, persuadé qu'il faut savoir être seul dans le vrai afin de conserver l'espoir d'être un jour compris et de mériter la victoire. Amis ou ennemis n'arrivent pas à se résoudre à constater la fin d'une telle carrière, pensent que M. Owen ne fait que se mettre en réserve du royaume, pour longtemps peut-être.

Avec plus ou moins de véhémence, le plus souvent démentant, le plus souvent se rapportant que l'occasion d'un nouveau départ de M. Owen vers les plus hautes fonctions ne pourrait se présenter qu'avec l'aide d'un parti conservateur redécouvrant une certaine modération, dans « l'après-Thatcher ». F. C.

### Les centristes veulent créer un nouveau parti

(Suite de la première page.)

Pour que l'Alliance acquière un poids décisif lui permettant d'arbitrer entre travaillistes et conservateurs et d'accéder ainsi à un gouvernement de coalition, la fusion semblait depuis toujours inéluctable à terme à la plupart des libéraux et à un nombre croissant de militants du SPD, plus réticents au départ.

En 1986, un honnête débat sur les problèmes de défense semblait pourtant repousser aux calendes grecques tout projet de fusion. Il était clair que, sur ce sujet fondamental, les divergences étaient trop profondes entre les libéraux, en général opposés à l'armement nucléaire (presque autant que les travaillistes) et les sociaux-démocrates, attachés, eux, au maintien de ce moyen de dissuasion et en cela assez proches des conservateurs. L'aveu éclatant de ces divergences fournissait des arguments à M. Owen pour forcer un « mariage » qu'il continuait de juger souhaitable en théorie, mais impossible en pratique. Mais le revers subi aux élections du 11 juin par l'Alliance et surtout le SPD (1) a brusquement relancé l'idée. Souvent éclipsé les années précédentes par la forte personnalité de M. David Owen, le leader du Parti libéral, M. David Steel, après avoir un instant pensé à la retraite, s'est soudain ravivé et a donné le signal d'une campagne pour l'« unité », car pour lui la « dualité » et le « biculturalisme » de l'Alliance nuisent à sa crédibilité.

M. Owen s'est alors retrouvé seul des quatre cofondateurs du SPD à résister. Il a dû accepter une consultation des cinquante-huit mille membres de son parti. On vient de connaître jeudi le résultat du vote : ceux prenant une fusion obtiennent gain de cause mais avec une marge sensiblement moins importante que prévu. Ils espèrent une « claire » majorité des deux tiers ; ils n'obtiennent que 57 %. Cela ne peut qu'aggraver les difficultés des négociations, qui vont maintenant s'engager entre les deux formations et ne s'achèveront pas avant le printemps prochain ; elles devront encore être sanctionnées par une nouvelle consultation.

M. Owen, qui a préféré s'effacer afin de respecter le « choix démocratique » des siens, n'a donc pas dit son dernier mot. « Après tout, les pourparlers peuvent échouer... », a-t-il déclaré, en soulignant que se produisait ce qu'il avait toujours voulu éviter : la « division » du SPD. Il soutient que la fusion complète est « la voie irréaliste » étant données les divergences qui demeurent avec les libéraux, non seulement à propos de la défense mais encore dans les domaines économique et social où les sociaux-démocrates sont davantage disposés que les libéraux à

accepter une partie des réformes du thatcherisme. M. Owen a précisé que si le processus qui vient d'être approuvé aboutit à la création d'un nouveau parti, il n'en continuera pas moins, « au côté de celui-ci », à représenter au Parlement la « social-démocratie ».

Comme pour ajouter aux obstacles qui se dressent sur le chemin des avocats de l'union, deux industriels proches de M. Owen, principaux et indispensables bailleurs de fonds du SPD, ont fait savoir qu'ils cesseraient leur soutien, tandis qu'un groupe de dirigeants libéraux, de son côté, exprimé publiquement ses craintes de voir son parti faire trop de concessions au SPD. Personne au sein de l'Alliance n'a gagné. Il n'y a pour se réjouir que les travaillistes et les conservateurs ; ces derniers n'ont pas manqué de rendre un hommage ambigu à l'ancien leader du SPD en affirmant que les sociaux-démocrates et l'Alliance courraient à leur perte en se séparant d'une personnalité telle que M. David Owen.

FRANCIS CORNU.

(1) En 1983, l'Alliance avait obtenu 27 sièges, dont 7 pour le SPD. Elle n'en avait plus à présent que 22, dont 5 pour le SPD.

#### GRÈCE

### Harry Truman de nouveau présent à Athènes

Athènes. — La statue de l'ancien président américain Harry Truman a été remplacée dans la nuit de mercredi 5 à jeudi 6 août dans le square Truman, au centre d'Athènes.

Installée en mai 1965 en remerciement de l'aide des Etats-Unis à la Grèce pendant la guerre civile, cette statue avait été plastiquée une première fois en juillet 1974, après la chute de la dictature militaire, et une seconde fois en mars 1986, pour protester contre la venue du secrétaire d'Etat américain M. George Shultz.

La décision de remettre la statue en place, prise par le gouvernement d'Athènes, répond notamment aux vœux de la communauté hellénique installée aux Etats-Unis mais fait aussi figure de geste symbolique à l'égard de Washington avant l'ouverture des négociations, en septembre prochain, sur le renouvellement de l'accord concernant les bases américaines en Grèce. — (AFP.)

## Diplomatie

A Genève

### M. Chevardnadze met en garde la RFA à propos des Pershing-1 A

La Maison Blanche a fait part jeudi 6 août de son optimisme quant à la conclusion d'un accord de désarmement sur les missiles intermédiaires, en dépit des déclarations faites à Genève par le ministre soviétique des affaires étrangères mettant en cause la RFA à propos des Pershing-1 A. Répondant à M. Chevardnadze, le porte-parole du gouvernement de Bonn a déclaré : « L'URSS sait très bien que la RFA n'est pas et ne veut pas devenir une puissance nucléaire » et il a appelé Moscou à « ne pas créer d'obstacles artificiels » à la conclusion d'un accord.

GENÈVE de notre correspondant

M. Edouard Chevardnadze, ministre soviétique des affaires étrangères, vient de prouver que le style gorbatchevien pouvait fort bien aller de pair avec la politique de la douche écossaise. Tout optimiste à Genève, il annonce dès sa descente d'avion qu'un accord sur les fusées de portée intermédiaire et les fusées de plus courte portée était « presque élaboré » et que c'est pour « balayer » ce « presque », et encourager la recherche de solutions aux problèmes qu'aborde la conférence sur le désarmement que l'on se retrouve à Genève.

Le lendemain 6 août, quarante-deuxième anniversaire de l'explosion atomique qui détruisit Hiroshima, il prend la parole devant la conférence sur le désarmement qui se réunit en ce mois d'août sous la présidence de l'ambassadeur Pierre Morcl (France) en présence de représentants de quarante pays, dont les cinq puissances nucléaires. Mais cette fois il se lance dans une attaque inhabituelle en ce genre d'enceinte, en mettant brutalement en cause la République fédérale d'Allemagne.

D'une voix posée, il rend hommage à Jean-Jacques Rousseau, « grand citoyen de Genève », puis changeant de ton, il s'exclame : « Le peuple soviétique n'acceptera jamais que l'Allemagne occidentale devienne une puissance nucléaire. »

C'est aux Pershing-1 A que s'en prend M. Chevardnadze, ces soixante-douze missiles ouest-allemands dont les ogives nucléaires sont sous le contrôle des Etats-Unis. « Soixante-douze n'égalent pas zéro », précise M. Chevardnadze. Soit ces Pershing-1 A sont américains et doivent donc être démantelés comme les autres missiles de portée intermédiaire dans le cadre d'un accord, soit ils sont propriété de la RFA. Or, rappelle-t-il, ce pays n'a pas le droit, « ni légalement ni moralement », de en posséder ». Et de brandir la menace d'une « crise politique » si la RFA tentait de s'arroger ce droit. Puis ce fut, sur un autre air, le rappel des dernières propositions de M. Gorbatchev, de ses dernières prises de position au nom de l'« ouverture » et de l'« humanisme ».

#### Les inspections surprises

M. Chevardnadze a ensuite abordé le problème de la vérification, en insistant sur le fait que les mesures proposées dans ce domaine témoignent de la « nouvelle pensée politique soviétique » en matière de désarmement. Il s'agit de l'ensemble des méthodes « à toute épreuve, indiscutables, fiables, les plus sûres et les plus rigoureuses possible » qui doivent engendrer « une confiance à 100 % » de la certitude « que les armes sont réellement éliminées, que les obligations relatives aux armements restants et aux activités militaires autorisées sont respectées et que les interdictions ne sont pas contournées ».

« Nous pensons qu'on devrait avoir accès par mandat aux installations militaires soviétiques et américaines dans les pays tiers où des missiles pourraient être basés », a-t-il précisé. Le gouvernement soviétique est prêt, pour sa part, à-t-il dit, à « ouvrir le territoire de l'URSS aux inspecteurs ».

A propos des armes chimiques, M. Chevardnadze a annoncé que l'URSS acceptait désormais le principe des inspections surprises sans droit de refus après l'entrée en vigueur de la convention que la conférence sur le désarmement est chargée d'élaborer. Il a invité les participants aux négociations à se familiariser avec la « technologie de destruction » des armes chimiques et s'est engagé à « inviter ultérieurement des experts à l'usine spécialisée de destruction des armes chimiques qui est en cours de construction aux environs de la ville de Tchapyevsk ».

Des experts présents à la conférence font remarquer que, jusqu'à présent, on ignore tout du programme et des rythmes de production — et de destruction — des armes chimiques en URSS, alors que l'on est renseigné sur ce qui se fait en ce domaine aux Etats-Unis. Le chef de la diplomatie soviétique a également souhaité la présence permanente de groupes d'inspecteurs sur tous les sites de lancement spatiaux, afin de vérifier qu'ils ne sont pas utilisés pour déployer des armes dans l'espace. ISABELLE VICHNIAC.

## Asie

Le dialogue entre les deux Corées

### Pyeongyang réitère son offre de conférence tripartite à Genève

La Corée du Nord a proposé, jeudi 6 août, que les ministres des affaires étrangères des deux Corées et des Etats-Unis se rencontrent à Genève « au plus tôt » pour discuter du désarmement sur la péninsule coréenne, a annoncé Radio-Pyeongyang. Le ministre nord-coréen des affaires étrangères a également appelé, jeudi, à des négociations préliminaires au niveau des ministres adjoints avant la fin du mois, dans la zone neutre de Panmunjon à la frontière entre les deux pays, selon l'Agence centrale d'information nord-coréenne (KCNA).

A Séoul, aucun commentaire des responsables du ministère des affaires étrangères n'a encore été recueilli sur cette nouvelle proposition nord-coréenne, mais de bonnes sources ont assuré que la Corée du Sud la rejetterait probablement, car elle concernait essentiellement le désarmement sans prévoir de mesures préliminaires pour restaurer la confiance entre les deux pays.

Peu avant, le ministre adjoint sud-coréen des affaires étrangères avait déclaré qu'une proposition faite lundi par la Corée du Sud pour une rencontre entre les ministres des affaires étrangères des deux Corées à New-York n'excluait pas des négociations sur le désarmement de la péninsule. Mais il avait ajouté qu'une telle rencontre « n'aurait aucun sens » sans des mesures préalables visant à rétablir la confiance entre les deux Corées.

Séoul avait proposé, lundi, d'entamer des négociations bilatérales entre les deux Corées à New-York en septembre avec, pour objectif, un

pacte de non-agression et leur entrée aux Nations unies. L'offre de Séoul visait à annuler le bénéfice que Pyongyang pourrait retirer d'une première proposition, faite le 23 juillet, d'une conférence tripartite à Genève avec les Etats-Unis sur la réduction des forces armées stationnées sur la péninsule coréenne.

#### Le 42<sup>e</sup> anniversaire d'Hiroshima

Le 6 août 1945, à 8 h 15 précises, « Little Boy », la première bombe atomique, explosa sur Hiroshima, faisant environ 120 000 morts. Six jours plus tard, celle lâchée sur Nagasaki faisait, elle, 70 000 victimes. A l'occasion du 42<sup>e</sup> anniversaire de la première explosion, cinquante-cinq mille personnes environ se sont réunies, jeudi, dans le Peace Memorial Park d'Hiroshima. Des militants anti-nucléaires ont ensuite défilé dans les rues de la ville tandis que les parents des victimes rendaient hommage à leurs morts dans les lieux de culte.

● JAPON : décès d'un ancien premier ministre. — Nobusuke Kishi est décédé, vendredi 7 août, d'une défaillance cardiaque à l'hôpital. Il était âgé de quatre-vingt-deux ans et souffrait de pneumonie. Il avait été premier ministre du Japon en février 1957 à juin 1960. — (AFP.)

(Publicité)

**DIOUF DU SÉNÉGAL : DÉMOCRATIE D'ABORD**

Il vient de relever de graves défis internes. Le Président Diouf réunit ses intentions, à six mois des élections. Il parle de l'intégration, de Kallit, du Sahara, des Libanais, de la paix transafricaine.

Une interview réalisée par Philippe Decroix, dans le numéro de juillet d'ARABIE, en kiosques et en librairies.

78, rue Jouffroy, 75017 Paris  
Tél. : 46-22-34-14

Les idées font croître la finance.

**Ferruzzi Agricola Finanziaria est née.**

مكتبة الرجل





# Politique

## Le référendum en Nouvelle-Calédonie

### Tokyo souhaite que Paris tienne mieux compte des « réalités » du Pacifique

TOKYO de notre correspondant

La visite de quatre jours au Japon de M. Gaston Flosse, secrétaire d'Etat chargé du Pacifique sud, qui devait regagner Paris le vendredi 7 août, a été marquée par un malentendu qui a quelque peu éclipsé ses aspects positifs, notamment en matière de concertation et de coopération franco-japonaise dans le Pacifique. La France et le Japon partageant, en outre, la même volonté de faire barrage aux Soviétiques dans la région.

Si les deux parties se félicitent de cette rencontre qui a permis un « approfondissement de la compréhension mutuelle », elles diffèrent sur l'interprétation du principal entretien : celui qu'ont eu M. Flosse et M. Kuramari, ministre des affaires étrangères, le 4 août (Le Monde du 6 août). Malgré la cordialité de cette entrevue, que l'on se plaît à reconnaître de part et d'autre, il semble que la délégation française n'ait pas compris, ou n'ait pas voulu comprendre, le message du chef de la diplomatie japonaise.

Du côté français, on retira de cet entretien le sentiment que les Japonais s'étaient rapprochés de la position française au point que, s'ils étaient appelés à s'exprimer aujourd'hui à l'ONU, ils ne voteraient plus contre la France sur la question de la Nouvelle-Calédonie (l'année dernière, le Japon avait voté en faveur d'une résolution demandant la réinscription de la Nouvelle-Calédonie sur la liste des territoires à décoloniser). C'est sans doute là un excès d'optimisme. En dépit des explications de la position française données par le secrétaire d'Etat, les Japonais n'ont pas modifié leur attitude.

Certes, en termes vagues, M. Kuramari a incité la France à faire preuve de souplesse et d'esprit de conciliation, lui recommandant de poursuivre le dialogue avec toutes les parties intéressées. Sans faire de référence au référendum du 13 septembre en Nouvelle-Calédonie, les Japonais n'en ont pas moins implicitement laissé entendre que ce n'était peut-être pas là la seule solution et que cette consultation ne mettrait sans doute pas fin au problème.

Prenant l'exemple de Fidji, M. Kuramari aurait fait valoir la nécessité de prendre en considération la mentalité des habitants des territoires concernés. « Si vous appliquez la logique occidentale, vous pensez sans doute qu'une procédure légitime a été suivie et que les citoyens sont obligés de se conformer à ce qui a été décidé, mais dans le Pacifique, les choses ne sont pas aussi simples. Il faut être sensible aux réalités locales et chercher à adapter le système de démocratie occidentale à la

région (...). Je connais la position française, mais il faut aussi trouver des moyens de communication avec les habitants des îles du Pacifique, autrement, quelles que soient vos positions, elles seront rejetées (...). En ce qui concerne la Nouvelle-Calédonie, un référendum est prévu le 13 septembre, mais j'espère que les parties vont continuer le dialogue afin de parvenir à une compréhension mutuelle aussi large que possible. Il est aussi important de poursuivre les efforts pour mieux faire connaître votre position à l'ONU ».

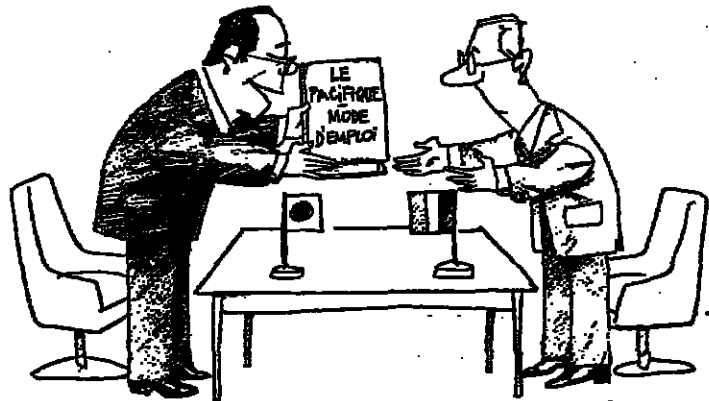
Les Japonais ont, en fait, tenu à rappeler à leurs interlocuteurs l'importance que suscite chez eux une consultation que les indépendantistes mélanésiens ont appelé à boycotter. Exprimés avec les réserves d'usage, le conseil, voire la mise en garde, n'en semble pas moins clair. C'est d'ailleurs dans ce sens que la presse japonaise, avec un bel ensemble, a interprété le compte rendu des entretiens entre MM. Flosse et Kuramari qui lui a été fait au ministère des affaires étrangères.

« Doutes japonais sur l'opportunité d'un référendum en Nouvelle-Calédonie », titrait l'Asahi Shimbun. « La Japon lance un appel au gouvernement français en vue d'une négociation avec les parties concernées », écrivait, pour sa part, le Nihon Keizai.

M. Flosse s'est déclaré « étonné » des propos du ministre japonais tels que les rapportait la presse japonaise, affirmant qu'ils ne reflétaient pas la teneur des entretiens. Les articles de la presse japonaise ont certes réduit la portée de ce-ci au seul problème de la Nouvelle-Calédonie. Mais il n'en semble pas moins que ce soit bien là la substance du message japonais, même s'il a été exprimé de manière voilée et que, peut-être pour des raisons de politique intérieure française, M. Flosse n'ait pas tenu à l'entendre.

#### Une position charnière

On peut être tenté d'expliquer l'attitude japonaise en soulignant une tendance, maintes fois relevée, des dirigeants de Tokyo à tenir un double langage : dans le cas présent, afin de paraître conciliant avec la France, un allié traditionnel, et de se faire bien voir des pays du Forum du Pacifique. L'un des rares pays du camp occidental à avoir voté la résolution en faveur de la réinscription de la Nouvelle-Calédonie sur la liste des territoires à décoloniser, le Japon peut souhaiter exploiter une position charnière entre la France et les pays du Pacifique. Il serait de bon sens pour des raisons de politique internationale, de ne pas se faire une place même aux dépens d'une nation amie. On peut aussi faire valoir qu'il existe au sein



du ministère des affaires étrangères deux tendances : l'une dite réaliste, qui est favorable à la conciliation, et une autre plus radicale, partisans de l'indépendance des territoires du Pacifique, qui ne serait peut-être pas fâché de tenir la France un peu au large.

La position japonaise a sa logique et elle tient à plusieurs facteurs. Tout d'abord à une préoccupation. Depuis qu'ils ont failli ne pas être élus au Conseil de sécurité, les Japonais veulent à tout prix se concilier le tiers-monde. La question de la Nouvelle-Calédonie, outre qu'il s'agit d'un territoire situé dans une région du M. Kuramari, en guise d'une « doctrine » lorsqu'il obtient le portefeuille des affaires étrangères,

a fait un axe de la diplomatie nipponne, était de ce point de vue un bon tremplin. Les Japonais sont en outre persuadés qu'un déclin des anciennes puissances est en train de s'accroître dans le Pacifique et ils s'inquiètent de l'appel d'air que ce retrait risque d'entraîner, dont les Soviétiques seraient les premiers à bénéficier.

L'un des objectifs de la visite de M. Flosse était précisément de rappeler aux Japonais que la France entend continuer à avoir une présence active dans la région et à s'y conduire comme une puissance politique. Ce que souhaitait assurément les Japonais, comme on nous l'a affirmé au ministère des affaires

étrangères : « Notre préoccupation ? Comment la France entend-elle maintenir sa présence de la manière la plus efficace », nous a dit un haut fonctionnaire. Les recommandations voilées adressées à la France au cours de la visite de M. Flosse ne sont que le reflet de cette préoccupation. Les Japonais sont tout disposés, affirmant-ils, à développer la concertation avec la France et à coopérer avec elle, notamment dans le domaine économique, à la stabilité de la région. Ils souhaitent simplement le faire discrètement afin de ne pas froisser les susceptibilités locales, alors que les Français attendent de leur part une action « directe et visible ». Il ne faut pas oublier, en fait, que c'est là une tendance nouvelle de la politique française : il y a quelques années, la « doctrine » de Paris en ce qui concerne les Japonais et l'Océanie se résumait à un impératif : « Ne pas faire le lit des Japonais dans le Pacifique ».

Il n'est pas exclu, en outre, que la position adoptée par les Japonais à l'ONU puisse servir directement les intérêts de la France. L'Assemblée générale devrait se prononcer, cet automne, sur une résolution pré-indépendantiste condamnant le référendum controversé. Se trouvant au sein du groupe qui rédigea cette résolution, le Japon pourrait chercher à en neutraliser la portée ou du moins à éviter qu'elle ne soit trop hostile à la France.

PHILIPPE PONS.

## Fraude électorale à la Réunion

### Un fonctionnaire de la préfecture arrêté à Saint-Denis

SAINT-DENIS de notre correspondant

Un fonctionnaire de la préfecture de Saint-Denis, M. Jean-Raymond Amourdom, a été arrêté le jeudi 6 août par les gendarmes de la brigade des recherches dans le cadre de l'information judiciaire ouverte à propos des fraudes électorales qui avaient entaché le second tour des élections cantonales partielles de Saint-Marie, le 7 mars 1985. Le fonctionnaire de la préfecture qui travaillait au service des passeports est soupçonné d'avoir subtilisé le cachet à sec qui avait servi à officialiser les fausses cartes nationales d'identité imprimées à l'île Maurice et utilisées le jour du vote. M. Amourdom s'est targué après de ses collègues d'être protégé par M. Jean-Paul Virapoulil, député CDS et maire de la commune de Saint-André.

Deux autres personnes, un garçonne de Saint-Marie et son épouse, ont également été arrêtées en début de semaine avant d'être remises en liberté sous contrôle judiciaire. Par ailleurs, le juge d'instruction chargé du dossier a entendu comme témoins les députés communistes MM. Paul Vergès et Eli Hoarau, ainsi que M. Jean-Paul Virapoulil.

A. D.

## L'enquête sur l'assassinat d'un gendarme

### Un groupe vagabond de terroristes Corses

(Suite de la première page.)

L'épreuve de force est, en effet, apparemment déclinée. Alors que les enquêteurs, à Bastia, affirment ne disposer que de peu d'éléments sur l'assassinat du gendarme Guy Aznar et, officiellement, d'aucun témoin, une lecture du processus engagé peut cependant être avancée. Par sa pression, par le nouveau million de francs de récompense, le ministre de l'Intérieur cherche peut-être à débusquer un petit groupe de clandestins. Il ne traque pas, ces semaines-ci, toute l'organisation nationaliste. Il limite plutôt sa chasse à ceux que les policiers appellent « la bande des fugitifs », un groupe itinérant spécialisé dans le mitraillage vagabond, d'autant plus mobile qu'il n'a plus rien à perdre et que les visages de ses membres sont affichés dans les mairies de l'île. Sans avancer de preuves, les policiers se disent convaincus que le gendarme Aznar a été assassiné par quelques-uns des clandestins dont la capture valait déjà un million de francs depuis le 19 juin.

Jean Casanova, n'est pas d'ue au hasard des dossiers de la police judiciaire.

Pour chacun, lors de l'appel à témoins, les policiers avaient, en juin, énuméré des accusations particulières portant sur des actes distincts commis depuis 1984. Ils avaient cependant omis de préciser qu'un mois trois d'entre eux — Pieri, Orsoni et Albertini — étaient aussi soupçonnés, quelques preuves matérielles à l'appui, de certaines des dix-huit attaques de gendarmerie commises depuis le mois de mai.

A Serra-di-Scopamène (Corse-du-Sud), juste après un mitraillage, les gendarmes avaient retrouvé, dans un campement de fortune, une fausse carte d'identité de Charles Pieri, deux pistolets mitrailleurs et des éléments non révélés permettant, semble-t-il, l'identification de Jean-André Orsoni. Selon les policiers, des empreintes d'Albertini auraient aussi été retrouvées après une autre attaque à Marina Viva, près d'Ajaccio. A deux, trois voire à

quatre, cette même bande de pistolets mitrailleurs. D'attentats noturnes en retraites précipitées, il a acquis un style, une signature. Une façon de faire qui se retrouve dans le mitraillage, mardi, du fourgon des gendarmes mobiles.

Par la nouvelle récompense offerte, M. Pasqua répond donc, plus directement qu'on ne le croit en Corse, à une provocation par une autre provocation. Toute l'organisation clandestine n'est pas visée. Le ton monte, le duel s'intensifie plus simplement entre les enquêteurs et ces commandos condamnés au maquis et qui se savent désignés. Le ministère voudrait-il pousser ces desperados de l'été à se lancer, par défi, dans une nouvelle action ?

Mardi, la sauvegarde du commando n'a tenu, semble-t-il, qu'à un fil. La 205 volée qui a permis la fuite des clandestins aurait, selon des informations dignes de foi, manqué de chuter dans un fossé, le coup fat. Cette fois, les policiers n'ont manqué que de peu leur confrontation en flagrant délit. Ils auront peut-être plus de chance la prochaine fois...

PHILIPPE BOGGIO.

## M. Pons annonce l'interdiction des deux marches prévues avant le scrutin

NOUMÉA de notre correspondant

La décision est tombée comme un couperet : les deux marches programmées en Nouvelle-Calédonie par le FLNKS puis par le RPCR dans la période précédant le référendum du 13 septembre seront interdites par le haut-commissaire, le ministre des DOM-TOM, M. Bernard Pons. Il a annoncé, le jeudi 6 août, au cours d'une émission télévisée sur RFO, au terme d'une visite de six jours où il a multiplié les appels au vote, exhortant les Calédoniens — en particulier les Mélanésiens — à faire échec à la campagne de boycottage lancée par les partis indépendantistes. Considérant que la « marche pour l'indépendance » projetée par le FLNKS et la « marche tricolore pour la liberté » aux mêmes endroits et aux mêmes dates voulue par le RPCR, constituent une « surenchère », « mauvaise » et « dangereuse », M. Pons a donc opté pour l'interdiction. L'annonce par le RPCR d'une contre-marche n'avait d'ailleurs pas d'autre objet que d'obtenir l'interdiction de la marche des indépendantistes.

Pourant, le ministre des DOM-TOM prend un pari risqué. Car il vient de frustrer le FLNKS — ainsi que les deux autres petits partis indépendantistes modérés (LKS, OPAO) l'ayant rejoint dans cette initiative — d'une mobilisation dont l'inspiration pacifique ne faisait guère de doute. Une circulaire interne au mouvement invitait ainsi chaque militant à « refuser de prévoir tout moyen de défense armée », et à « rester calme » en cas de coup dur et de « provocation ». M. Pons a jugé que cela n'empêcherait pas « les irresponsables et les provocateurs de tous bords » d'essayer de « replonger la

Nouvelle-Calédonie dans le gouffre où elle a failli s'enfoncer définitivement ». Cette marche devait débiter le 22 août au nord de l'île pour s'achever le 3 septembre devant les grilles du haut-commissariat à Nouméa, où une délégation aurait remis au représentant du gouvernement le « projet de Constitution de Kanaky » ainsi que de « nouvelles propositions de dialogue ».

L'irritation est d'autant plus grande dans les milieux indépendantistes que l'on voit à nos nouvelles illustrations de la « politique unitaire » du gouvernement, accusé de céder à la moindre pression du RPCR. « C'est grave », a commenté le président du FLNKS, M. Jean-Marie Tjibaou, avant d'ajouter : « Ils savent que nous sommes ici chez nous, nombreux et décidés à aller à l'indépendance ». Il est fort probable, en effet, que le FLNKS maintienne son mot d'ordre de manifester, en dépit de l'interdiction officielle. Le comité directeur de l'Union calédonienne (UC) — composante majoritaire du Front — avait déjà, le week-end dernier, attentivement étudié cette hypothèse, afin de trouver la parade.

M. Pons a quitté ce vendredi le territoire, se déclarant « confiant », et certain que les Calédoniens « ont mesuré l'enjeu » du prochain scrutin. « Les problèmes quotidiens petits problèmes quotidiens », les abstentions n'auront aucune signification politique au soir du 13 septembre : durant ses déplacements dans les tribus canniques de l'île de Maré et de la côte ouest, dans les villages caloches de Thio et de Ougéa — villages symboliques car ayant particulièrement souffert des troubles de 1984-1985 — le ministre des DOM-TOM estime que son message a été entendu.

FREDERIC BOBIN.

## Les relations entre la majorité et l'extrême droite

### M. Malaud félicite M. Chirac

M. Philippe Malaud, président du Centre national des indépendants (CNI), a affirmé, le jeudi 6 août, qu'il « approuve sans réserve la position du premier ministre relative aux élections locales, [se] démarquant ainsi de ceux dont les seules préoccupations sont de sauver leur âme et de perdre les élections ».

M. Jacques Chirac avait indiqué, dimanche, au « Forum-RMC-FR3 », qu'il excluait tout accord au niveau national avec le Front national, tandis que, sur le plan local, « cela [devait] être apprécié par les instances locales des différents partis ».

M. Malaud a précisé que, « pour [sa] part, le CNI poursuivra son action en faveur de tous les codes de bonne conduite et comités de paritarité de fond, économique, culturel et de discipline. Il n'y a pas de panacée, pas d'homme providentiel. Il ne peut y avoir qu'une volonté convergente de tous les citoyens en Corse et des différentes autorités de l'Etat. La répression à

## Reçu par le chef de l'Etat

### M. Edmond Simeoni plaide une nouvelle fois contre la violence et pour le dialogue

M. Edmond Simeoni, ancien chef de file de l'UFC (Union française corse, autonomiste), a été reçu par le président de la République.

Interrogé à sa sortie de l'Elysée, M. Simeoni a précisé qu'il avait sollicité cet entretien pour conforter sa démarche visant « à trouver des voies et moyens propres à promouvoir la paix publique en Corse dans le respect de notre identité et en éradiquant la violence ». « Je suis venu à titre personnel, je ne suis mandaté par personne, je ne suis chargé d'aucune mission », a-t-il ajouté, avant de rappeler que, après avoir fait de lui-même son « autorité », il avait demandé sans succès « à tout le personnel politique corse de s'inspirer de son exemple pour que chacun reconnaisse sa part de responsabilité dans la situation actuelle ». M. Simeoni a vivement regretté que le FLNC n'ait pas suivi son appel à la trêve après l'assassinat du docteur Lafay.

Interrogé après la décision du ministre de l'Intérieur d'offrir une récompense pour tout renseignement susceptible de conduire à l'arrestation des auteurs de l'embuscade de Bastia, M. Simeoni a estimé que « la délation n'est pas un procédé adapté au terrain chez nous pour lutter contre la violence ». Il a précisé : « Il faut s'attaquer aux problèmes de fond, économique, culturel et de discipline. Il n'y a pas de panacée, pas d'homme providentiel. Il ne peut y avoir qu'une volonté convergente de tous les citoyens en Corse et des différentes autorités de l'Etat. La répression à

elle seule ne peut traiter la situation corse ».

L'Elysée n'a fait aucun commentaire sur cet entretien qui a été suivi d'une audience accordée par le chef de l'Etat au directeur général de la gendarmerie, M. Mourier. M. Mourier doit avoir dans les prochains jours d'autres entretiens sur la situation en Corse, notamment avec MM. Jean-Paul de Rocca Serra, François Giacobbi et José Rossi, respectivement président (RPR) de l'Assemblée de Corse, président (MRG) du conseil général de la Haute-Corse, et président (UDF) du conseil général de la Corse-du-Sud.

A Paris, M. Marcel Debarge, membre du secrétariat national du Parti socialiste, a souligné que, « pour que le calme revienne, il ne suffit pas de tenir un discours provocateur comme l'a fait à plusieurs reprises M. Pasqua. Une telle attitude n'empêche pas la recrudescence des attentats. Tous en restant fermes à l'égard des auteurs d'actes de violence, c'est par la mise en place progressive des solutions économiques, sociales et culturelles que le calme reviendra en Corse ».

M. Borotra, porte-parole du RPR, lui a répondu en dénouant comme « outrancier » cette déclaration et qualifiant les socialistes d'« irresponsables ».

Enfin, la fédération de Haute-Corse du Parti communiste a fait part de son « émotion » et de l'« horreur » qu'elle éprouve devant l'assassinat d'un gendarme.

Sept inculpations dans une agression raciale

André Giresse « déplaît » à M. Guy Floch

EN BREF

Les intellectuels en France de l'Affaire Dreyfus à nos jours

Pascal Ory et Jean-François Stinelli

« Ce livre sur les intellectuels est un travail d'intellectuels au plus beau sens du mot : la vraie compétence, le sérieux, la liberté d'esprit ne cessent de le vivifier. »

JEAN-DENIS BREDIN/LU 88 F

ARMAND COLIN 103, bd Saint-Michel 75005 Paris

مكتبة القرآن



## Pacifique

**Un fonctionnaire de la préfecture arrêté à Saint-Denis**

Le préfet de la région de la Polynésie française, M. Claude Guichard, a été arrêté à Saint-Denis (La Réunion) le 6 août par un groupe de sept jeunes Sénégalais. Les auteurs de l'agression ont été inculpés de coups et blessures volontaires et de tentative de meurtre. Les victimes ont été hospitalisées à l'hôpital de Saint-Denis.

## terroristes Corses

Philippe Pons, un gendarme, a été arrêté par des terroristes corses à Ajaccio le 6 août. Les auteurs de l'agression ont été inculpés de tentative de meurtre et de coups et blessures volontaires. Les victimes ont été hospitalisées à l'hôpital de Ajaccio.

## une nouvelle fois le dialogue

Le dialogue social a été rétabli entre les syndicats et les employeurs après une période de tensions. Les négociations ont abouti à un accord sur les conditions de travail et les salaires.

## Les intellectuels en France de l'Affaire Dreyfus à nos jours

Armand Colin, éditeur de la collection "Les intellectuels en France".

## A Perpignan

### Sept inculpations après une agression raciste

Sept jeunes skinheads (1) ont été inculpés, le 6 août, à Perpignan (Pyrénées-Orientales) de coups et blessures volontaires et de tentative de meurtre. Les auteurs de l'agression ont été inculpés de coups et blessures volontaires et de tentative de meurtre.

## Querelle judiciaire

### entre anciens présidents de cours d'assises

#### M. André Giresse « déplaît » à M. Guy Floch

M. Giresse reproche aussi à M. Floch son attitude à l'égard de M. Jean-Marc Rouillon, le chef d'action directe, acquitté le 27 mars 1981 par une cour d'assises présidée par M. Floch. Ce procès, affirme M. Giresse, « se déroula, miraculeusement, selon les vœux de l'Élysée ».

## Le nombre de détenus est descendu au-dessous de cinquante mille

Il y avait quarante-neuf mille cinq cent treize détenus dans les prisons métropolitaines le 1<sup>er</sup> août. Comme chaque année le nombre de détenus est en diminution par rapport au mois de juillet. Cette baisse est, cette année, de 2,26 %.

## EN BREF

● Expulsion d'un Basque espagnol. — Considéré comme un membre présumé de l'organisation séparatiste basque ETA-militaire, M. Jose Maria Barrena Ganchegu, vingt-neuf ans, originaire de Saint-Sébastien, a été expulsé, le 6 août, par la France et renvoyé à la police espagnole.

● Quarante-neuf kilogrammes d'explosifs découverts dans les Bouches-du-Rhône. — 49 kilos d'explosifs, en cartouches de 1 kilo, contenus dans deux caisses ont été découverts, le 4 août, sur une décharge de Cuges-les-Pins, près d'Aubagne (Bouches-du-Rhône). Ces explosifs fabriqués, il y a un an, par une société de Dijon (Côte-d'Or) faisaient partie d'un lot de 2 900 kilos réparti entre quinze entreprises en France.

● Evasion à la prison des Baumettes. — C'est vraisemblablement grâce à du matériel volé lors des incidents du mois de juillet dernier que Filali Zourki s'est évadé, le 6 août de la prison des Baumettes à Marseille. Zourki a tout d'abord soigné un barreau de sa cellule avant d'utiliser un drap pour s'en échapper en compagnie d'un autre détenu. Les deux hommes ont alors escaladé un mur de 6 mètres à l'aide d'un grappin puis ont sauté de l'autre côté. Filali Zourki a réussi à s'enfuir alors que son compagnon était arrêté dans le chemin de ronde. Zourki était détenu pour vols aggravés, attentats à la pudeur et vols.

● Fusillade à Paris entre policiers et malfaiteurs. — Un inspecteur de police, Gérard Degeorges, a été grièvement blessé à la hanche lors d'une interpellation le 6 août après un hold-up dans un sex-shop, 30, rue des Vinaigriers à Paris (10<sup>e</sup>). C'est alors que les quatre malfaiteurs sortaient de la boutique que le fusillade éclata : outre l'inspecteur Degeorges, hospitalisé à la Pitié, un des gangsters a été blessé. Deux d'entre eux ont été arrêtés, pendant que les deux autres parvenaient à prendre la fuite.

● L'enquête sur le crime de Cannes. — La bonne de l'industriel parisien dont le fils a été égorgé le 4 août (Le Monde du 6 août) s'était présentée à ses employeurs — la famille Schär — sous le nom de Mauricette Lambert-Micho. En fait, la carte d'identité dont disposait la bonne, qui a disparu après le crime, appartient à une jeune Mauricienne de vingt-deux ans, qui s'est présentée aux gendarmes de Pornic (Loire-Atlantique). Celle-ci a précisé qu'elle avait perdu sa carte d'identité voici plusieurs mois et qu'elle n'était jamais allée à Cannes.

## Au tribunal de Douai

### Deux ans de prison pour un conducteur en état d'ivresse

Le tribunal correctionnel de Douai a condamné, le 6 août, M. Jean-Louis Tallandier à deux ans de prison, pour conduite en état d'ivresse et homicides involontaires. Le 19 avril dernier à Douai, M. Tallandier, vingt-cinq ans, ouvrier imprimeur, avait provoqué un grave accident de la route au volant d'une voiture achetée quatre jours plus tôt et dans laquelle il transportait huit passagers (Le Monde du 22 avril). Trois d'entre eux, dont deux enfants, avaient été tués.

## Le cercle de jeux Concorde est rouvert

### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## En marge de l'affaire du Carrefour du développement

### Le cercle de jeux Concorde est rouvert

#### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Ecarté mais influent

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le cercle de jeux Concorde est rouvert

### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Ecarté mais influent

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le cercle de jeux Concorde est rouvert

### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Ecarté mais influent

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le cercle de jeux Concorde est rouvert

### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Ecarté mais influent

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le cercle de jeux Concorde est rouvert

### par M. Pasqua

Après avis favorable de la commission supérieure des jeux, qui s'est prononcée le 19 juin, le ministre de l'Intérieur, M. Charles Pasqua, a autorisé le 23 juin la réouverture d'un établissement de jeux parisiens, le cercle Concorde, fermé le 17 novembre 1986. Cette décision intervient dans un contexte particulier puisque cette autorisation profite à une association, le Cercle pour la communication et les relations humaines, créée par M. Edmond Raffalli. Or M. Raffalli apparaît dans l'affaire du Carrefour du développement à propos du vrai-faux passeport fourni à M. Yves Châlier alors en fuite au Brésil.

## Ecarté mais influent

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?

M. Raffalli est une figure du monde des jeux parisiens (Le Monde du 24 et du 29 janvier). Ancien collaborateur de Marcel Francisci, patron du cercle Haussmann, assis à Paris le 15 janvier 1982, il avait obtenu, le 1<sup>er</sup> mars 1979, l'autorisation d'ouvrir le cercle Concorde, situé 38, avenue des Champs-Élysées. Il exploitait ainsi à l'époque « en fermage » une autorisation bénéficiant officiellement au Cercle républicain, une association ayant son siège avenue de l'Opéra et fondée en 1907 pour « assurer la

## Le dollar vaudra-t-il encore quelque chose dans deux mois ?</

# Société

Selon la commission d'enquête

## L'implantation des campings du Grand-Bornand était « imprudente »

L'installation des campings du Grand-Bornand a été autorisée régulièrement mais elle était imprudente : telle est, pour l'essentiel, la conclusion de l'enquête administrative ordonnée par le gouvernement après la crue dévastatrice qui, le 14 juillet dernier, avait fait vingt-trois morts et une dizaine de blessés. Les trois enquêteurs, MM. Marc Souffran, Jacques Estienne et Jacques Florent, ont remis leur travail, le jeudi 6 août, à M. Alain Carignon, ministre chargé de l'environnement.

Les fonctionnaires attribuent la catastrophe à deux causes. L'une, naturelle : « un orage d'une violence et d'une durée exceptionnelles », tombant sur un bassin versant déjà imbibé d'eau. L'autre, humaine : une implantation des terrains de camping et de caravanage qui, pour avoir été autorisée régulièrement et en conformité des documents d'urbanisme successifs, n'en était pas moins imprudente. Les anciens, ajoutent-ils, n'avaient pas construit - sauf des scieries inhabitées - sur un pareil terrain, qu'ils avaient destiné à la prairie et à quelques cultures de subsistance.

Contrairement à l'interprétation qui en a été donnée par le ministre de l'environnement,

selon lequel « aucune responsabilité humaine n'était engagée dans ce douloureux événement », le rapport des commissaires enquêteurs met indirectement en cause les services préfectoraux de la Haute-Savoie et ceux de la mairie du Grand-Bornand, qui ont autorisé, avec une certaine légèreté, l'ouverture de ces équipements de vacances sur un site à risques.

### Pas de système d'alerte

Allant au-delà de cette recherche en responsabilité, les enquêteurs formulent une série de suggestions positives qui ne manquent pas d'intérêt : ils excluent d'abord l'instauration d'un système d'alerte, « dont l'efficacité ne soulèverait pas que des problèmes techniques et financiers. La sagesse recommanda de ne pas exposer les terrains de camping - particulièrement vulnérables à une inondation - à de semblables catastrophes. Ils ne devraient être installés en montagne qu'à l'issue d'une étude des possibilités et non de la probabilité d'inondation de la zone concernée. La collectivité n'a pas le droit de laisser courir aux citoyens le moindre risque pour une activité qui peut très bien s'exercer ailleurs.

Le rapport indique la politique à suivre en matière de prévention.

D'abord, « faire procéder dans chaque département à un recensement et à la classification des terrains de camping présentant un risque ». Puis, « accélérer l'élaboration des plans d'exposition aux risques, conçus dans un esprit moins perfectionniste qu'ils ne le sont actuellement et rendus ainsi moins coûteux ».

Les enquêteurs ont mis le doigt sur une imperfection de notre législation. Ce sont aujourd'hui les maires qui délivrent les autorisations de création de campings quand leur commune dispose d'un plan d'occupation des sols. Or, si leur décision est attaquée devant le tribunal administratif, cette action n'entraîne pas la fermeture du camping. Les trois fonctionnaires proposent donc qu'une telle mesure conservatoire devienne automatique en cas de litige puisque la sécurité publique est en jeu. Enfin, ils suggèrent que, même dans les communes où il n'existe pas - ou pas encore - de plan d'exposition aux risques, la construction sur les terrains exposés soit mieux surveillée et soumise à des conditions spéciales.

### Une prise de conscience

C'est donc à une prise de conscience accrue de leurs responsabilités que les trois « sages » invitent les maires et les fonctionnaires locaux de l'Etat. Au niveau supérieur, leur suggestion indique clairement aux pouvoirs publics quelles sont les procédures à améliorer pour que la prévention des risques devienne effective. Ils citent avec précision les textes, notamment ceux du code de l'urbanisme, qu'il conviendrait de modifier.

La mission d'enquête administrative a fait œuvre utile. M. Alain Carignon l'a reconnu implicitement en faisant publier sans délai ses conclusions et en mettant le rapport lui-même à la disposition du public au siège de son ministère (1). Il a, en outre, chargé M. Thierry Chambolle, le nouveau délégué aux risques majeurs, de préparer « la mise en œuvre des recommandations de la mission d'enquête ».

MARC AMBROISE-RENDU.

(1) Ministère de l'environnement, 45, avenue Georges-Mendel, 75116 Paris.

## MÉDECINE

Une étude de l'Institut Pasteur

## Le virus du SIDA n'est pas le même chez l'homme et chez le singe

Deux équipes de chercheurs de l'Institut Pasteur (1) viennent de révéler, en collaboration avec le Centre de recherche sur les primates de Nouvelle-Angleterre, à établir la séquence (« carte d'identité ») du SIV (Simian Immunodeficiency Virus), un virus capable d'induire l'apparition d'un SIDA chez le singe macaque. Il apparaît que ce virus a une structure comparable à celles des HI-VI et HI-V2 - les deux virus du SIDA - et que, comme ces derniers, il appartient à la famille des lentivirus.

Le virus du macaque (SIV) est comparable à 75 % au HI-V2 et à 40 % au HI-V1. Par conséquent, explique-t-on à l'Institut Pasteur, « la présence du HI-V2 chez l'homme ne provient pas d'un simple passage récent du virus du singe à l'homme ; un tel passage a pu se produire dans le passé, l'autre hypothèse étant que les deux virus ont pu évoluer parallèlement dans les deux espèces, animale et humaine, à partir d'un ancêtre commun ».

Reste à savoir si le SIV analysé à l'Institut Pasteur est absolument identique au SIV qui infecte naturellement les singes verts et les singes mangabey d'Afrique. Ce point est important dans la mesure où l'on sait que, tout en étant infectés par le SIV, ces singes, pour des raisons inconnues, ne développent jamais de SIDA.

### La fin

#### d'une polémique ?

Quant aux macaques, n'étant pas infectés à l'état sauvage, ils ont sans doute été infectés accidentellement par un autre singe africain présent avec eux dans un centre de primates américains. Il pourrait cependant exister d'innombrables différences entre le SIV du macaque et le SIV du singe-vert.

Ces résultats devraient clore la polémique qui oppose l'Institut Pasteur à l'équipe du professeur Essex (université de Harvard, Boston), cette dernière ayant toujours affirmé que le SIV et le HIV 2 sont

pratiquement identiques (le Monde du 20 mai et du 6 juin).

Les macaques d'élevage atteints de SIDA pourront dans l'avenir être d'un grand secours dans la mesure où ils pourront servir de modèles animaux pour étudier le développement de la maladie et tester d'éventuels médicaments et vaccins. Ils ne constitueront cependant pas tout à fait un modèle vaccinal puisqu'on ne peut, chez les macaques, induire l'apparition d'un SIDA avec un virus humain.

A l'heure actuelle, les études sont menées chez le chimpanzé avec le HIV 1. Mais le problème est que, même si le chimpanzé présente l'avantage de pouvoir être infecté par le même virus que celui de l'homme, il ne développe pas de SIDA. On dispose donc aujourd'hui d'un modèle animal plus accessible, et ce n'est pas négocier.

FRANCK NOUCHIL

(1) Lisa Chakrabarti, Mireille Guyader, Marc Allou, Muthiah D. Daniel, Ronald Drexler, Pierre Tellois et Pierre Sougou. Ces résultats sont publiés dans l'hebdomadaire Nature (daté 6 août).

## Où trouver des chimpanzés ?

Les recherches sur les vaccins contre le SIDA ne peuvent être conduites sur aucun autre animal que le chimpanzé. Un sujet ne pouvant être engagé que dans un seul test vaccinal, il faut disposer d'un nombre assez important de ces animaux. Où les trouver ?

On ne peut pas compter sur l'importation : elle est en principe interdite depuis que la France a ratifié la Convention de Washington, qui protège cette espèce en voie de disparition. La seule solution est l'utilisation de centres de production et d'élevage. Il en existe dans différents pays, comme les Etats-Unis, le Japon, les Pays-Bas et le Gabon.

Mais la population actuelle de chimpanzés de ces centres ne suffit pas. Ainsi, aux Etats-Unis, l'Institut national de la santé vient de conclure au moins cinq contrats pour développer la reproduction de chimpanzés, avec les principaux centres de primatologie. Au Primate Research Institute de Kyoto, le professeur K. Matsubayashi a réussi à produire, par des techniques d'insémination artificielle, des chimpanzés, et même depuis plusieurs années un programme actif de conservation de semences.

La mise en œuvre de tels programmes est longue, ils nécessitent des installations beaucoup plus complexes que celles habituellement utilisées dans les laboratoires. La taille et la force des chimpanzés, les exigences non seulement de sécurité mais aussi d'éthique, ainsi que les particularités des protocoles liés aux recherches sur le SIDA, requièrent des bâtiments spéciaux, un matériel adapté et un personnel très compétent. Tout doit être mis en œuvre pour que les quelques quarante années d'existence captive des chimpanzés inoculés se déroulent dans des conditions analogues à celles des autres chimpanzés de ces centres. Pour éviter la contamination, il faut substituer à l'isolement des individus de petits groupes de deux ou trois sujets du même sexe, avec de bonnes conditions d'espace, d'exercice, de stimulation. Il s'agit donc nécessairement d'un programme très coûteux.

### Banque de sperme pour primates

La France, pourtant au premier rang avec les Etats-Unis des

recherches sur le SIDA, ne possède aucun centre de ce type. Deux solutions sont possibles. Le Centre international franco-anglais de Francville qui élève une cinquantaine d'anthropoïdes pourrait peut-être participer à ces recherches. Par ailleurs, le centre hollandais de primatologie de Rijswijk envisage de consacrer vingt de ses chimpanzés à la recherche sur le SIDA, avec un appel de fonds à la CEE.

Une participation de la France serait opportune mais non suffisante et ne dispenserait pas de constituer un élevage national. Il faudrait mettre progressivement en œuvre un centre français. Le délai d'établissement d'une colonie fonctionnelle permettrait un échelonnement des crédits utiles. L'unité de départ pourrait se limiter à une banque de sperme réalisable à partir d'un seul chimpanzé mâle, et à quelques femelles régulièrement inséminées. Les jeunes qui naîtraient seraient d'abord utilisés de façon intégrée dans des protocoles expérimentaux compatibles, amorçant ainsi le coût de leur élevage, avant d'être engagés dans des essais sur le SIDA.

Docteur B. BRÉSARD, (Ecole nationale vétérinaire de Maisons-Alfort.)

## CORRESPONDANCE

### Attention aux stations de ski !

M. Jean-Claude Rouchouse, président de l'Association pour le développement et la diffusion des recherches en écologie et géologie humaine (ADRET), nous écrit :

La catastrophe du Grand-Bornand n'a pas deux causes, mais trois : un phénomène météorologique d'une exceptionnelle intensité et imprévisible ; un terrain à risques sur lequel avait déjà déferlé un torrent de boue, en 1879 et en 1936, et pour lequel n'aurait pas dû être accordé un droit d'exploitation de camping ; l'aménagement des grandes stations de sports d'hiver.

En effet, celui-ci se caractérise par un débaissement excessif. Or les arbres ralentissent la descente de l'eau vers les vallées. En outre, les skieurs et les engins de préparation des pistes tassent les prairies, ce qui diminue la perméabilité des sols. Enfin, les surfaces artificielles, gou-

dronnées, toiturées, cimentées, donc imperméables, augmentent sans cesse.

Ces trois causes se sont cumulées, mais seule la dernière explique le caractère monstrueux de l'inondation. Bien d'autres communes sont dans le même cas que le Grand-Bornand.

Pour éviter de futures catastrophes, les mesures suivantes sont nécessaires : établir la liste de tous les torrents dont les bassins versants sont occupés en partie par des pistes de ski ; reboiser les grandes stations de sports d'hiver (ce qui augmente leur attractivité), ainsi que les versants non utilisés ; interdire les nouvelles méthodes de tassement des pistes, pour éviter qu'elles ne deviennent des glissières d'eau ; enfin, réaménager le lit des torrents et rétablir les tourbières de haute montagne qui font fonction d'éponges.

## REPÈRES

### Religions

#### Un collège traditionaliste en Bretagne

Des amis de Mgr Marcel Lefebvre ouvrent, le 19 septembre prochain, un collège traditionaliste à Saint-Père-Merc-en-Poulet (Ile-et-Vilaine). Une quarantaine de jeunes garçons, du CM1 à la 3<sup>e</sup>, fréquenteront cet établissement privé, baptisé « Sainte Marie », le sixième de ce type en France. Ce collège n'entretiendra aucune relation avec le diocèse de Rennes. L'enseignement comprendra des prières quotidiennes, deux heures de cours religieux et deux messes par semaine.

#### Une délégation de la communauté juive au Vatican

Jean-Paul II doit recevoir, fin août, ou début septembre, cinq représentants de la communauté juive qui entendent protester contre la venue au Vatican, le 25 juin dernier, du président autrichien Kurt Waldheim. Cette entrevue précèdera le voyage que doit faire le pape dans neuf villes des Etats-Unis, du 10 au 19 septembre prochain, et au cours duquel est prévue une rencontre avec la communauté juive américaine, à Miami. Au Vatican, la délégation juive souhaiterait évoquer aussi le rôle de l'Eglise catholique durant la période nazie et la non-reconnaissance diplomatique de l'Etat d'Iraël par le Saint-Siège.

**Le Monde**  
PUBLICITE LITTÉRAIRE  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4356

### Démence sénile

#### Un médicament testé aux Etats-Unis

Le service américain de la santé publique vient de décider de tester dans dix-sept centres de recherche des Etats-Unis un médicament expérimental, le tétrahydroamocétidine (THA) destiné à traiter les troubles de la mémoire observés chez les patients atteints de maladie d'Alzheimer. Une première étude faite sur des patients avait permis d'obtenir des « résultats » encourageants (le Monde du 14 novembre). En attendant de confirmer l'efficacité de ce produit par une plus large étude, les chercheurs précisent que le médicament n'est pas capable d'arrêter l'évolution de la démence sénile. - (AFP.)

### Incendies

#### L'automobiliste d'Ollioules était ivre

Le conducteur de la voiture qui a pris feu après avoir quitté la route, et qui a décollé, le mercredi 5 août vers 17 heures, les gigantesques incendies d'Ollioules (Var), avait 1,76 gramme d'alcool dans le sang. Il s'agit d'un veillard de nuit demeurant à Sanary qui a été retrouvé dans le fossé à côté de son véhicule en flammes. Il a été entendu jeudi au commissariat de police de Sanary et devait être présenté vendredi matin au parquet de Toulon. Le sinistre d'Ollioules, qui a duré plus de six heures, a, malgré l'intervention massive de moyens de terre terrestres et aériens, détruit 100 hectares de pinède, blessé neuf personnes et causé de gros dégâts matériels.

### Viellissement

#### Traitements de jouvence interdits en RFA

L'Office fédéral de la santé a suspendu, le jeudi 6 août, jusqu'au 30 juin 1988, les licences d'utilisation en RFA de traitements de jouvence fondés sur l'injection de cellules animales séchées. Ces traitements, expliquent-ils, ont provoqué plusieurs cas d'allergies très violentes dont quelques-uns ont entraîné la mort du patient. Dans d'autres cas, précise l'Office, les injections ont entraîné de graves affections du système nerveux central. En tout cas, ces traitements « n'ont pas, à ce jour, prouvé leur efficacité ». L'interdiction frappe deux cent trente-cinq préparations, fabriquées par quatre sociétés. En outre, l'Office fédéral de la santé met la population en garde contre l'utilisation de traitements de jouvence fondés sur l'injection de cellules vivantes, prélevées sur des glandes d'agneau ou de chevreuil. Ces traitements présenteraient les mêmes risques que les préparations à base de cellules séchées. - (AFP.)

**VENDEZ**  
TOUTE L'ANNÉE  
LIVRES, DISQUES  
SACELP, société d'achat  
de la LIBRAIRIE  
**JOSEPH GIBERT**  
2, rue de l'Ecole-de-Médecine  
angle 26, BOULEVARD Saint-Michel  
Tel. : 01-45-02-15, 75006 Paris  
M. Odeon - RER Luxembourg

## Une thèse singulière

Le dernier numéro du magazine Action Côte d'Azur, diffusé dans la région de Nice, consacre au SIDA un étranger dossier. « Il faut se rendre à l'évidence, écrit-il, c'est parce qu'un Noir a soigné un singe vert qui descendait de son arbre que le SIDA a démarré en Afrique avant de gagner l'Europe... »

« On pourrait sourire face à de telles inepties », remarque M. Henri Félizbin, député des Alpes-Maritimes, apparenté socialiste. Il demande néanmoins, dans une question écrite au premier ministre, si les textes de cette équipe qui « fait partie des proches collaborateurs du maire de Nice » (M. Jacques Médéric, RPR), ne lui paraissent pas « tomber sous le coup des lois réprimant le racisme, et si il n'entend pas engager des poursuites contre ce journal ».

Action Côte d'Azur publie dans le même numéro sous le titre « Le coût de l'action sanitaire et sociale dans les Alpes-Maritimes », les noms et adresses de douze personnes - dont onze Maghrébines - censées ne pas avoir acquitté leurs frais d'hospital. Publication que M. Félizbin juge « illégale » et pour laquelle il demande à M. Chirac une enquête rapide.

**Le Monde**  
aux ministères  
**LES INFOS**  
Les derniers flashs.  
L'actualité en direct.  
3615 TAPAZ LEMONDE

**Le Monde**

7, RUE DES ITALIENS,  
75427 PARIS CEDEX 09  
TÉLÉPHONE 46 06 72 F  
TÉLEX : (1) 45-23-96-81  
TEL. : (1) 42-47-97-27

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Directeur : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beau-Méry (1944-1969) Jacques Fauret (1969-1982) André Lemaire (1982-1985)

Date de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde-Entreprises, MM. André Foguiss, gérant, et Hubert Beau-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Wozniak

Rédacteur en chef : Daniel Verzet

Correspondant en chef : Claude Sala.

**ABONNEMENTS**  
BP 507 09  
75422 PARIS CEDEX 09  
TEL. : (1) 42-47-98-72

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE  
354 F 672 F 954 F 1 200 F  
TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
687 F 1 337 F 1 952 F 2 430 F  
ÉTRANGER (par airmail)  
L - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
399 F 762 F 1 089 F 1 380 F  
IL - SUISSE, TUNISIE  
504 F 972 F 1 404 F 1 800 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire vos lettres aux noms propres en capitales d'imprimerie.

**Le Monde**  
TÉLÉMATIQUE  
Composé 26-15 - Tape LEMONDE

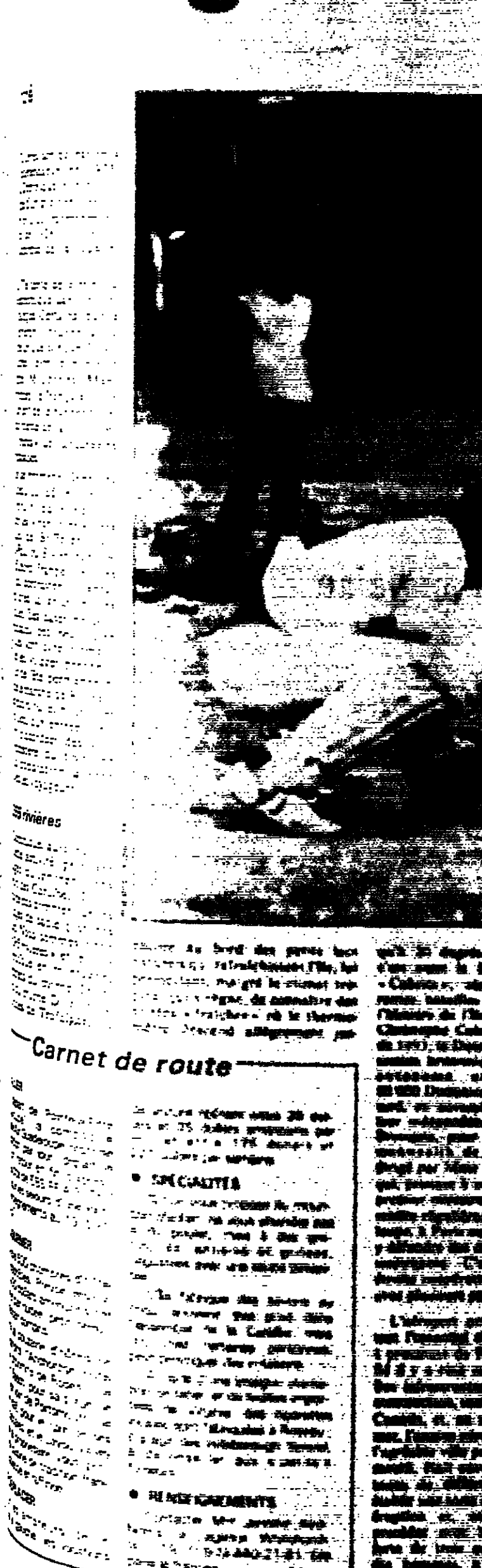
Reproduction interdite de tous articles sans accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57437  
ISSN : 0395 - 2037

5, rue de Montessuy, 75007 PARIS  
TEL. : (1) 45-55-91-82 et 45-55-91-71  
TÉLÉPHONE 286 126 F

Le Monde US\$ 705-910 is published daily, except Sundays for \$ 600 per year by Le Monde c/o Speedpress, 45-49 38 st street, L.C.L. N.Y. 11104. Second class postage paid at L.C.L. and additional offices. N.Y. postmaster: send address changes to Le Monde c/o Speedpress U.S.A., P.O.C., 45-49 38 st street, L.C.L. N.Y. 11104.

# Une Antille élevée l'anglaise



## Garnet de route

Le Monde vous propose un service de renseignements et de conseils pour vos déplacements en France et à l'étranger. Vous recevrez gratuitement un carnet de route personnalisé, adapté à vos besoins et à votre budget. Ce carnet vous indiquera les itinéraires les plus rapides et les plus économiques, les points de repère les plus intéressants, les services disponibles, etc. Vous pourrez également bénéficier de conseils avisés sur les formalités d'entrée, les visas, les assurances, etc. Pour bénéficier de ce service, il suffit de remplir et renvoyer le questionnaire ci-joint. Vos données seront traitées de manière confidentielle et ne seront pas communiquées à des tiers. Le service est gratuit et sans engagement.

**REMERCIEMENTS**  
Le Monde remercie les nombreux lecteurs qui ont répondu à son questionnaire et qui ont ainsi permis de constituer ce carnet de route personnalisé. Les services de renseignements et de conseils sont mis à disposition de tous les lecteurs du Monde. Pour toute question, veuillez contacter le service client au 01-45-55-91-82.

سكولنا الاول



# Le Monde SANS VISA

### de l'Institut Pasteur

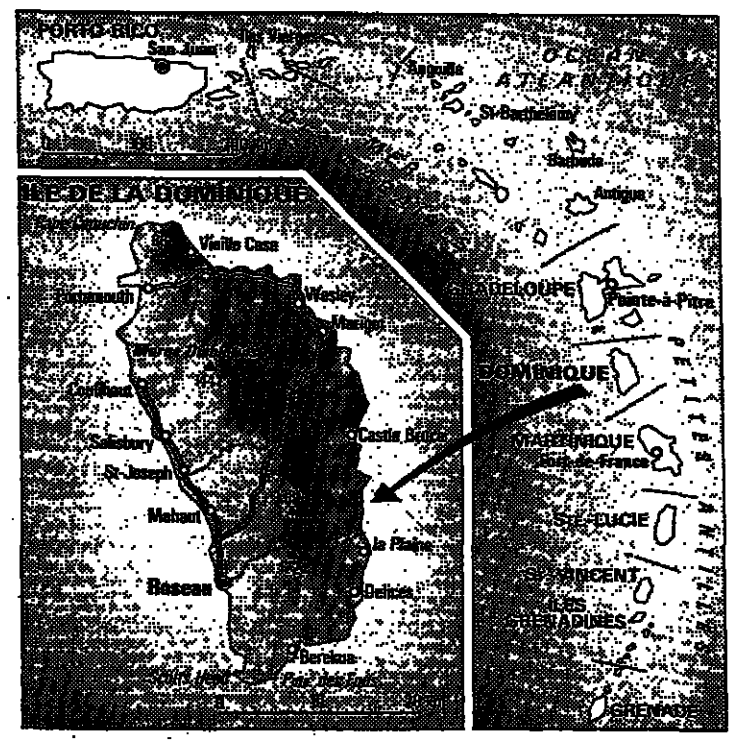
## IDA n'est pas le même me et chez le singe

Le SIDA est le SIV analysé à l'Institut Pasteur. Ce SIV qui infecte naturellement les singes et les chimpanzés d'Afrique. Ce SIV est différent de celui qui infecte l'homme. Ce SIV, ce singe, pour être transmis, ne développe pas de SIDA.

pratiquement identique à celui de l'homme. Les chercheurs de l'Institut Pasteur ont découvert un grand nombre de ces SIV chez les singes et les chimpanzés. Ce SIV est différent de celui qui infecte l'homme. Ce SIV, ce singe, pour être transmis, ne développe pas de SIDA.

La fin d'une polémique ?

# Une Antille élevée à l'anglaise



À la Dominique, on roule à gauche et on joue au cricket. Indépendante depuis 1978, cette île des Antilles laisse aux autres sable et cocotiers et propose montagnes vertes et rivières fraîches.

## des chimpanzés ?

Un chimpanzé de 1000 grammes est né à l'Institut Pasteur. Ce chimpanzé est le premier à être né en France. Il a été baptisé « Pierre ». Les chercheurs de l'Institut Pasteur ont découvert que les chimpanzés peuvent être infectés par le SIV. Ce SIV est différent de celui qui infecte l'homme. Ce SIV, ce chimpanzé, pour être transmis, ne développe pas de SIDA.

recherches sur le SIV. Les chercheurs de l'Institut Pasteur ont découvert que les chimpanzés peuvent être infectés par le SIV. Ce SIV est différent de celui qui infecte l'homme. Ce SIV, ce chimpanzé, pour être transmis, ne développe pas de SIDA.

par André Léger

**P**EU après son accession à l'indépendance, en 1978, la Dominique a été victime d'un cyclone comme on en avait rarement vu après celui de 1928, qui avait détruit l'économie de la Guadeloupe.

Depuis, l'île tente de sortir du marasme économique dans lequel elle a été plongée. Certains jeunes partent, espérant trouver à la Guadeloupe un quelconque Eldorado. D'autres, selon le ministre du tourisme, M. Charles Maynard, apprennent le français ou le créole et tentent de se rapprocher, à l'intérieur même de la Caraïbe, de leurs « frères » des anciennes colonies françaises.

Que l'on se promène dans les rues de Roseau, au sud de l'île, ou de Portsmouth, au nord, ou encore dans les « paroisses » très britanniques de St-Pierre, St-Joseph, St-Paul ou St-George, on est tout d'abord frappé par les couleurs, qui contrastent avantageusement avec la grisaille des îles françaises. Les cases en bois des Dominicains ont beau être simples, elles sont agréablement décorées et les villages prennent ainsi un air de fête permanente, tout comme le marché de Roseau, un samedi matin, ou les boutiques d'artisanat local aux entrées desquelles sont placardées des affiches du ministère du tourisme invitant la population à être agréable avec les voyageurs.



## 365 rivières

Car la Dominique, aujourd'hui, mise sur cette activité, profitant de paysages qu'ignorent ses petites sœurs des Caraïbes. Ici, il vaut mieux ne pas compter sur les grandes plages de sable plantées de cocotiers. Nous sommes dans « l'île aux 365 rivières » et le tourisme se pratique en montagne, sur les sommets du morne Trois-Pythons ou du morne Diabolites, dans les chutes de Trafalgar, ou

encore au bord des petits lacs naturels qui rafraîchissent l'île, lui permettent, malgré le climat tropical qui y règne, de connaître des soirées « fraîches » où le thermomètre descend allégrement jus-

qu'à 20 degrés. La Dominique, c'est aussi le Parc national des « Cabrits », témoins des différentes batailles qui ont façonné l'histoire de l'île. Découverte par Christophe Colomb un dimanche de 1493, la Dominique devint possession britannique en 1805, puis autonome en 1967. Les 80 000 Dominicains ont, bien plus tard, en novembre 1978, obtenu leur indépendance de la Grande-Bretagne, pour former le Commonwealth de la Dominique, dirigé par Mme Eugénia Charles, qui, prenant à cœur sa charge de premier ministre, n'hésite pas à se rendre régulièrement à la Guadeloupe, à Paris ou à Bruxelles pour y défendre des dossiers d'une voix tonitruante. C'est ainsi qu'une étroite coopération s'est instaurée avec plusieurs pays industrialisés.

L'agriculture, qui représente aujourd'hui 40 % du produit intérieur brut, emploie 35 % de la population. Avec des salaires particulièrement bas (une secrétaire gagne entre 400 et 550 dollars américains par mois, soit deux fois moins que dans les deux îles françaises si proches), le gouvernement de la « Dame de fer des Caraïbes », Eugénia Charles (Mama Eugénia, comme l'appellent les affiches de propagande), a su faire tomber le taux de chômage à moins de 15 % de la popu-

lation et juguler l'inflation entre 5 % et 6 %.

Cette tendance pourrait, cependant changer, puisque la monnaie locale, le dollar EC (eastern caribbean dollar), est indexée sur

le dollar américain, qui est accepté dans presque tous les magasins, y compris dans la réserve des Indiens caraïbes, à Saint-Cyr.

(Lire la suite page 12.)

## Carnet de route

● **Y ALLER**  
Au départ de Pointe-à-Pitre (Guadeloupe), la compagnie régionale Air Guadeloupe organise une rotation par jour (départ le matin tôt, retour en fin d'après-midi), au prix de 585 FF A.R. Tarif réduit pour les séjours d'une journée. Renseignements au 19 (590) 90-37-37.

● **SÉJOURNER**  
Quelques 500 chambres d'hôtel sont disponibles. Prévoir environ de 70 à 80 dollars américains par couple et par nuitée, petit déjeuner américain compris.

Parmi le domaine d'hôtels de l'île, retenons l'Archorage Hotel pour sa proximité de Roseau ; le Coconut Beach, pour sa plage de sable, non loin de Portsmouth ; le Reigate Hill, pour le luxe de ses suites nuptiales, et le Lajou Valley Inn, où le propriétaire vous propose une cuisine de tradition française, copieuse et raffinée.

● **SE DÉPLACER**  
Pour les amateurs de la conduite à gauche, les locations de voiture coûtent entre 28 dollars et 35 dollars américains par jour et entre 175 dollars et 220 dollars par semaine.

● **SPECIALITÉS**  
Si l'on vous propose du mountain chikita, ne vous attendez pas à du poulet, mais à des grenouilles, entières et grillées, dégustées avec une sauce pimentée.

L'île fabrique des savons au coco, souvenir très prisé dans l'ensemble de la Caraïbe, mais qui, chez certaines personnes, peut provoquer des irritations.

A l'aide d'une (maigre) plantation de tabac et de feuilles importées de Virginie, des cigarettiers locaux sont fabriqués à Roseau ; il s'agit des Hillsborough Special, à déconseiller aux « petits » fumeurs.

● **RENSEIGNEMENTS**  
Contacter M<sup>me</sup> Jennifer Aird-Norris, à l'agence Whitchurch, tél. : 19 (1) 808-440-21-81. Elle parle le français.

Le Monde

365 rivières

Carnet de route

Y ALLER

SÉJOURNER

SE DÉPLACER

## ACCESS VOYAGES

### LES AMÉRIQUES AU MEILLEUR PRIX

NEW YORK	AS	AS	SAN DIEGO	AS	AR
ANCHORAGE	2800 F	1500 F	SAN FRANCISCO	1800 F	3600 F
ATLANTA	1800 F	4900 F	SEATTLE	1800 F	3800 F
BALTIMORE	1200 F	2500 F	WASHINGTON	1500 F	2500 F
BOSTON	1200 F	2200 F	EDMONTON	2710 F	4100 F
CHICAGO	1400 F	2800 F	CALGARY	2200 F	4100 F
CLEVELAND	1400 F	2900 F	MONTREAL	1200 F	2200 F
DALLAS	1500 F	2900 F	TORONTO	1600 F	2800 F
DENVER	1900 F	3000 F	VANCOUVER	2300 F	4200 F
DETROIT	1500 F	2900 F	BOGOTA	2000 F	4200 F
HOUSTON	1600 F	2900 F	BUENOS AIRES	4700 F	5600 F
LAS VEGAS	1900 F	3000 F	CARACAS	2010 F	4800 F
LOS ANGELES	1800 F	3000 F	LIMA	2500 F	4300 F
MIAMI	1500 F	2900 F	MEXICO	2400 F	4300 F
NEW ORLEANS	1500 F	2900 F	RIO DE JANEIRO	2700 F	4900 F
ORLANDO	1500 F	2900 F	SAO PAULO	2800 F	4900 F
PHILADELPHIE	1500 F	2900 F	GENÈVE	2400 F	4300 F
PHOENIX	1900 F	3000 F	DJAKARTA	2400 F	4300 F
PITTSBURG	1500 F	2900 F	TOKYO	3000 F	5700 F
PORTLAND	1900 F	3000 F	YANTAI	NA	5700 F
SAINTE-LOUIS	1300 F	2900 F	AUSTRALIE	4400 F	7470 F

ET ENCORE D'AUTRES DESTINATIONS

REDUCTION POSSIBLE EN 1<sup>re</sup> CLASSE ET CLASSE AFFAIRES

ACCESS VOYAGES

6, rue Pierre-Lescot - 75001 PARIS - Métro et RER Châtelet-Les Halles

Tél. (1) 40 13 02 02 ou 42 21 46 84

## Le Monde

Le Monde

TELEMATIQUE

Le Monde

TELEMATIQUE

Le Monde

TELEMATIQUE



# ESCALES

## Vauban dans la lumière

« En attendant Vauban » : un « son et lumière » inscrit dans le décor des remparts de Briançon est consacré à celui qui a marqué l'architecture de la ville. Ce spectacle retrace une période allant de la Charte de 1343 à la Révolution et donne l'image d'un homme qui incarne l'ambiguïté de l'Histoire : Vauban guerrier, noble et démocrate, célèbre puis diabolisé.

Cette création, qui a rassemblé en 1986 plus de dix mille spectateurs, repose sur des moyens assez exceptionnels : le site d'abord, mais aussi cent vingt comédiens, trois cents costumes, des cavaliers et des effets pyrotechniques. Dernières représentations les 8, 11, 12, 14 et 15 août.

## La Toscane en ses jardins

Sans ignorer les trésors de Florence ou de Sienne, on peut visiter la Toscane comme en se promenant dans un jardin. C'est le propos de Monde et merveilles (20, rue Paul-Bert, 75011 Paris ; tél. : 43-48-90-55), qui consacre aux « Jardins et paysages en Toscane » son voyage du 20 au 27 septembre.

« Cohérence et composition sont les traits marquants de ce paysage auquel le cyprès apporte un caractère symbolique et ornemental », écrit l'organisateur, qui voit « dans l'architecture géométrisée du jardin toscan de la Renaissance l'image de l'harmonie retrouvée entre l'homme et la nature ». Affirmation que le voyageur vérifiera à Florence, à Sienne, à Pienza comme à Montepulciano.

D'un programme documenté et riche, on retiendra que l'amateur isolé ne pourrait contempler : la visite de nombreux jardins, villas et parcs privés, comme à Florence, les jardins de la villa La Pietra, parmi les plus beaux du dix-huitième siècle, et celui de la villa Gamberaia à Settignano.

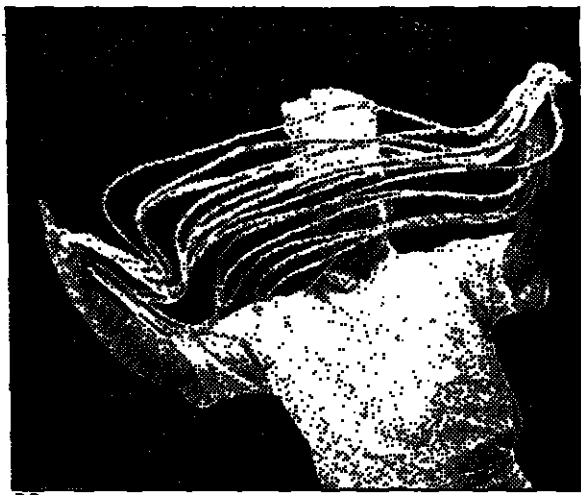
Le prix de ce divertissement touristique — 6 400 F par personne — comprend le transport en wagons-rés T2 Paris-Florence-Paris, le circuit en autocar, les transferts, l'hébergement en hôtel de bonne catégorie en chambres doubles, les excursions, visites et droits d'entrée, l'assurance, ainsi que l'assistance d'un guide accompagnateur.

## Deux couverts pour 20 heures à Hongkong

Les cuisiniers de Hongkong ont toujours été agacés par la morgue de leurs homologues de Chine communiste, qui soutiennent qu'ils seuls détiennent le vrai savoir et que tout ce que l'on peut tenter hors des frontières est nul et non avenu. Régulièrement ils lancent des défis aux « nouveaux territoires », faisant de l'endroit un point chaud de batailles gourmandes.

Cette année, du 16 août au 16 septembre, les meilleurs chefs de l'île feront chauffer leurs fourneaux dans le cadre d'un festival gastronomique dont Go Voyages (3, rue d'Edimbourg, 75008 Paris, tél. : 45-22-08-50) affirme qu'il mérita le déplacement. Ainsi, du 4 au 11 septembre, cette agence propose-t-elle un forfait pour aller goûter de plus près les exploits des chefs du Jade Garden, du Man Wah, du Peking Garden...

Après avoir publié dans le courant de l'hiver la première carte contemporaine du Tibet et réédité la carte du Cachemire et du Ladakh, elle se lance dans la cartographie de la cordillère des Andes : la première carte détaillée du Pérou et du nord de la Bolivie à l'échelle 1/2 500 000 vient de paraître. Outre un



D.R.

cent des défis aux « nouveaux territoires », faisant de l'endroit un point chaud de batailles gourmandes.

Cette année, du 16 août au 16 septembre, les meilleurs chefs de l'île feront chauffer leurs fourneaux dans le cadre d'un festival gastronomique dont Go Voyages (3, rue d'Edimbourg, 75008 Paris, tél. : 45-22-08-50) affirme qu'il mérita le déplacement. Ainsi, du 4 au 11 septembre, cette agence propose-t-elle un forfait pour aller goûter de plus près les exploits des chefs du Jade Garden, du Man Wah, du Peking Garden...

Après avoir publié dans le courant de l'hiver la première carte contemporaine du Tibet et réédité la carte du Cachemire et du Ladakh, elle se lance dans la cartographie de la cordillère des Andes : la première carte détaillée du Pérou et du nord de la Bolivie à l'échelle 1/2 500 000 vient de paraître. Outre un

## Cordillère en cartes

Ne plus laisser le voyageur partir n'importe où, n'importe comment. Il y a déjà plusieurs années que des librairies ont pris en main l'information que de plus en plus le candidat aux grandes et lointaines découvertes réclame. Parmi elles, L'Astrolabe (46, rue de Provence, 75009 Paris, tél. 42-85-42-95) a voulu aller un peu plus loin en se lançant dans la publication de cartes de certaines parties du monde géographiquement encore peu traitées.

Après avoir publié dans le courant de l'hiver la première carte contemporaine du Tibet et réédité la carte du Cachemire et du Ladakh, elle se lance dans la cartographie de la cordillère des Andes : la première carte détaillée du Pérou et du nord de la Bolivie à l'échelle 1/2 500 000 vient de paraître. Outre un

## L'Aragon randonneur

Il s'agit sans doute ici de la destination la moins lointaine qu'Explorator (15, place de la Madeleine, 75008 Paris, tél. : 42-66-66-24) ait inscrit à son catalogue : une randonnée en Espagne, en haut Aragon. Spécialiste reconnu pour le sérieux des « expéditions » qu'il organise, il propose ici douze jours de marche par les monts d'Aragon après une traversée des Pyrénées au départ de Lourdes.

Aspects pratiques : randonnée de moyenne montagne à une altitude d'environ 1 800 mètres, étapes quotidiennes de 4 à 6 heures,

matériel et bagages transportés en voiture par des itinéraires différents, nourriture à base de produits locaux, nuits sous la tente et à l'hôtel, encadrement français. Prix de Lourdes à Lourdes : 4 700 F. Départs : 19 septembre et 3 octobre.

## Rivières ariégeoises

Visiter l'église rupestre de Vals, la rivière souterraine de Labouche ou le musée paysan de Lapège, partir en excursion le long de la cascade de l'Ar ou du Salat, Gironne, survoler les châteaux cathares de Rocquifax, de Puivert et de Montségur : Vacances en poche (12, rue Salambô, BP 2166, 31022 Toulouse Cedex, Tél. : 61-57-50-26) incite à découvrir ainsi l'Ariège, loin des grands routes.

Se proposition, valable du 22 août au 1<sup>er</sup> octobre, est plaisante. Pour 1 180 francs par personne, le voyageur vend : sept bons d'hôtels en

fond topographique en couleurs permettant d'avoir une vision claire de la montagne et de ses différents massifs, elle donne une image précise du bassin amazonien et des rivières qui le composent. En juillet paraîtra la deuxième carte de cette série : Colombie-Equateur ; 1988 verra la parution de la carte Venezuela-Guyane. La carte Pérou-Bolivie, format 65x92, en couleurs coûte 57 F.



D.R.

demipension (à utiliser dans trois établissements, à Usat-les-Bains, Ax-les-Thermes et Aulus-les-Bains), une carte « Vacances en poche », qui donne droit à une réduction de 10 % dans les restaurants agréés, et des coupons de vol pour admirer d'en haut les châteaux cathares (aéroport de Pamiers) et les Pyrénées (aéroport de Saint-Girons).

A condition de séjourner au moins dans l'un des hôtels sélectionnés — sur demande, le voyageur se charge de la réservation des chambres, — on peut donc bâtir son circuit à peu près à sa guise. Et pour un supplément de 175 francs, Vacances en poche délivre un carnet de vingt billets grâce auxquels une réduction moyenne de 15 % est faite à l'entrée des sites, comme la grotte de Lombrives ou le château de Foix.

## Marche suisse

Jusqu'au 15 octobre, l'Union fibrogeoise du tourisme (case postale 49, CH-1700 Fribourg 3, tél. : (37) 24-58-44) propose aux adeptes du tourisme pédestre un forfait d'une semaine sur l'itinéraire des Présalpes fibrogeois. La randonnée n'est pas accompagnée, le marcheur suit simplement un bachelier très dense tout le long du parcours.

Il reçoit avant le départ une documentation pratique ainsi qu'un carnet de chèques pour les prestations dont il pourra bénéficier durant la semaine, soit l'hébergement et la demipension en hôtels (sept nuits) et cabane de montagne (une nuit), un pique-nique pour chaque étape, divers transferts en début et fin de boucle, ainsi que l'assurance. Prix : entre 2 400 F et 3 000 F.

## RÉSIDENCES CAMPAGNE MER MONTAGNE

**VILLAS A LOUER GRÈCE**  
Belle location  
juin à octobre.  
Tél. 43-25-20-30.

**AIX-EN-PROVENCE**  
2 km du centre. Site protégé. BELLE RÉSIDENCE, récente 309 m<sup>2</sup> habitables, gd gar. et dépend., 3 400 m<sup>2</sup> jard. arboré, piscine, n. clos, conv. 2/3 fam. L.b. suite.  
Prix 1 850 000 F. Tél. 90-59-37-02.

## VACANCES-VOYAGES

### HÔTELS

- Bordeaux**  
33160 SALAUNES  
Entre mer et vignoble bordelais. Dans superbe parc. Tennis, jogging, cyclisme.  
Hôtel Restaurant \*\*\*  
1/2 pers. 245F. Prix sp. enf. - LES ARDILLIÈRES, 33160 SALAUNES. Tél. 52-05-20-70.
- Côte d'Azur**  
NICE  
HOTEL LA MALMAISON  
Magnifique Parc. Vue sur la mer.  
Hôtel de charme près mer, calme, grand confort.  
TV COULEUR PAR SATELLITES  
Restaurant de qualité.  
48, boulevard Victor-Hugo, 06000 NICE  
Tél. 93-87-62-56 - Tél. 470-410.
- HOTEL VICTORIA \*\*\***  
33, boulevard Victor-Hugo, 06000 NICE  
Tél. 93-88-39-60  
Plein centre-ville. Calme.  
Petit parking, grand jardin, chambre, TV couleur, clim. direct, minibar.
- Montagne**  
05490 SAINT-VÉRAN  
(Hautes-Alpes, Queyras)  
Parc rég. Site classé. Stat. village. Pisc. fond. Plus l'ic. comm. d'Europe, 2040 m.  
LE VILLARD + TENNIS  
Chamb. et duplex + cuisinette, dcp. 350 F pers./sem. Tél. 92-45-82-08.  
BEAUREGARD + TENNIS + PISCINE  
Pensions 1 190/1 680 F sem. Demi-pens. 910/1 400. Tél. 92-45-82-02.
- Pyrénées**  
AU PIED DES PYRÉNÉES  
FORFAIT 7 jours pens. ou 1/2 pens. Tarif. doc. RELAIS AÏSOIS, 64400 OLORON.
- Suisse**  
LAC MAJEUR  
LOCARNO  
GRAND HOTEL  
Complètement rénové. Nouvelle piscine. Tennis. Au sein d'un grand parc au centre de la cité. Cuisine soignée. Dr. A. COTTI  
Tél. 19-41/93/330282 - Tél. 846 163  
Via Scampone, CH 6600 LOCARNO.
- CH-3925 Grächen**  
Vallée de Zermatt  
HOTEL BEAU-SITE\*\*\*  
FS-55 - demi-pension piscine, parking, 1 enf. moins 2 ans. gratuit  
TGV direct Paris-Brig  
Tél. : 1941-28-56-26-56.
- LEYSIN (Alpes Valdoises)\*\*\***  
HOTEL SYLVANA \*\*\*  
Idéal pour vacances d'été. Promenades pédestres. Situation calme. Vue panoramique. Arrang. familiaux.  
Fam. DONELLI, prop.  
Tél. 19-41/25/34-11-36. CH-1854 LEYSIN.

## Une Antille élevée à l'anglaise

(Suite de la page 11.)  
C'est là en effet — une zone dans laquelle les touristes peuvent entrer sans difficulté aucune — que vivent les quelque trois cents Indiens caraïbes dont le dernier à n'avoir jamais parlé anglais serait mort, dit-on, voilà plus de cinquante ans. Grâce aux dons de leur communauté et au commerce pratiqué avec les touristes, les Indiens caraïbes (qui n'hésitent pas à poser fièrement dans leur case en bois pour la photo souvenir) ont monté toutes les infrastructures nécessaires pour demeurer dans leur territoire. Et tant pis pour celui ou celle qui part se marier en dehors de Saint-Cyr : plus question de venir y habiter après. Ici, on vit en famille, dans la consanguinité. L'Etat dans l'Etat par excellence.

La Dominique n'affiche pas de biens de consommation par voyeurisme ou par exhibitionnisme, contrairement à la Guadeloupe ou à la Martinique, où, pour « faire bien », les grosses cylindrées rutilantes stationnent devant de minuscules cases de deux pièces. Ici, les voitures sont plutôt utilitaires, et il n'est pas rare de voir douze (lorsque ce n'est pas quinze) personnes dans une camionnette bâchée. Les habitants ont beau être misérables, ils n'en sont pas moins souriants, et simples, à l'image des Britanniques qui les ont colonisés jusqu'à la dernière décennie. Les traces laissées par le passé sont presque positives et, en dehors du côté fonctionnel de telle ou telle chose, les Dominicains se passionnent pour l'entretien de leur maison et son aspect extérieur.

### Une tournée par an

Autre vestige de la colonisation, le réseau de communications mis en place par la Grande-Bretagne. Pour les quatre-vingt mille habitants de cette île du tiers-monde, plus de quatre mille téléphones, une liaison radio reliant l'île à Sainte-Lucie, deux stations de radio et deux télévisions dont une d'Etat, avec réception par satellite, la Dominica Broadcasting Corporation (DBC).

Un hebdomadaire appartenant à un groupe privé tire 25 000 exemplaires depuis 1909 et une gazette gouvernementale circule à 550 exemplaires par semaine. Et partout, dans les autobus comme dans les rues, la musique. Cette musique enjouée comme celle d'Exile One, groupe à la mode en Europe, comme en Caraïbe, et dont les jeunes aiment à rappeler que les membres aujourd'hui installés aux Etats-Unis, sont nés à la Dominique et chantent en créole des morceaux « que les Blancs dansent sans les comprendre ».

Etrange contraste que cette musique envahissante — à tous les sens du terme — avec le charme de la chanteuse la plus célèbre de l'ensemble des Petites Antilles, Ophelia, qui se produit encore, à raison d'une tournée annuelle...

ANDRÉ LÉGER.

## L'ESPAGNE EN TRAIN

Voyage sans limitation de kilomètres pendant 8, 15 ou 22 jours dans tous les trains intérieurs du réseau espagnol RENFE A PARTIR DE 450 F

Renseignements :  
RENFE  
1, avenue Marceau,  
75116 PARIS  
Tél. 47-23-52-01

## NOS TOURS DU MONDE 1987

DERNIER départ le 2 octobre

SINGAPOUR - JAVA BALI - SYDNEY - TAHITI MOOREA - BORA BORA SAN FRANCISCO  
30 jours de Paris à Paris du 2 au 31 octobre : 25 850 F

LA CROIX DU SUD  
5, rue d'Amboise, 75002 PARIS  
Tél. 47-81-32-70. Tél. 488-11. EVASCO

**HOMMAGE À FERRARI**

PROLONGATION JUSQU'AU 31 AOUT

FONDATION Cartier  
POUR L'ART CONTEMPORAIN  
3 RUE DE LA MANUFACTURE  
78350 JOUY-EN-JOSAS  
Tél. (1) 39.88.46.46  
OUVERT TOUTS LES JOURS DE 11 H A 19 H ET DE 11 H A 21 H LES SAM. ET DIM.

**AVIGNON 40 ANS DE FESTIVAL VUS PAR Le Monde**

UN NUMÉRO RÉTROSPECTIVE EXCLUSIVEMENT CONSACRÉ AU FESTIVAL CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

ÉGALEMENT DISPONIBLE PAR CORRESPONDANCE

INDEX DES RES

LES ÉDITIONS DE LA MANUFACTURE

78350 JOUY-EN-JOSAS

Tél. (1) 39.88.46.46

مكتبة الأمل



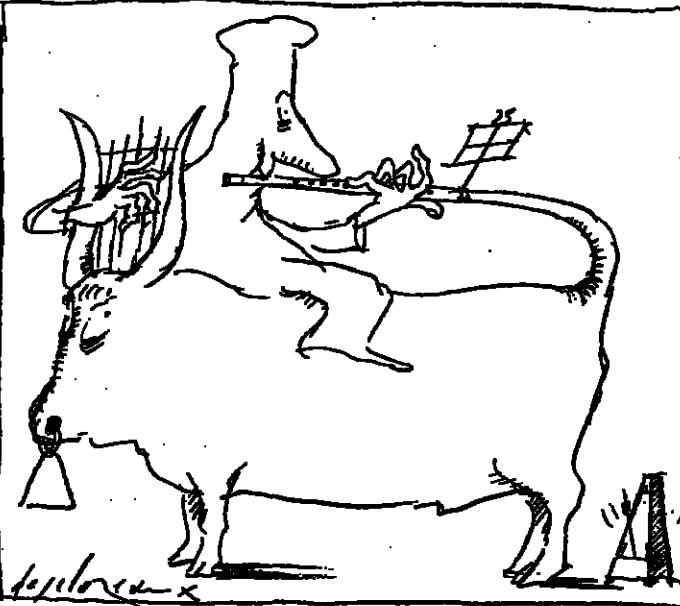
هكذا في الاصل

# LA TABLE

Le Monde sans visa • Samedi 8 août 1987 13

## Bœuf en joue

**C'**EST le plat des jours chauds par excellence. Ou du moins cela devrait l'être. Encore faudrait-il qu'il soit succulent.



« Vous avez un chef de tout premier ordre ! Voilà ce qu'on ne peut obtenir au cabaret. Je dis dans les meilleurs : une daube de bœuf où la gelée ne sente pas la colle, où le bœuf ait pris le parfum des carottes. C'est admirable. Permettez-moi d'y revenir... »

Ainsi s'exprime M. de Norpois, invité des parents du narrateur dans *A l'ombre des jeunes filles en fleurs*. Il est vrai que « Michel-Ange de la cuisine » (ainsi Proust baptise-t-il la bonne Françoise) court la halle pour se faire donner les plus beaux morceaux de rumsteack, de jarret et pied de veau, « comme Michel-Ange passant huit mois dans les montagnes de Carrare à choisir les blocs de marbre les plus parfaits pour le monument de Jules II ».

Et cela me fait souvenir d'une anecdote vieille de quelques lustres. On préparait, chez Maxim's, un « dîner Proust ». Y figurait naturellement, entre la sole normande et la salade de truffes et d'ananas, le bœuf en gelée cher à Norpois. A un repas d'essai il se révéla décevant sinon médiocre. On m'objecta que le morceau choisi, l'aiguillette, était classique. Je n'en discutai point, mais sa « mâche » en était laborieuse. On recommença avec du filet. Ce fut à peine mieux. Je proposai alors la joue de bœuf : que n'avais-je dit là ! De la joue de bœuf chez Maxim's ! Aujourd'hui le bœuf en gelée figure rarement sur les

cartes, le plus souvent annoncé aiguillette. On n'oserait parler de « daube », et pourtant c'est d'une daube qu'il s'agit — ou devrait s'agir !

Le filet de bœuf en gelée, le *Répertoire de la cuisine* en donne plusieurs recettes : chevet, coquelin (nappé d'une julienne), mistral (garniture de tomates provençales), montibéry (garniture de haricots verts, macédoine, fonds d'artichauts aux pointes d'asperges), à la russe (gelée garnie de truffes hachées), scandinave (gelée au madère et bouquetière de légumes). Mais tout cela n'est que mots et, que l'on me permette, la musique est ailleurs. Or, à propos de la daube de bœuf en gelée on peut parler musique. Le bœuf lui-même est une trame cuirée d'où s'échappent, avec la gelée, les variations de l'orchestre. L'harmonieuse méditation des cordes, le petit air lointain et persillé de la flûte, la note aigre du triangle vif, le savantissimo piano des légumes de soutènement. La célèbre petite phrase de Vinteuil et de l'amour de Swann pour Odette va-elle naître de l'écrasement, sous la langue, d'une parcelle de cette gelée magique ? Certes. A condition que la viande suive le mouvement. Est-elle aujourd'hui moins souple et tendre qu'hier ? Où est-ce question de temps ? La cuisson est une longue patience, ici.

Alors ? La joue de bœuf ?

Georges Chaudieu, directeur de l'Ecole professionnelle de la boucherie de Paris, nous dit : « La joue de bœuf, c'est une demi-mâchoire inférieure du bovin tapissée de ses muscles. Elle fait partie des abats et est souvent vendue par les tripiers, également par les bouchers abattoirs qui commercialisent entièrement l'animal » (mais en existe-t-il encore dans les villes ?) Et il conclut : « La joue de bœuf est un morceau à bouillir et à braiser. » Eh bien, croyez m'en, la joue de bœuf en daube fait un excellent bœuf en gelée !

Il n'y faut ménager ni le lard gras, ni les couennes fraîches, ni le pied de veau désossé, ni les oignons, carottes, caux d'ail, ni les épices et moins encore vin et eau-de-vie. Une merveille, vous dis-je !

Et combien il me plaît de trouver cette joue de bœuf en gelée osant dire son nom à la carte de la Ferme des Mathurins (17, rue Vignon, Paris 9<sup>e</sup>). Tél. : 42-66-46-39. Ailleurs on la baptiserait bonnement bœuf en gelée, mais ici M. Marin sait bien que ses clients sont de ceux mieux sensibles à la qualité du plat qu'au snobisme de l'appellation.

LA REYNIÈRE.

## SEMAINE GOURMANDE

Pour le gourmet, les plaisirs de la table et ceux de l'esprit peuvent se conjuguer. La gastronomie saura profiter des vacances pour relire ses ouvrages familiers. Comment, par exemple, passer par Le Puy (Haute-Loire) sans évoquer l'idéal romain veillé de Jules Romains ?

### Hôtel Cris'tel au Puy

Le hameau de La Chapuze, à Saint-Julien-Chapteuil, est à 20 km ou naquit en 1885 le petit Louis Farigoule (Jules Romains). En revenant de la pierre Saint-Andéol, où l'on menait les enfants faire leurs premiers pas afin qu'ils marchent tôt et aient la jambe bien faite, notez cet hôtel calme, moderne, dont la cuisine rustique est enchantée l'auteur des *Hommes de bonne volonté* : tripiers et petit sauté aux lentilles (du Puy évidemment !), truite de rivière à l'auvergnate et filet au roquefort, magrat aux câpres et fromages du pays. Menus de 60 à 100 F. Découvrez les vins d'Auvergne.

● HOTEL CRIS'TEL  
15, bd Alexandre-Clair.  
Tél. : 71-02-24-44.  
Fermé vendredi midi et samedi.  
AE - CB.

### Le Pré Bossu à Moudreyres

De Saint-Julien-Chapteuil au Puy un léger détour vous pourrait mener à Moudreyres, presque au pied du Mézenc. A ce Pré Bossu, où le patron au prénom espagnol et au nom flamand, Carlos Grootaert, traite, en une ferme rénovée, les produits du pays. Truite sauvage du lac de Saint-Front aux algues, lapin au miel du pays, poulette aux œufs broillés et herbes du jardin, pigeonneau en pot-au-feu. Menus de 100 à 190 F et carte, compter 250 F.

● LE PRÉ BOSSU  
à Moudreyres  
par Le Monestier-sur-Gazaille.  
Tél. : 71.05.10.70.  
AE.

### L'Écho et l'Abbaye à La Chaise-Dieu

Du Puy, par la D. 906, gagnez La Chaise-Dieu (et prenez le temps de visiter ce village architecturalement si riche). Puis découvrez ici, au fil des menus (de 70 à 170 F) le filet mignon de porc à la crème de myrtilles, le gigot de poulette aux écrevisses, dans un cadre

cosu ou sur la terrasse de cette maison peu connue.

● L'ÉCHO ET L'ABBAYE  
place de l'Écho.  
Tél. : 71-00-00-45.  
AE - DC - CB.

### Le Livradois à Ambert

Ici nous entrons dans le Puy-de-Dôme. Mais comment ne pas relire les *Copains*, un petit chef-d'œuvre de Jules Romains qui s'y déroule tout entier et dont l'hôtel de ville circulaire fut sa cible d'ironie ? A Ambert, donc, le Livradois : paupiette de saumon braisé aux herbes maraichères, émincé de dos de lapereau, nougatine au miel toutes fleurs, sauce anisée. Menus de 70 à 250 F et carte en cette salle à manger rustique donnant sur le monument élevé à Henri Pourrat, autre chanfre du pays.

● LE LIVRADOIS  
1, place du Livradois.  
Tél. : 73-82-10-01.  
Fermé dimanche soir et lundi.  
AE - DC - CB.

### L'Ambassade à Paris

C'est été le rendez-vous parisien des « Copains » que cette Ambassade d'Auvergne. Le décor conservé mais rejoint d'auberge, la cuisine du terroir magnifiquement exaltée par le travail (cuisine et salle) de toute une famille. Pour ceux qui restent à Paris en août, c'est déjà un voyage que ce retour aux sources du cassoulet aux lentilles (du Puy, bien sûr !), de l'ail, de la soupe aux choux, de l'estofoiné, du boudin aux châtaignes, de la potée, des merveilleux fromages et des vins du pays. Mon régal : la salade de pieds de porc à la fourme d'Ambert, les côtes de brebis à la crème d'ail, la mouseline glacée à la verveine du Velay. Compter 250-300 F.

● L'AMBASSADE  
D'Auvergne  
22, rue du Grenier-Saint-Lazare  
Paris (3<sup>e</sup>).  
Tél. : 42-72-31-22.  
Fermé dimanche.  
Parking : 25, rue Beaubourg.  
CB.

● Rectificatif. — Contrairement à ce que nous avons indiqué dans le Monde sans visa à du 25 juillet, le restaurant Les Allobroges (71, rue des Grands-Champs, 75020 Paris) ne sera pas ouvert tout le mois d'août : il sera fermé du 8 août au 1<sup>er</sup> septembre.

# AVIGNON 40 ANS DE FESTIVAL VUS PAR Le Monde



numéro spécial  
36 pages  
224 illustrations

C'est l'idée de Jean Vilar et sa plus belle œuvre. Il le dirigea et l'inspira jusqu'à sa mort en 1971. C'est aujourd'hui encore, avec la nouvelle génération, le lieu de création où se forge la vie culturelle du pays.

Dans le cœur du palais des Papes, durant les années 50, Gérard Philipe était une idole. Béart, Planchon, Ariane Mnouchkine et Vitez, entre autres, lui firent écho par la suite.

De 1947 à 1986, le Monde évoque année par année les événements du festival, montre le développement du « off » et publie les critiques, parues à l'époque, des principaux spectateurs.

UN NUMÉRO RÉTROSPECTIVE  
EXCLUSIVEMENT CONSACRÉ AU FESTIVAL  
CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

AVIGNON  
40 ANS  
DE FESTIVAL

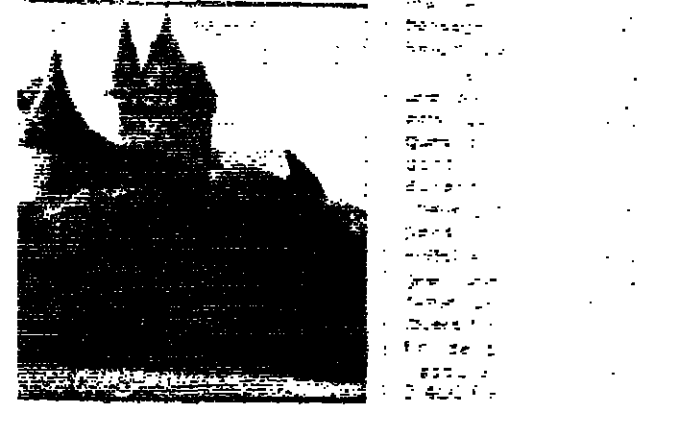
ÉGALEMENT DISPONIBLE PAR CORRESPONDANCE  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_  
Nombre d'exemplaires : \_\_\_\_\_ X 25 F (prix d'expédition inclus)  
M. 1438 8707 Commande à faire parvenir avec votre règlement à :  
Le Monde, service des ventes au numéro, 7, rue des Italiens, 75427 Paris Cédex 09

(Publicité)

## INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

<b>ALESIA - PORTE D'ORLÈANS</b> A LA BONNE TABLE, 45-39-74-91 42-72-22-51. 42, r. Fiumi. Parking. Spéc. POISSONS. Ouvert en août.	<b>CHAMPS-ÉLYSÉES</b> RELAIS BELLMAN, 37, r. Franc-1 <sup>er</sup> , 47-23-54-42. Jusq. 22 h 30. Cadre élég. F. samedi, dimanche. Fermé du 1 <sup>er</sup> au 31 août.	<b>GOBELINS</b> ENTOTO, 45-87-08-51 - F. dim. 143, r. L.-M.-Nehem, 13 <sup>e</sup> . Spécialités éthiopiennes.	<b>MARIE DU XVIII<sup>e</sup></b> LE PICHEUR, 174, rue Ordener, 46-27-45-28. Prod. Sud-Ouest. Grill. poisson. F. dim. et sam. soir.	<b>MONTPARNAISSE</b> LA GUÉRTE DU SAINT-AMOUR, 209, bd Raspail, 43-20-64-51. T.L.J. Spéc. de poissons et crustacés.	<b>SAINTE-GERMAIN-DES-PRÈS</b> LA FOUX, 2, rue Clément (6 <sup>e</sup> ). F. dim. 43-25-77-66. Alex aux fourneaux. Ouvert tout l'été.
<b>BASTILLE</b> L'ENCLOS DE NINON, 15 les jours : 19, bd Beaumarchais, 4. Spécialités SUD-OUEST. Fermé du 26 juillet au 17 août.	<b>COPENHAGUE, 1<sup>er</sup> étage. F. août.</b> FLORA DANICA, et son jardin r.d.c. SAUMON, RENNE, CANARD SALE. Ouvert tout l'été.	<b>LES HALLES</b> CAVEAU F.-VILLON, 64, r. Arbre-Sec, 42-36-10-92. Ses caves du XV <sup>e</sup> . F. sam. et lundi. P.M.R. 170/200 F.	<b>MAUBERT-MUNALITÉ</b> DODIN-BOUFFANT, 23, r. Frédéric-Saumon 43-25-25-14 Pl. Maubert-Munalité - Parking HUITRES, COQUILLAGES, POISSONS Cuis. de marché. Ouv. le sam. Dernier accueil 1 h du mat. Sais. de 10 à 30 covr. sa. déj. du samedi.	<b>SAINTE-AGUSTIN</b> LE SARLADAIS, 2, r. de Vienne, 8 <sup>e</sup> , 45-22-23-62. Cassoulet 90 F. Coast. 90 F. Fermé en août.	<b>PETITE CHAISE, 36, rue de Grenelle, 11<sup>e</sup>. 42-22-13-35. Menu 102 F. Serv. et vin compris.</b>

Rivières ariégeoises  
Marche suisse



L'ESPAGNE EN...  
A PARTIR DE 4500  
LES TOURS DOMINÉES  
DE FRANCE

HOMMAGE A FERRARI  
BOLOGNATION  
31 AOÛT





CINÉMA

« L'Arme fatale », de Richard Donner

Plus violent, tu meurs

Une sombre histoire de drogue, les coups volent, les balles sifflent. Mel Gibson frappe, les corps tombent. Et le rire passe...

Blanc est veuf, sale, seul et désespéré. Le Noir est père de famille, noble, sûr de lui. Sous la pluie, le veuf, rescapé inespéré, ira porter un petit bouquet de fleurs sur la tombe de sa femme...

quintes de toux chroniques des armes antaïques, on se laisse entraîner, assourdi, abrutir. Et l'on en redemande. A notre décharge, le savoir-faire d'enfer du metteur en scène, Richard Donner, vieux routier roublard, stakhanoviste du feuilleton télé...

Mel Gibson plus charmant, tu rêves

Mel Gibson, l'« arme fatale », est une star maintenant. Il n'y en a pas beaucoup. Et, surtout, des stars comme ça. Champion du box-office, cela va de soi, mais nature, sympa, pas mégalo, farceur, les yeux d'un bleu à envoyer Paul Newman renouveler sa cargaison de Rayban...



DANÈLE HEYMAN.

L'Arme fatale marque le retour au cinéma de Mel Gibson, après Mad Max 3 et deux ans de vacances presque forcées. Question de survie. J'ai épuisé, complètement à plat. Et même, selon les rumeurs, dangereusement irritable. « Oulé ou non. Je ne me levais pas tous les matins pour aller tuer trois personnes avant le petit déjeuner. Mais je me sentais mal dans ma peau. J'avais appuyé un peu trop fort sur l'accélérateur pendant deux ans. J'ai décidé de me débarrasser de ma console de force et de ramener la voiture au garage pour une révision générale... »

qu'on puisse dire. Mel Gibson a dû s'initier aux arts martiaux ? Juste assez pour pouvoir faire illusion... Le combat final, très rapide, très chorégraphié, fait appel à plusieurs techniques, de combat, le jiu-jitsu rock - la technique des prisonniers noirs américains, une sorte de jiu-jitsu brésilien, et une autre discipline, également brésilienne, la « capoeira » - technique au sol qui par la suite donne naissance au break-dancing. Mais la bagarre n'est pas le plus important. Pour Mel Gibson, un scénario est comme un partition. Ecrite mais ouverte à toutes les interprétations. Est-il musicien ? Il se met tout d'un coup à chanter : « Oh the bride / She died at the altar / The groom he died... » Un abominable refrain 1900, où une jeune mariée meurt tragiquement au pied de l'autel et le marié aussi. Il s'interrompt. « Je sais, je chante comme une cassette. (C'est vrai.) Mais j'ai une bonne oreille, qui dicte une fausse note dans un personnage, j'ai un bon sens du rythme indispensable à mon avis, à un acteur... »

Et sur le plan personnel ? Rien n'a changé non plus. Je suis quelqu'un de très loyal, je crois. Enfin, je n'ai encore poignardé personne dans le dos. Mes vrais amis sont ceux que j'ai gardés de mon enfance. Du fait de sa renommée, est-il celui vers qui ses amis se tournent en cas de problème ? Le chef de la bande ? « Pas vraiment. Je suis un simple membre du clan. Je n'ai pas toutes les réponses. On s'en tire ensemble... »

Toujours Américain

Hollywood étant ce qu'il est, au somnambule et trébuchant du tirucasse fait écho la mise en chantier prochaine d'une Arme fatale n° 2, et Mel Gibson se voit l'objet d'une cour assidue. A-t-il désormais le sentiment d'appartenir à Hollywood ? « Corps et âme ! » Il n'a rien. « Prenant un ton docte de conférencier : « Dans ce monde de consommateurs et de culture, dans cet âge de lumière que sont les années 80, le vieux système hollywoodien, le contrôle exercé sur les acteurs n'a plus vraiment cours. On vous engage pour quelques mois, mais ça s'arrête là. Vous ne connaissez plus votre vie entière, vous n'appartenez à personne... »

Marié, père de cinq enfants Mel Gibson est né à Peekskill, une petite bourgade de l'Etat de New-York. Il vit en Australie depuis son enfance, mais il est toujours de nationalité américaine. Il a tourné un peu partout à travers le monde. A Tahiti (Je Bouffe), à Manille (L'Année de tous les dangers), en Australie, en Afrique, aux Etats-Unis, au Canada (Mr Soffel, avec Diane Keaton et Matthew Modine, inédit en France). Tournages de longue durée, pour lesquels il changeait carrément de quartier général. « Le fait d'avoir été très jeune me permet de m'insérer relativement plus facilement dans d'autres cultures. Je ne parle pas de langues étrangères mais j'arrive à communiquer. J'ai toujours été conscient et respectueux des cultures différentes de la mienne. Peut-être par pur égoïsme, d'ailleurs : à comprendre qui sont les autres, vous comprenez mieux

THÉÂTRE

A Gordes

De Gaulle et Malraux retrouvés

Le charme de Gordes a fait naître un festival dont Gérard Desarthe a été l'acteur. Les murs de pierres sèches ont des vertus étranges. Lorsqu'il y a quatre ans Jacques Chamon se risqua à inviter quelques artistes à jouer sur une toute petite terrasse au pied du château de Gordes, il n'ose pas encore employer le mot festival. Quelques gradins bricolés, une scène minuscule, le charme est ailleurs, dans le dédale des ruelles qui mènent jusqu'au théâtre, dans le Lubéron tout près, qui s'estompe à l'heure où les projecteurs s'allument. Mais le charme justement ne laisse personne indifférent, ni le public toujours disponible dans cette espèce de Saint-Tropez pour intellectuels en vacances ni les artistes et les metteurs en scène ; Mesquich en revint emballé et décida d'y jouer l'an dernier ses Entretiens de Deschartes et Pascal. Ratus, en voisin, fit le déplacement depuis Roussillon. Le ton était donné, le Festival de Gordes serait ouvert à toutes les formes de spectacles, pourvu qu'elles soient intimes, raffinées mais surtout pas spectaculaires. Deux géants

entendu reprendre ses lectures de Jean-Jacques Rousseau. Puis en Malraux vieillissant et aigri dans ce qui est « la création du Festival » les Chénies qu'on abat. De Gaulle-Malraux : rencontre à Colombey entre deux géants, deux mégalos, deux comédiens qui cultivent presque spontanément le goût du mot qui résonne et du geste qui marque. Jean Lacouture, plongé dans la rédaction du troisième volume de biographie de de Gaulle, a tout d'abord eu l'idée de tirer une véritable pièce de cette ultime visite, en décembre 1969, de l'ex-ministre de la culture à un président déchu et trompé dans son destin. Mais comment interpréter sans ridicule de tels personnages, une lecture rend mieux compte de la solennité volontairement appuyée d'un entretien dont Malraux disait qu'il était « une interview comme la Condition humaine était un reportage ». Sous l'influence de Jean-Pierre Miquel, qui accepta à cette condition de prêter sa voix aux répliques de de Gaulle, cette dernière solution a été retenue. « Ce qui n'excitait pas, précise Jean Lacouture, un décapage qui privilégie l'aspect dramatique du texte : j'ai choisi bien sûr les morceaux les plus dialogués, ceux qui me semblaient les moins liés aux manœuvres politiques de l'époque. Au total, on s'aperçoit qu'il y a entre tous ces textes une unité et une progression ; ces deux hommes, dont la vie s'est ordonnée autour d'un « que faire », en viennent à un « pour quoi faire » sinon à un « à quoi bon » postumum. Une véritable méditation à deux voix sur l'action, le pouvoir et le néant... » JEAN-LOUIS ANDRÉ.

« Mimos 87 » à Périgueux

Des mimes bien en voie

Périgueux organise un ambitieux festival du mime - notion vaste des arts du geste. Alors le gant de cuir noir hurle - sans bruit - sa vengeance accomplie, tandis qu'agonisent en silence, côté cour, une mitaine (Laërtis), côté jardin un gant de dentelle emplumé (la Reine) et un autre brodé de verroterie (le Roi)... A Périgueux, deux mains fines finissent d'expédier, en dix minutes et sur un plateau d'un dixième de mètre carré, le Hamlet peut-être le plus féroce - le plus drôle aussi - de tout l'été festivalier. Par la grâce de Nola Rae et de ses dix doigts à tout faire, le festival Mimos (consacré, faut-il le préciser, à l'art du geste muet) entame sa cinquième édition, renouant pour dix jours avec ses grandes espérances de renouveau national.

accointances, sans compter un passé chargé de ballerine classique et de comparse du clown flamboyant Django Edwards. Malgré quoi, l'obédience marcelleuse parcourt à divers degrés tous les autres sketchs de son anthologie, tantôt parente (l'ascension de l'escalier invisible et autres trucs d'école), tantôt plus distanciée (un décapage au vitriol de l'angélisme de Bip). Le talent acuminé de Nola Rae aura donc été une anabiose pour Périgueux, tardivement promue ville d'art à l'issue d'une restauration pleine d'exigence mais encore pauvre en animation et qui se souvient soudain que Marceau lui-même, fuyant l'Occupation, y fit ses débuts pendant la dernière guerre. Mimos-ascètes, clowns à l'italienne, bougeurs post-modernes et exquis poètes du geste, toutes les tendances y ont été à peu près représentées dès les premières éditions.

C'est tout ça que de loubable, mais qui ne suffit pas encore à satisfaire Peter Bu, influent critique pragois jusqu'à son exil, devenu depuis le pygmalion du mime en France, la cheville ouvrière d'une pléiade de festivals (sans lendemain à Paris ou à la Chartreuse de Villeneuve-Ibès-Avignon, en léthargie depuis trois ans à Strasbourg - mais aussi aux débuts de Londres et Cologne) et désormais le programmeur de Mimos. Bu est surtout le chantre infatigable d'une conception plus vaste encore du mime : tout ce qui bouge sur une scène (ou un cotétoir, d'ailleurs, comme au Festival Debors-Dedans de Tours, dont il est aussi l'initiateur), mais échappe aux définitions traditionnelles du théâtre ou de la danse stricto sensu.

Ample vision, franchement grandiose, quand elle annexe le Regard du sourd de Bob Wilson, le Kontakt de Pina Bausch, la Classe morte de Kantor et le Grain de camouquet de Sankat Juku, les Flowers de Lindsay Kemp, quelques performances de musiciens (Urban Sax) ou de plasticiens dans la foulée : monuments sans lesquels, selon Bu, la France continuera à se passer d'un grand festival, mais dont la stature n'est pas sans intimider les sages artisans de Mimos.

Drôle de monde, travaillé, de surcroît, par un véritable affrontement idéologique : le vrai mime est-il ce comédien ascète, muet et enfiévré - appelez-le le « Bip », pour simplifier - qui cherche en vain la porte en titonnant le long d'un mur imaginaire ? Ou plutôt (thèse intellectualiste) le clown barloté qui claque en s'esclaffant la même porte sur les doigts de l'auguste ? Ou encore (version pro-italienne) l'Arlequin burlesque de la commedia dell'arte ? Voire (analyse anglo-revancharde) l'Obéron préromantique des Christmas Pantomimes ? Ou tout simplement (selon l'anarcho-modernisme international) le premier gestuaire venu ; danseur, acteur, bouffon ou performeur, pourvu qu'il se réclame du Front de libération de Grande-Miscodramie ?

Le gigantisme n'est pas à l'ordre du jour à Périgueux. Tout au plus le souci d'étoffer une programmation encore maigrelette (six soirées en deux semaines, alternant avec un cycle de films muets américains, des chefs-d'œuvre - français - de Tati et Pierre Etaix) et celui de rallier vers le Périgord les francs-tireurs qui hantent le parvis Beaubourg et autres places publiques... DANIEL DE BRUYCKER.

C'est tout cela que Nola Rae, en deux heures de rétrospective, s'obstine à sa façon - Australienne rapatriée sur Londres - elle y fraye avec la mouvance moderniste et son Two-Minute-Show shakespearien à tout - jusqu'à l'humour sauvagement poétique - pour accrédiéter ces troubles

« Y aurait-il un Mad Max ? - Je n'en doute pas, mais l'accrocher dans son placard avec ses cuirs et le laisser pourrir en paix. Il est parti dans le soleil couchant... » HENRI BÉHAR.



Culture

EXPOSITION

Au Musée des beaux-arts de Toulon

Louis Cane par lui-même



« Nu allongé » (1964).

En quarante peintures et sculptures, vingt ans de travaux d'un artiste en révolution permanente.

Les affiches et le catalogue l'annoncent bien haut : à Toulon, c'est un Cane « inédit » que l'on vient voir. Inédit, parce que la plupart des œuvres montrées n'étaient pas encore sorties de l'atelier, qu'il s'agit de toiles anciennes que le peintre n'avait pas voulu, ou pas pu, exposer, ou de toiles très fraîches qui sentent encore l'huile et la térébenthine. Inédit encore, parce que Cane, d'accord avec le conservateur du Musée de Toulon, a composé son autoportrait à sa guise, de manière à reconstruire une logique et à légitimer ce que l'on a parfois quelque peine à admettre : qu'un peintre contemporain ait cru devoir revenir si violemment à la figuration, et y revenir par les voies périlleuses de la réminiscence et de l'étude d'après les maîtres modernes.

L'exposition a donc été divisée en deux galeries : la première est vouée aux abstractions voluptueuses de la période qui suivit Suppon/Surface et aux premiers essais matésiens et picassons du début des années 80 ; la seconde, naturellement, abrite les Cane d'aujourd'hui - portraits, scènes de genre, sculptures inspirées par les ménines, des ménines qui ne doivent plus rien à Velasquez, si ce n'est leur nom. La disposition, si ce n'est leur nom. La disposition, si ce n'est leur nom. La disposition, si ce n'est leur nom.

Drôle comme Daumier

Le matésien qu'il fut avec une élégance rarement égale ne veut plus peindre qu'avec la cruauté de Goya et de Kooning. Ambition immense. Ambition justifiée, si l'on en croit les dernières huiles, drôles et justes comme des Daumier. Elles ont pour sujet l'humanité parisienne récente. En bon réaliste, Cane a

introduit dans ses collections ces curiosités : le punk huron fluorescent, la gamine boutonneuse à walkman et la broncée adepte du body-building. Qu'on y ajoute la mère de famille à l'andana, la rageuse-sauterelle et la femme du monde, et l'on obtient un échantillon de ce que Cane observe et met aussitôt en peinture.

Ces effigies enlevées en couleurs criardes sur des fonds gris ou noirs, il arrive que l'on regrette qu'elles ne bougent pas davantage et que Cane demeure attaché à une composition frontale qui comprime la profondeur. La pratique de la sculpture pourrait, à cet égard, se révéler profitable. Elle a déjà conduit le peintre à accorder moins à sa « façade » gestuelle pour donner plus de densité à ses volumes et de clarté à ses constructions.

Mais qu'il soit ou non promis à d'autres variations de style, cet art incongru a pour lui d'être nécessaire. On parlerait volontiers que, pour savoir vraiment quelque chose de notre époque et, tout particulièrement, de ses ridicules, il faudra obligatoirement se référer plus tard à Louis Cane, parce qu'il est des très rares qui sient encore, ou à nouveau, le courage de représenter ce qu'ils voient, tel quel.

PHILIPPE DAGEN

\* Musée des beaux-arts de Toulon, 20, boulevard du Maréchal-Leclerc ; jusqu'au 9 septembre.

Communication

Vitesse de croisière à la rentrée pour la chaîne culturelle

La SEPT s'installe cinq fois par semaine sur FR3

Quand il entend le mot « culture », le téléspectateur sort-il sa télécommande ? On pourrait le penser, à juger par l'audience des trois journées exceptionnelles diffusées sur FR3 par la Société d'édition de programmes de télévision (SEPT). La première, le 8 mai, était consacrée au thème « Le jeu, le plaisir et la création », celle du 8 juin célébrait le sept cent cinquantième anniversaire de la ville de Berlin, et, le 26 juillet, les mélomanes pouvaient assister, pendant treize heures, à cinq des plus grands festivals d'art lyrique en Europe. Or, selon un sondage de l'Institut Médiamétrie, la Culture (avec un grand C) n'intéresse que les happy few, puisque l'audience totale moyenne a été respectivement de 1,7% de 3,7% et de 2%.

Pour leur part, les responsables de la chaîne refusent de faire de l'audience le critère de la réussite. Ils rappellent, non sans raison, que si l'Electre de Sophocle, programmé tard le soir du 8 mai, n'a été suivi que par quatre cent mille téléspectateurs, ce chiffre dépasse la totalité de l'audience de la pièce depuis sa création ! Sans parler des films comme le Mariage de Maria Braun diffusé le 8 juin, dont les 10,2% comparant favorablement avec les programmes habituels de FR3.

Bilan positif, donc ? Selon l'équipe de M. Georges Duby, président de la chaîne, « la SEPT a gagné son pari ! Nous sommes une chaîne à part entière, ajouta-t-on, avec notre propre canal sur le satellite TDF1 (le Monde du 15 mai), une télévision à vocation européenne et un portefeuille solide pour les autres chaînes françaises ». Avec un budget de 470 millions de francs pour 1987 (50 millions de francs sont consacrés aux frais de régie, 18 millions de francs aux frais de fonctionnement et 400 millions de francs aux achats et aux coproductions de programmes), provenant de la redevance, la SEPT sera en mesure d'offrir mille heures de programmes français et européens.

Un catalogue impressionnant est en cours de création, où les documentaires (40% de la production) représentent deux cent cinquante heures de création et deux cents heures d'achats. Dans le domaine du

spectacle, il y aura cent quarante-deux heures de création et cent huit heures d'achats. La chaîne veut constituer « un panorama sur la musique, la danse et le théâtre à travers des témoignages d'artistes », ainsi que des spectacles recréés ou spécialement conçus pour la télévision.

Pour ce qui est de la fiction, enfin, la SEPT prévoit quatre-vingt-dix heures de création et deux cent cinquante heures d'achat. Création de séries télévisées ou cinématographiques (courts et longs métrages), qui favorisent les films d'auteur (tel La Puritaine de Dailon ou Au revoir les enfants de Malle), en aidant tout spécialement les jeunes talents.

Enquête d'identité

Et maintenant ? Dans un premier temps, à partir de septembre, la SEPT développera une politique de coprogrammation avec FR3.

Tirant les leçons des trois journées thématiques, considérées généralement comme « trop longues et trop concentrées », M. Jean-Louis Arnaud, directeur général de la SEPT, plaide en faveur d'émissions régulières, mais plus courtes. C'est ainsi que, à la rentrée, les deux chaînes proposeront cinq rendez-vous hebdomadaires. Trois documentaires, intitulés Océaniques : le lundi (« La parole est donnée à l'intelligence », des rencontres avec des hommes remarquables), le mercredi (« Regards sur les hommes », des documents anthropologiques venus du monde entier), le jeudi (« Regard sur les œuvres », une soirée consacrée aux arts plastiques, à la musique, au cinéma). Puis deux spectacles : une œuvre de fiction pour la télévision le vendredi, et la retransmission ou la recréation d'une œuvre lyrique ou théâtrale le samedi.

M. Yves Jaigu, directeur des programmes sur FR3 et membre également du comité de programmation de la SEPT, veut encourager cette collaboration entre les deux chaînes. Que la direction de la troisième chaîne ait pu bouder la SEPT et celle-ci se méfier, un temps, des desseins hégémoniques de la Trois, il

en convient. « Le mariage entre FR3 et la SEPT a connu des hauts et des bas, comme celui de tous les couples », reconnaît-il. La concubine pacifique est toutefois possible, selon M. Jaigu, « si FR3 réussit à concilier deux vocations en apparence contradictoires : celle d'être une chaîne nationale, au service du grand public, mais aussi celle d'être une chaîne culturelle, visant des cibles plus restreintes, à l'instar de Channel Four, la chaîne britannique haut de gamme ».

Ce manque d'identité et d'image cohérente dont souffre actuellement FR3 est aussi perceptible à la SEPT. Il ne suffit pas de constituer un stock d'œuvres culturelles, il faut encore bûcher une grille de programmes. En occupant un canal de TDF1 - fin 1988, au mieux - la SEPT passera du rôle de producteur à celui de diffuseur et devra définir une politique. Veut-elle présenter une grille variée, avec des informations, des programmes éducatifs, des émissions pour enfants ? Ou bien se cantonner dans le culturel, avec un programme élitiste, diffusé en boucle ? Les projets qui se sont succédés, de M. Pierre Desgraupes à M. Georges Duby, en passant par M. Bernard Faivre d'Arcier, ont chacun leur profil. Pour M. Arnaud, un préalable s'impose : la nomination d'un programmeur, à la place du comité des programmes actuel, qui s'il est composé de noms prestigieux, est peu fonctionnel. « Il nous faut quelqu'un, dit-il, pour cibler et structurer notre grille, même si celle-ci exclut, dans un premier temps, le sport, les variétés et les news ».

« Notre premier souci est la création d'œuvres originales françaises, conclut M. Arnaud. Nous sommes parmi les plus actifs dans le domaine de la création - le premier coproducteur public de films ! - et nous travaillons déjà non seulement avec la SFP, l'INA et les chaînes françaises, mais aussi, à l'échelle européenne, avec Channel Four, Beïntelvis, et ainsi de suite. Bref, notre ambition est peu banale : devenir le carrefour et la plaque tournante de ce qui se fait, et se fera, de meilleur en Europe dans les années à venir ! »

ALAIN WOODROW.

Quand Julien Green soutient Radio-Aligre

« Je suis très heureux d'apporter mon soutien à une radio libre qui défend avec amour la culture et parfois sous ses formes les plus difficiles. C'est la bonne manière de préserver la part de rêve qui permet aux êtres de vivre et nous sauve de l'abaissement auquel la plupart des moyens médiatiques actuels se consacrent... »

Nombreuses sont les déclarations et prises de position qui se sont manifestées ces derniers jours pour défendre telle ou telle des radios FM exclues de la liste conçue par la Commission nationale de la communication et des fréquences. Celle-ci se démarque pourtant des autres. Adresse à Radio-Aligre, une radio qui fût depuis 1982 dans le douzième arrondissement de Paris, elle est signée Julien Green et s'accompagne d'un texte inédit sur la radio qui figurera vraisemblablement dans le Journal de l'écrivain et que le réseau Liberté - avec son accord - a lu, plusieurs soirs, au micro.

Amoureux de la radio - il en a fait lui-même, - l'académicien avait été longuement interviewé à propos de son dernier livre (Les Pays lointains dans les « Jueuds littéraires » de Radio-Aligre, une émission hebdomadaire consacrée à la littérature et à l'édition.

« L'œil devenu oreille »

Depuis le temps où on appelait la radio « les ondes », avec sans doute dans l'esprit l'idée d'une Vénus invisible sortant de nulle part, j'ai toujours en des rapports affectifs avec les journalistes de radio, et de tous pays. Pendant les années de guerre, à New-York, chaque jour je parlais à la France : j'étais la Voix de l'Amérique ; annoncé par André Breton, avec pour secrétaire Yul Brynner qui, à cette époque, n'était pas chauve et se consentait d'avoir le charme de sa gentillesse. Je connais donc le métier. Il fallait trouver chaque matin quelque chose de vrai, mais qui touche et qui frappe et porte de l'autre côté de l'Atlantique des paroles d'espoir. Chaque jour Pierre Lazareff s'étonnait de mes informations et venait chaque jour me dire merci. Mais le plus beau témoignage, c'est à mon retour en France que je l'ai reçu, de Gertrude Stein qui m'avait entendu dans ces jours sombres, « émue, me dit-elle, émue par votre voix ». Gide aussi m'avait écouté avec l'émotion de la familiarité d'autres encore... Une voix, quel qu'un, c'est ce qui rend la radio irremplaçable à l'heure où la télévision essaie de violer la vie en faisant son intrusion quotidienne dans le royaume secret des appartements, transformant l'individu en un être passif, puisqu'il n'a plus qu'à regarder, sans effort d'imagination

et sans recherche à l'intérieur de lui-même. Hélas ! je ne suis pas seul à parler de déclin de l'intelligence.

Alors que la radio, c'est l'œil devenu oreille. L'oreille voit, l'imagination reprend ses pouvoirs. La musique des mots joue à plein, les idées sans images redoublent de vivantes et créatrices d'images. Et puis la voix ne ment pas. Entendons-nous, la voix trahit, la voix est vérité en elle-même, elle révèle le moi profond, elle rend le superficiel. Et pour quelque chose d'aussi impalpable qu'elle, elle demeure. Elle prend sa place dans le souvenir, aussi vraie qu'un parfum, aussi subtile.

Sans doute est-ce cela que l'on rencontre chez les hommes de radio, cette courtoisie et cette attention qui sont chassées furieusement, en général, je souligne en général, par les hommes de télévision.

Les sigles m'ont toujours été incompréhensibles, comme des abréviations pour robots, mais l'un pourtant, TSF, lorsqu'on m'a expliqué que c'était « télégraphie sans fil », m'a fait rêver : je voyais un dessin de Granville, un équilibriste entre deux mondes s'amusant à attraper des voix venues de l'espace et qui soudain avaient les visages « des chères voix qui se sont tuées ».

JULIEN GREEN.

Le tribunal de commerce a fixé son audience au 12 août

Union sacrée pour « Le Matin de Paris »

Le tribunal de commerce de Paris a fixé à mercredi 12 août dans la matinée l'audition du groupe des « dix », ces salariés du Matin de Paris auxquels a été provisoirement confié le titre. Les « dix » avaient demandé, mardi, à être entendus en « chambre du conseil », c'est-à-dire en audience à huis clos, par le tribunal, après avoir constaté qu'il n'avait pu réunir les 10 millions de francs nécessaires au quotidien (le Monde du 7 août). Si c'est toujours le cas mercredi prochain, le tribunal pourrait être amené à prononcer la mise en liquidation du Matin, préliminaire au licenciement de tous les salariés et à la vente du journal.

Ces derniers jours, les « dix » ont multiplié les contacts avec des investisseurs potentiels. Ils pourraient faire une déclaration à ce sujet dès vendredi ou pendant le week-end. Dans la soirée de jeudi, l'émission « Découvertes » d'Europe 1 a eu lieu place des Victoires à Paris, à quelques mètres du siège du Matin de Paris. Ce studio en plein air rassemblait des représentants des grands journaux nationaux (Le Figaro, Libération, le Monde, le Quotidien de Paris, l'Express, l'Événement du jeudi, le Journal du dimanche, le Nouvel Observateur, le Parisien), des membres du groupe des « dix » et des salariés du Matin. « Découvertes » a aussi fait parler par téléphone MM. Philippe Bouvard, directeur de la rédaction de France-Soir, et Hugues Dewavrin, du Journal des républicains, l'organe du Parti républicain. « L'union sacrée » que constituait la présence des représentants de ces journaux divers soulignait la volonté de voir vivre le Matin MM. Jean-François Kahn, directeur de l'Événement du jeudi et président de l'association de sauvegarde du Matin, et Jean Miot, directeur délégué du Figaro et président du Syndicat de la presse parisienne, ont incité à l'initiative industrielle et financière à investir dans le quotidien de gauche. Enfin, dans son édition de vendredi, le journal fait état du soutien financier de trente-cinq comédiens, écrivains, syndicalistes, etc. M. Albert du Roy, directeur de la rédaction de l'Express, a signé en « Une » un appel en faveur du Matin. Les jours précédents, M. André Fontaine, directeur du Monde, l'architecte Roland Castro, fondateur de Légende du siècle et J. Jean-François Kahn avaient fait de même.

Advertisement for 'Le Monde' magazine, featuring 'théâtre', 'cinéma', and 'RADIO TELEVISION' sections. It includes a large graphic of a person and text about 'Le Monde' magazine and its content.

Handwritten text at the bottom of the page: « كتابنا الجديد »



e cinq fois par semaine sur FR

Le Monde Information Spectacles... Pour les programmes de la semaine...

Enquête d'opinion

Le Monde Information Spectacles... Enquête d'opinion sur les programmes...

n Green

o-Aligre

Union sacrée... Le Monde Information Spectacles...

Le Monde Information Spectacles... Union sacrée...

Le Monde Information Spectacles... Union sacrée...

preille

Le Monde Information Spectacles... preille...

théâtre

Les autres salles... ARCANES (43-38-19-70), 20 h 15: La Fontaine...

Les cafés-théâtres... BLANCS-MANTEAUX (48-87-15-84), 20 h 15: Les bêtises...

Festival estival de Paris

(48-04-98-01) Vendredi 7, Église Saint-Germain-des-Prés...

Les concerts

Église Saint-Louis-en-l'Île, 21 h: A. Lagoya...

Jazz, pop, rock, folk

CAVEAU DE LA HUCHETTE (43-26-65-01), 21 h: F. Comers...

CHAPÉLLE DES LOMBARDS (43-57-24-24), 22 h 30: Orchestre tropical...

EXCALIBUR (48-04-74-92), 23 h: Chœurs...

GIBUS (47-00-78-88), 23 h: 1789, Les Préféréti...

MAGNETIC TERRACE (43-36-26-44), 23 h: A. Grey...

MÉCÈNE (42-77-40-23), 21 h 30: The Soul...

LE MÉRIDIDIEN (43-45-12-45), 21 h 30: M. Saury...

MONTANA (43-23-51-41), 22 h 30: A. Wiche...

FEYFF OPPORTUN (42-36-01-36), 23 h: P. King...

SUNSET (42-61-46-60), 23 h: De Préau...

COMÉDIE-CAUMARTIN (47-42-43-41), 20 h 30: Revue...

CRUYTTE SAINT-AGNÈS (47-00-19-31), 20 h 30: La Mianthropie...

GALERIE 55 (43-26-63-51), 21 h: I. de I. 160...

GRAND EDGAR (43-20-90-09), 20 h 15: Carmen...

Le Monde Informations Spectacles

42-81-26-20 Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes...

Vendredi 7 août

Le music-hall... BATACLAN (43-55-55-56), 21 h 30: Surtout les Stars...

Le cinéma

BRAZIL (Brit., v.o.): Saint-Lambert, 19 (43-37-37-47)...

CHAMBERE AVEC VUE (Brit., v.o.): 14-Juillet Odéon...

LA CHAMBRE DE MARIAGE (Turc., v.o.): Palais Médias...

CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE (It.-Fr., v.o.): Saint-Lazare Paque...

LA COULEUR DE L'ARGENT (A., v.o.): Marignan...

CROCODILE DUNDEE (A., v.o.): Impérial...

DANGEREUSE SONS TROP RAPIDES (A., v.o.): Forum Arc-en-Ciel...

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (A., v.o.): UGC Normandie...

DOWN BY LAW (A., v.o.): Saint-André-des-Arts...

LES ENFANTS DU SILENCE (A., v.o.): Saint-Germain-Village...

EVIL DEAD 2 (A., v.o.): V.o. - V.a. Forum Orient-Express...

FIEVEL ET LE NOUVEAU MONDE (A., v.o.): Saint-Ambroise...

GOOD MORNING BABYLONIA (It.-A., v.o.): Forum Arc-en-Ciel...

LA BEAUTE DU PECHE (Yong v.a.): 3 Parisiennes...

KEYOND THERAPY (Brit., v.o.): Ciné-Beaubourg...

LE GRAND CHEMIN (Fr.): Forum Horizon...

MAUVAIS SANG (Fr.): Ciné-Beaubourg...

MELO (Fr.): Templiers...

LA MÈNAGERIE DE VERRE (A., v.o.): Luce...

LA MESSIE EST FINIE (It., v.o.): Templiers...

MISSION (A., v.o.): Châtelet-Victoria...

MON BEL AMOUR, MA DÉCHIRURE (Fr.): 7 Parisiennes...

MON CHER PETIT VILLAGE (Tch., v.o.): Ciné-Beaubourg...

CENTRAL PARK DRIVER (Fr.): Film américain de Gérard Clozier...

Le Monde Informations Spectacles

42-81-26-20 Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes...

Vendredi 7 août

Le music-hall... BATACLAN (43-55-55-56), 21 h 30: Surtout les Stars...

Le cinéma

BRAZIL (Brit., v.o.): Saint-Lambert, 19 (43-37-37-47)...

CHAMBERE AVEC VUE (Brit., v.o.): 14-Juillet Odéon...

LA CHAMBRE DE MARIAGE (Turc., v.o.): Palais Médias...

CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE (It.-Fr., v.o.): Saint-Lazare Paque...

LA COULEUR DE L'ARGENT (A., v.o.): Marignan...

CROCODILE DUNDEE (A., v.o.): Impérial...

DANGEREUSE SONS TROP RAPIDES (A., v.o.): Forum Arc-en-Ciel...

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (A., v.o.): UGC Normandie...

DOWN BY LAW (A., v.o.): Saint-André-des-Arts...

LES ENFANTS DU SILENCE (A., v.o.): Saint-Germain-Village...

EVIL DEAD 2 (A., v.o.): V.o. - V.a. Forum Orient-Express...

FIEVEL ET LE NOUVEAU MONDE (A., v.o.): Saint-Ambroise...

GOOD MORNING BABYLONIA (It.-A., v.o.): Forum Arc-en-Ciel...

LA BEAUTE DU PECHE (Yong v.a.): 3 Parisiennes...

KEYOND THERAPY (Brit., v.o.): Ciné-Beaubourg...

LE GRAND CHEMIN (Fr.): Forum Horizon...

MAUVAIS SANG (Fr.): Ciné-Beaubourg...

MELO (Fr.): Templiers...

LA MÈNAGERIE DE VERRE (A., v.o.): Luce...

LA MESSIE EST FINIE (It., v.o.): Templiers...

MISSION (A., v.o.): Châtelet-Victoria...

MON BEL AMOUR, MA DÉCHIRURE (Fr.): 7 Parisiennes...

MON CHER PETIT VILLAGE (Tch., v.o.): Ciné-Beaubourg...

CENTRAL PARK DRIVER (Fr.): Film américain de Gérard Clozier...

PARIS EN VISITES

SAMEDI 8 AOUT «La Conciergerie, de Philippe Le Bel à la Terreur...»

LES FILMS NOUVEAUX

L'ARME FATALE (Fr.), Film américain de Richard Donner...

Le Monde sur minitel

CINEMA

Tous les programmes. Toutes les salles. Tous les horaires. 3615 TAPÉZ LEMONDE



# Radio-télévision

## Dimanche 9 août

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément de samedi dans dimanche-matin. Signification des symboles : R Signifié dans « Le Monde radio-télévision » ; F Film à émettre ; Q On peut voir ; N Ne pas regarder ; M Météo ; C Chef-d'œuvre au catalogue.

### Vendredi 7 août

**TF 1**  
 20.30 Jeux : Intervenir. Émission présentée par Simone Garin, Guy Lux et Léon Zitrone. L'œuvre d'Art. 22.20 Téléfilms : Parlez après le signal sonore. D'Alain Ferrati. Scénario de Menak Alouache. Avec Anne-Marie Philippe, Christophe Macbruge, Vania Vilers. Une femme trop seule avec un mari toujours en voyage dialogues avec sa mère morte un mois plus tôt. Celle-ci réclame vengeance. 23.40 Journal. 23.55 Série : Les érudits. Conférence au sommet. 0.50 Télévision sans frontières. Clips d'Afrique, coup de cœur pour les Antilles, zoom sur l'Algérie et la Tunisie. Ça bouge partout à TFS.

Apache O Film italo-américain d'Alexander Singer (1971). Avec Les Van Clief. 0.20 Clés : Pas-déjà O Film italien de Lucio Fulci (1981). 1.45 Clés : Splach O Film américain de Ron Howard (1984). Avec Tom Hanks, Deryl Harkin, Eugene Levy, John Candy. 3.30 Clés : Constitution. Film franco-allemand classé X de Michel Jean (1982). 4.45 Gardien de la nuit. Film français de Jean-Pierre Linnon (1985). Avec Jean-Pierre Bouffon, Aurélie Douzan, Nicolas Silberg.

**LA 5**  
 20.25 Série : L'inspecteur Derrick. L'as de carreau. 21.25 Série : Baretta. Le violer. 22.55 Série : Mission impossible. W l'immortel. 23.05 Série : Les cinq dernières minutes. 0.45 Série : Serpico. 1.35 Série : Flics à Hollywood. 2.50 Série : Mission impossible.

**M 6**  
 20.30 Série : Casper et Lacey. 21.30 Série : Le Salut. 22.30 Téléfilm : 22.30 Téléfilm : Scandale à la une. De David Lowell-Rich, avec Burt Lancaster, Lauren Hutton, Patricia Reed, Robert Urich. Four des raisons commerciales, un journal à sensation dérape dans l'immoral. 0.05 Série : Le Salut (rediff.). 0.50 Musique : Boulevard des clips.

**A 2**  
 20.30 Téléfilm : La nuit du baron. De Billy Hale (1<sup>re</sup> partie). La fiancée d'un diplomate anglais en poste à Damas est enlevée par un Turc qui la donne au sultan d'Istanbul. Amours, chevauchées, complots... L'Orient et ses fantasmes. 22.05 Variétés : Michel Berger. Eurogrip au Palais des sports le 1983. 23.00 Journal. 23.10 Clés : No man's land O Film franco-suisse d'Alain Tanner (1985). Avec Hugues Quester. Entre la France et la Suisse, les rêves, les aspirations d'un garçonnard, d'une patronne de discothèque, d'un fils de paysan et d'une travailleuse frontalière. Un symbole géographique, des chemins de fer, des trains, l'émotion et la mort, le style poétique d'un auteur qui se penche toujours sur le mal de vivre.

**FR 3**  
 20.30 Série : Opération opa. 21.25 Portrait. Inrivi. Yves Saint-Martin. 22.20 Journal. 22.45 Documentaire : Ce jour-là, le monde changea. 6. A toute vapeur. 23.25 Prêt-à-porter à la nuit. Ouverture du Songe d'une nuit d'été, de Mendelssohn, par l'Orch. symph. de la Radio bavaroise.

**CANAL PLUS**  
 20.55 Clés : La Valse du Gorille O Film français de Bernard Borderie (1959). Avec Roger Hanin, Charles Vanel, Yves Escande. 18.10 Série : Le spectacle des services de renseignements français, reprend du service pour confondre des agents de grandes puissances qui cherchent à s'emparer des plans d'un savoir allemand. Espionnage. 22.40 Flash d'informations. 22.50 Clés : Capitain

### Samedi 8 août

**TF 1**  
 13.35 Série : Matt Houston. Meurtre dans la cour. 14.30 La séquence du spectateur. 15.00 Magazine : L'aventure des plantes. De Jean-Marie Pelt et Jean-Pierre Cury. La guerre ou la paix. Le chrétienisme qui assassine les poux, la plante qui tue les moutons mais pas les kangourous, les coronavirus rapportés des plantes et des animaux. Série. 15.45 Des amis : GI Joe, héros sans frontières. 16.10 Football : sélection anglaise contre « le Reste du monde », en direct de Wembley. 17.40 Téléfilm : La petite fille modèle. De Jacques Laferrière. Avec Anne Bos, Danielle Darrieux, Jean-Claude Bouillon. 18.10 Série : Les cinq dernières minutes. 18.40 Série : Colombe. Question d'honneur. Moto, loto en retraite, est chargé de protéger Curro Rungel contre la férocité d'un tueur. Une corrida qui se termine au ciel. 22.00 Les clés de David et de son épouse. Émission de Michel Polac. Thème : « Les déconvertis ». Voyage dans l'espace et dans les rêves. 0.00 Journal. 0.15 Série : Les incorruptibles. Scandales verdict.

**CANAL PLUS**  
 14.00 Téléfilm : Les derniers jours de Franck et Jesse James. Tauxer ou héros, ces hors-la-loi ? 15.35 Série : Flash Gordon. 15.55 Série : Capitain Nice. 16.20 Cabon callu. 17.00 Documentaire : Les allemands au sport. Les Grandes Jorasses en solitaire. 17.30 Bandes annonces cinéma. 17.55 Téléfilm : Ne tuez pas Fordson. Un père divorcé est accusé de tuer sa fille ? Enchaînement de situations compliquées. Réalisation canadienne. 19.30 Flash d'informations. 19.35 Top 50. 20.30 Téléfilm : Opération Alsace. Service secrets du Proche-Orient. 22.05 Concert Ricky Nelson et Fats Domino Live. 22.50 Flash d'informations. 23.00 Clés : Contes immenses O Film français de Valeria Borowczyk (1974). Avec Lisa Davour. Quatre contes érotiques dont le premier est inspiré d'un texte moderne d'André Pieyre de Mandiargues, la Marche, les autres de mythologie et de légendes (dont les dérivements sexuels de la famille Borgia). Les situations défilent effectivement la morale. Le soin esthétique des images leur donne un aspect « artistique ». 0.30 Golf : Tournoi de Palm-Beach. 2.35 Clés : L'Épave de la passion O Film franco-italien de Nagisa Oshima (1978). 4.20 Clés : L'Étrange O Film français de Bruno Gantillon (1985). Avec Richard Bohringer. 5.45 Documentaire : La chasse silencieuse.

**A 2**  
 13.35 Série : « V ». L'échange. 14.25 Les jeux du stade. Cyclisme : La Louison-Bobet ; marée : Paris-Cotnam ; athlétisme : championnat de France à Annecy. 16.05 Série : Les clés de Flics. L'invité. 18.30 Rêve A2 est. La princesse invisible. Les maîtres de l'univers : Téléchat. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres. D'Armand Jammot, présenté par Fabrice Luchini. 19.15 Actualités régionales. 19.40 Affaire suivante. 20.00 Journal. 20.30 Variétés : Beau spectacle. Présenté par Carlos. Avec Francis Cabrel, Dennis Twist, Dick Rivers, Julie Pietri, Martin Circus, Gérard Philou, Francis Lalanne, Gilbert Montagné, Chantal Goffin, Gérard Lenorman. L'émotion est accompagnée de documents sur Claude François, Chuck Berry, Ray Charles, Roberto Seo, Antoine, Danyel Gérard, Sheila, Aretha Franklin, les Machinambos. 21.50 Série : Les brigades du Tigre. La main noire. 1910. Trois événements ont lieu en pleine rue, aucune plainte n'est déposée. Enquête en milieu arabo-coïte. 22.50 Variétés : Rigoletti. Les dangers des vacances. Avec Jacques Mallouf, Michel Galabru, Jean Amadou, Jean Bertho, Isabelle Richard. Des cambriolages aux accidents de la route, des incendies aux noyades... prudence ! 23.45 Journal.

**FR 3**  
 14.00 Espace 3 : Objectif santé. La fatigue au volant. Enquête sur l'17. 14.30 Sports-études. Ski nautique à Marignane ; Jumping à Biarritz ; Course de côte au Mont-Dore ; Cheval, race andalouse ; natation synchronisée. 17.30 Feuilleton : M<sup>me</sup> le maire. Avec Marthe Mercadier, Guy Trépoñt (dernier épisode). 18.30 Variétés : La soirée Disney (Les Héros, l'apprenti sorcier), et à 20.50, un épisode de : Un drôle d'oiseau. 21.50 Journal. 22.15 Magazine : Le diva. Émission d'Henry Chapier. Invité : Roland Giraud. 22.30 Série : Histoires singulières. 3. Et le mur s'écroule. Réalisation de Paul Aumet, scénario de Dennis Spooner et John Peacock. Deux membres du culte de Satan vont mourir en l'église Saint-Pierre de Lourdes. Trois cents ans plus tard, des phénomènes étranges se produisent... Un currier du bâtiment est mystérieusement égaré, une fille du sexe se reforme comme une blessure... 23.30 Prêt-à-porter à la nuit. Soirée de danse Dream Dance, d'Hector Berlioz, par le ballet Jiri Kylian.

### Audience TV du 6 août 1987 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

HORAIRE	FOYERS AYANT REGARDÉ LA TV (en %)	TF 1	A 2	FR 3	CANAL +	LA 5	M 6
19 h 22	22.7	11.6	7.9	1.6	0.5	1.6	0.5
19 h 45	25.3	13.2	6.8	1.6	1.1	1.6	1.1
20 h 18	34.2	15.3	11.6	2.6	2.1	2.1	0.5
20 h 58	36.3	4.7	16.4	6.4	0.5	5.3	0.5
22 h 08	28.5	4.7	6.3	13.7	0.5	4.7	1.1
22 h 44	28.3	4.2	1.1	14.2	0.5	6.8	0.5

Échantillon : plus de 200 foyers en Ile-de-France, dont 153 reçoivent la 5 et 115 reçoivent M 6 dans de bonnes conditions.

### TF 1

3.00 Bonjour la France. Journal présenté par Jean Orléan. 9.00 Dessin animé : Fleckle et Jackie. 9.10 Zappé! Zappé!. Émission de Christophe Izard. Avec les marionnettes d'Yves Brenier, Wally Gator, Caliméro, Colombine et Poirion. La vache Noire. La maison de Toutou. Doudo dodo ; Séamus et Diabolo ; Super-bébé. 10.45 Dessin animé : Beckett et Jackie. 10.15 Série : Yanna. Trois épisodes de la mort. 11.15 Trévisi millions d'été. Émission de Jean-Pierre Hulin. SOS-Réfugiés avec la liste des réfugiés, et la carte des centres de sauvetage. 11.30 Magazine : Auto-moto. 12.00 Magazine : Télé-foot. 13.00 Journal. 13.25 Série : Stanley et Hilda. Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.30 Journal. 13.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.50 Journal. 14.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.10 Journal. 14.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.30 Journal. 14.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.50 Journal. 15.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.10 Journal. 15.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.30 Journal. 15.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.50 Journal. 16.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.10 Journal. 16.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.30 Journal. 16.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.50 Journal. 17.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.10 Journal. 17.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.30 Journal. 17.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.50 Journal. 18.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.10 Journal. 18.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.30 Journal. 18.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.50 Journal. 19.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.10 Journal. 19.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.30 Journal. 19.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.50 Journal. 20.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.10 Journal. 20.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.30 Journal. 20.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.50 Journal. 21.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.10 Journal. 21.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.30 Journal. 21.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.50 Journal. 22.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.10 Journal. 22.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.30 Journal. 22.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.50 Journal. 23.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.10 Journal. 23.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.30 Journal. 23.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.50 Journal. 0.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.10 Journal. 0.15 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.20 Journal. 0.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.30 Journal. 0.35 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.40 Journal. 0.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.50 Journal. 0.55 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.00 Journal. 1.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.10 Journal. 1.15 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.20 Journal. 1.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.30 Journal. 1.35 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.40 Journal. 1.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.50 Journal. 1.55 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.00 Journal. 2.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.10 Journal. 2.15 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.20 Journal. 2.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.30 Journal. 2.35 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.40 Journal. 2.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.50 Journal. 2.55 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.00 Journal. 3.05 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.10 Journal. 3.15 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.20 Journal. 3.25 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.30 Journal. 3.35 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.40 Journal. 3.45 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.50 Journal. 4.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.05 Journal. 4.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.15 Journal. 4.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.25 Journal. 4.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.35 Journal. 4.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.45 Journal. 4.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.55 Journal. 5.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.05 Journal. 5.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.15 Journal. 5.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.25 Journal. 5.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.35 Journal. 5.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.45 Journal. 5.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.55 Journal. 6.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.05 Journal. 6.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.15 Journal. 6.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.25 Journal. 6.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.35 Journal. 6.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.45 Journal. 6.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.55 Journal. 7.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.05 Journal. 7.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.15 Journal. 7.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.25 Journal. 7.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.35 Journal. 7.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.45 Journal. 7.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.55 Journal. 8.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.05 Journal. 8.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.15 Journal. 8.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.25 Journal. 8.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.35 Journal. 8.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.45 Journal. 8.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.55 Journal. 9.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.05 Journal. 9.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.15 Journal. 9.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.25 Journal. 9.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.35 Journal. 9.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.45 Journal. 9.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.55 Journal. 10.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.05 Journal. 10.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.15 Journal. 10.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.25 Journal. 10.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.35 Journal. 10.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.45 Journal. 10.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.55 Journal. 11.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.05 Journal. 11.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.15 Journal. 11.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.25 Journal. 11.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.35 Journal. 11.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.45 Journal. 11.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.55 Journal. 12.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.05 Journal. 12.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.15 Journal. 12.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.25 Journal. 12.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.35 Journal. 12.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.45 Journal. 12.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.55 Journal. 13.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.05 Journal. 13.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.15 Journal. 13.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.25 Journal. 13.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.35 Journal. 13.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.45 Journal. 13.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.55 Journal. 14.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.05 Journal. 14.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.15 Journal. 14.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.25 Journal. 14.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.35 Journal. 14.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.45 Journal. 14.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.55 Journal. 15.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.05 Journal. 15.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.15 Journal. 15.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.25 Journal. 15.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.35 Journal. 15.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.45 Journal. 15.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.55 Journal. 16.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.05 Journal. 16.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.15 Journal. 16.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.25 Journal. 16.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.35 Journal. 16.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.45 Journal. 16.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.55 Journal. 17.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.05 Journal. 17.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.15 Journal. 17.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.25 Journal. 17.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.35 Journal. 17.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.45 Journal. 17.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.55 Journal. 18.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.05 Journal. 18.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.15 Journal. 18.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.25 Journal. 18.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.35 Journal. 18.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.45 Journal. 18.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 18.55 Journal. 19.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.05 Journal. 19.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.15 Journal. 19.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.25 Journal. 19.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.35 Journal. 19.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.45 Journal. 19.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 19.55 Journal. 20.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.05 Journal. 20.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.15 Journal. 20.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.25 Journal. 20.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.35 Journal. 20.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.45 Journal. 20.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 20.55 Journal. 21.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.05 Journal. 21.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.15 Journal. 21.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.25 Journal. 21.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.35 Journal. 21.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.45 Journal. 21.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 21.55 Journal. 22.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.05 Journal. 22.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.15 Journal. 22.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.25 Journal. 22.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.35 Journal. 22.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.45 Journal. 22.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 22.55 Journal. 23.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.05 Journal. 23.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.15 Journal. 23.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.25 Journal. 23.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.35 Journal. 23.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.45 Journal. 23.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 23.55 Journal. 0.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.05 Journal. 0.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.15 Journal. 0.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.25 Journal. 0.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.35 Journal. 0.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.45 Journal. 0.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 0.55 Journal. 1.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.05 Journal. 1.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.15 Journal. 1.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.25 Journal. 1.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.35 Journal. 1.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.45 Journal. 1.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 1.55 Journal. 2.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.05 Journal. 2.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.15 Journal. 2.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.25 Journal. 2.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.35 Journal. 2.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.45 Journal. 2.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 2.55 Journal. 3.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.05 Journal. 3.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.15 Journal. 3.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.25 Journal. 3.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.35 Journal. 3.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.45 Journal. 3.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 3.55 Journal. 4.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.05 Journal. 4.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.15 Journal. 4.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.25 Journal. 4.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.35 Journal. 4.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.45 Journal. 4.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 4.55 Journal. 5.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.05 Journal. 5.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.15 Journal. 5.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.25 Journal. 5.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.35 Journal. 5.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.45 Journal. 5.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 5.55 Journal. 6.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.05 Journal. 6.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.15 Journal. 6.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.25 Journal. 6.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.35 Journal. 6.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.45 Journal. 6.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 6.55 Journal. 7.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.05 Journal. 7.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.15 Journal. 7.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.25 Journal. 7.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.35 Journal. 7.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.45 Journal. 7.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 7.55 Journal. 8.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.05 Journal. 8.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.15 Journal. 8.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.25 Journal. 8.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.35 Journal. 8.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.45 Journal. 8.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 8.55 Journal. 9.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.05 Journal. 9.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.15 Journal. 9.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.25 Journal. 9.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.35 Journal. 9.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.45 Journal. 9.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 9.55 Journal. 10.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.05 Journal. 10.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.15 Journal. 10.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.25 Journal. 10.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.35 Journal. 10.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.45 Journal. 10.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 10.55 Journal. 11.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.05 Journal. 11.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.15 Journal. 11.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.25 Journal. 11.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.35 Journal. 11.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.45 Journal. 11.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 11.55 Journal. 12.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.05 Journal. 12.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.15 Journal. 12.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.25 Journal. 12.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.35 Journal. 12.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.45 Journal. 12.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 12.55 Journal. 13.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.05 Journal. 13.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.15 Journal. 13.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.25 Journal. 13.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.35 Journal. 13.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.45 Journal. 13.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 13.55 Journal. 14.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.05 Journal. 14.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.15 Journal. 14.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.25 Journal. 14.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.35 Journal. 14.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.45 Journal. 14.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 14.55 Journal. 15.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.05 Journal. 15.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.15 Journal. 15.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.25 Journal. 15.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.35 Journal. 15.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.45 Journal. 15.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 15.55 Journal. 16.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.05 Journal. 16.10 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.15 Journal. 16.20 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.25 Journal. 16.30 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.35 Journal. 16.40 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.45 Journal. 16.50 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 16.55 Journal. 17.00 Série : Les mens et les grés. Le siège de Vicksburg. 17.05 Journal. 17.10





# Le Monde SPORTS

## PÉTANQUE : la préparation des championnats du monde

### L'Algérie joue la boule

Les championnats du monde de pétanque auront lieu en septembre prochain à Boumerdes, à une trentaine de kilomètres d'Alger. Pour l'Algérie, classée troisième lors des derniers championnats du monde, à Epinal, une victoire permettrait de promouvoir le sport devenant, en une dizaine d'années, une arme contre le désœuvrement des jeunes.

ALGER de notre envoyée spéciale

Mais qu'est donc la pétanque devenue ? On la disait capricieuse, sonore et turbulente, inséparable des platanes du parc Borely, des fanfaronnades arrosées au pastel et des silhouettes alourdies de retraités en chemisette. On la retrouve tranquillement installée à l'ombre des ficus, sur les places de la région côtière de l'Algérie, pratiquée avec sérieux par des boulistes en survêtement dont les plus âgés ont à peine vingt ans. Ici, le silence appliqué est de règle. A moins de deux mois des championnats du monde, on ne badine pas avec l'entraînement.

En franchissant la Méditerranée, la pétanque a laissé derrière elle son folklore de bistrot. L'improvisation brouillonne des instances dirigeantes françaises a fait place à une organisation sans failles. Avec son corollaire obligé : l'efficacité. Un exemple ? La préparation du championnat du monde. La fédération algérienne a adopté le système des sélections. Les sections locales recrutent ; les directeurs techniques régionaux observent ; les responsables nationaux entraînent, et, au terme de ce processus, la fédération réunit dans une même triplette le meilleur tireur, le meilleur milieu, la France, elle, sera représentée par les vainqueurs du championnat de France, une compétition où les deux mille équipes qui se bousculent au départ peuvent espérer, grâce au jeu de l'élimination directe, un petit coup de pouce de la chance.

En Algérie, pas de place pour le hasard : pendant deux mois, les heureux élus de la sélection useront consciencieusement leurs chaussures de sport sur les terrains de la banlieue d'Alger. Entraînés à temps plein, dotés de

quelques autorisations d'absence destinées à leurs employeurs et gratifiés d'une indemnité, les boulistes algériens sont quasiment passés du côté des professionnels. Ces championnats du monde sont l'aboutissement d'une dizaine d'années d'efforts continus en faveur de la pétanque. Un pari en partie gagné : en trois ans, le nombre des licenciés a été multiplié par six, passant de quatre mille à plus de vingt-cinq mille aujourd'hui. Toquass ? Point du tout. En soutenant la fédération algérienne de pétanque, le ministre de la jeunesse et des sports n'était pas dénué d'arrière-pensées d'ordre plus « social » que sportif. La pétanque est apparue comme l'un des moyens de gérer la formidable explosion démographique algérienne et sa cohorte de secousses sociales : urbanisation accélérée, sous-emploi et inactivité des jeunes.

D'une pierre deux coups

C'est une activité qui contribue à l'animation des nouveaux grands ensembles, explique le wila (équivalent du préfet) de Boumerdes, El Hachemi Djair. Elle permettra de tendre les relations sociales souvent difficiles de ces cités. En favorisant la sociabilité, elles les empêcheront de devenir des villes-dortoirs. Pourquoi avoir choisi la pétanque ? Tout simplement parce qu'elle ne coûte pas cher. Un argument de poids pour le gouvernement algérien, confronté à la baisse des prix des hydrocarbures, qui représentent 98 % de ses rentrées en devises. Aux yeux du ministre de la jeunesse et des sports, la pétanque avait le mérite de combiner la facilité d'apprentissage, qui permet d'économiser les moniteurs sportifs, et la faible blessure des équipements. Un terrain de 15 mètres sur 10 vagueusement aménagé et le tour est joué. La ligne locale reçoit des boules, qu'elle met à la disposition des adhérents.

Une priorité urgente : les moins de vingt ans représentent 65 % de la population, et actuellement le taux d'occupation moyen atteint 7,8 personnes par logement. Comment s'étonner, dans ces conditions, que les adolescents passent le plus clair de leur temps à parcourir en bandes sur les marches des immeubles ? Nous faisons d'une pierre deux coups, conclut le wila de Boumerdes. Nous luttons contre le désœuvrement des jeunes tout en économisant les crédits affectés aux activités sportives.

ANNE CHEMIN.

## FOOTBALL : le championnat de France

### Le PSG au régime sec

Changement de cap, cette saison, au Paris-Saint-Germain. Les joueurs issus du club succèdent aux vedettes achetées à prix d'or. Une politique de sagesse dictée par les circonstances.

Francis Borelli, vins et spiritueux. A Paris, au-dessus d'une boutique flambant neuve dont les portes s'ouvrirent en septembre, cette enseigne est un avertissement : le bouillant président du PSG, éditeur et publicitaire de profession, est en proie à une nouvelle passion. Naturellement, elle le dévore. Outre les aller-retour à sa cave de Nuits-Saint-Georges (Côte-d'Or), les visites à ses fournisseurs du Bordelais et la recherche des emplacements où il compte installer d'autres magasins, Francis Borelli est accaparé par la mise au point du catalogue des 257 crus, qu'il diffusera bientôt sous sa griffe.

Et l'ivresse du ballon rond ? Elle n'a pas quitté pour autant ce Méridional de cinquante-cinq ans, arrivé « par hasard » à la tête du club parisien il y a dix ans. Il s'échauffe dès que la conversation roule sur ce terrain. Simplement le discours a changé. L'homme qui contribua naguère à mettre le feu aux salaires du football préche aujourd'hui la modération. Tandis que tous les clubs français, petits et grands, ont augmenté leur budget, celui du Paris-Saint-Germain a été révisé à la baisse. Des vedettes sont parties (Ayache, Rocheteau, Halilhodjic, etc.), remplacées par quelques sans-grade (Rabat, Sandjak, Reynaud, Roux, etc.). La masse salariale a fondu de 30 %. En consacrant 6 millions de francs aux transferts de l'Argentin Calderon (Bétis-Séville) et de l'Anglais Wilkins (Milan AC), Francis Borelli reconnaît avoir réalisé « la plus faible investissement de toute l'histoire du club ».

Ce changement de cap a été dicté par les mauvais résultats de la saison dernière : élimination sans gloire au premier tour de la Coupe d'Europe ; une septième place en championnat, après avoir offert à la capitale son premier titre en cinquante ans ; enfin, une élimination en Coupe de France contre une équipe de deuxième division. Cette défaite à Strasbourg a provoqué l'explosion. « J'ai éprouvé le sentiment d'avoir été trahi », explique Francis Borelli, sans porter d'accusations individuelles. Vis-à-vis

de ceux qui aident le club (maîtres de Paris et de Saint-Germain, ainsi que RTL et Canal Plus), il ne pouvait plus longtemps « rester complice d'un comportement défaitiste ». Les stars recrutées à prix d'or n'ayant « plus assez de tripes », le président parisien a réfléchi à la façon de donner une « âme nouvelle » à son club.

« Un acte d'honnêteté »

Francis Borelli ne renie pas le passé. « Pour éponger le lourd passif trouvé à mon arrivée, et représenter dignement la capitale, il fallait donner priorité à l'équipe, donc avoir recours aux mercenaires », explique-t-il. Un titre de champion et deux Coupes de France ont sanctionné cette politique. Mais aujourd'hui les circonstances obligent à « semer quelque chose de nouveau ». Pour ce gestionnaire « souverainement indépendant mais qui rend des comptes », le bémol mis volontairement au train de vie du club était « un acte d'honnêteté ». « Le déficit n'atteignait que 7 à 8 millions de francs, mais à force de demander et de toujours tout obtenir, on perd sa capacité à avoir des idées », estime M. Borelli, soudain adepte d'un profil bas compensé par « plus d'imagination ». Ce nouveau credo a, semble-t-il, séduit MM. Chirac, Juppé et Tibéri, puisque la subvention municipale est passée de 7 à 18 millions de francs, cette saison. De quoi assainir la situation financière rapidement !

Le président du PSG ne se sentait « plus capable de donner 500 000 F par mois à ses joueurs ». En devenant, pour la première fois, championne de troisième division, l'équipe réserve est venue au secours de ses bonnes résolutions. Les talents cultivés au centre de formation du camp des Loges, à Saint-Germain-en-Laye, auront donc l'occasion de s'épanouir sur les pelouses de première division. L'an dernier, déjà, Gérard Houllier, l'entraîneur parisien, avait incorporé certains jeunes comme Sandjak ou Reynaud dans son équipe à la dérive.

Cette année, les ambitions sportives n'ont pas été affichées. « Notre budget mériterait que nous soyons européens », dit le président, tout en s'attendant à « deux ou trois saisons de vache enragée ». Certes, l'enthousiasme

retrouvé d'un groupe plus soudé autour d'un technicien comme Gérard Houllier peut aboutir à une heureuse surprise. Mais l'alaïtoire à ses limites, et Paris-Saint-Germain, malgré les efforts consentis pour la formation des jeunes, n'a pas vocation à devenir l'AJ Auxerre.

« Bien que le football ne soit pas une activité rentable, le postulat de départ, c'est l'argent. Les clubs les plus riches sont toujours aux premières loges », affirme Francis Borelli, avec le souvenir nostalgique « d'en avoir fait partie ». En montrant plus de sagesse cette année, il n'a pas fait vœu de pauvreté : « Il n'est pas exclu que je revienne sur ma position d'ici deux ans », dit-il. Loïn de se poser en exemple, il donne, au contraire, raison aux clubs qui peuvent encore investir à outrance. Il n'oublie pas qu'il fut l'auteur, il y a trois ans de la formule un peu provocatrice « Le talent n'a pas de prix ». Simple-ment, avoue-t-il, « Je n'ai plus les moyens de me payer un Picasso ou un Chagall ». Alors, en attendant des jours meilleurs, le PSG a mis de l'eau dans son vin.

JEAN-JACQUES BOZONNET.

## LES HEURES DU STADE

### Athlétisme

Championnats de France. Du vendredi 7 au dimanche 9 août, à Annecy (A. 2, Les jeux du stade, samedi, à 14 h 25 ; TF 1, Sport dimanche vacances, à 14 h 20).

### Automobilisme

Grand prix de Hongrie de formule 1. Dimanche 9 août, à Budapest (TF 1, Sport dimanche vacances, à 14 h 20).

### Football

Championnat de France. Quatrième journée en première et en deuxième division, samedi 8 août.

### Golf

Championnats de l'Association des golfers professionnels (USPGA). Jusqu'au dimanche 9 août, à Palm Beach (Canal Plus, dimanche, à 0 h 35 puis à 23 h 05).

### Motocyclisme

Grand prix de Suède de vitesse. Dimanche 9 août, à Anderstorp (TF 1, Sport dimanche vacances, à 14 h 20).

### Omnisports

Jeux panafricains. Jusqu'au 22 août, à Nairobi (Kenya).

### Pentathlon moderne

Championnats du monde. Du mercredi 12 au dimanche 16 août, à Moutiers.

### Ski nautique

Championnats d'Europe. Jusqu'au dimanche 9 août, à Marignane (FR 3, samedi, à 14 h 30).

### Sports équestres

CSI de Biarritz. Jusqu'au dimanche 9 août.

### Voile

Admiral's Cup. Jusqu'au dimanche 9 août, à Cowes.

Course de l'Europe. Arrivée de la septième étape à Toulon, mercredi 12 août.

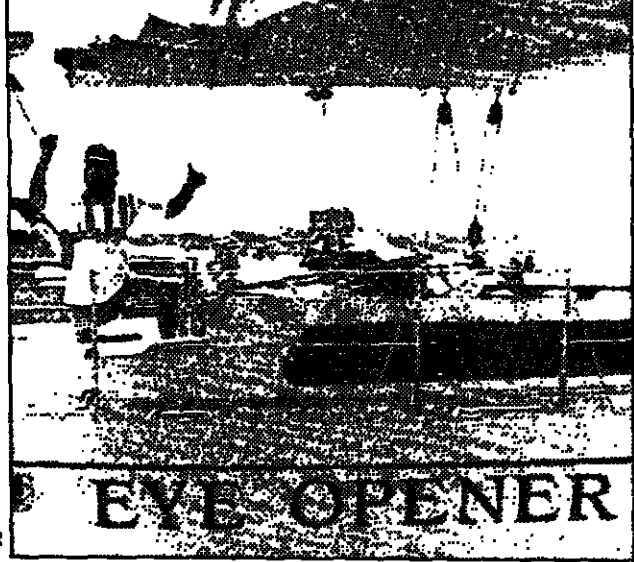
Course du Figaro. Arrivée le dimanche 9 août à Pornichet-La Baule.

Tour de France. Arrivée le lundi 10 août à Menton.

## CIBLES

### VOILE : traversée en solitaire

#### L'Atlantique en aveugle



Un Américain de quarante-deux ans, aveugle à 70 %, est parti, mardi 4 août de Portsmouth (Rhode-Island) pour une traversée de l'Atlantique en solitaire. Pour Jim Dickson à la barre de son voilier de 12 mètres, baptisé symboliquement Eye opener (celui qui ouvre les yeux), le projet est audacieux. Au-delà de son handicap, il n'a en effet jamais passé plus d'un après-midi à naviguer en solitaire.

Mais Jim Dickson, ne sera pas tout à fait seul. Il sera assisté d'un ordinateur SVEN équipé d'un logiciel doué d'une voix synthétique qui lui fournira des paramètres nécessaires à la navigation. Trois radars Ranger 4000 et un poste de radio à ondes courtes le préviendront en permanence des obstacles et coups de vent au moyen d'un système sonore. Une couverture satellite Argos localisera constamment la position de l'Eye opener. Enfin sa route a été spécialement étudiée pour éviter les principales lignes empruntées par la marine marchande.

Jim Dickson devra pourtant prévoir chaque avarie, les anticiper et, si nécessaire, mettre sur pied les secours. Toutefois, pour le pugnaire marin non voyant, il ne s'agira pas de confondre courage et témérité. Il a promis de faire demi-tour si des difficultés surviennent au début de la traversée.

Mais au-delà du pari sportif se profile la volonté d'un homme qui souhaite prouver par sa traversée de l'Atlantique que « les aveugles et les handicapés au sens général peuvent faire tout ce que font les gens bien portants, avec le concours de la technologie moderne ».

## FOOTBALL : la crise de l'AS Cannes

### Mme la présidente

Mme Anne-Marie Dupuy, maire (RPR) de Cannes, conseiller général des Alpes-Maritimes, et député au Parlement européen, a été élue le jeudi 8 août présidente du club professionnel de football de sa ville, l'Association sportive de Cannes (ASC). Elle est ainsi le seul maire de France à cumuler son mandat électif avec la direction d'un club de première division et la première femme à exercer de telles responsabilités.

L'ancien président, M. Francis Guillot, un homme d'affaires néoiste en poste depuis 1982, avait démissionné de ses fonctions le 18 juin dernier en raison de sa mécontentement persistante avec Mme Dupuy. Son retrait inopiné avait provoqué une crise au sein de l'ASC au moment même où le club venait de reprendre sa place en première division du championnat de France, d'où il était absent depuis vingt-trois ans. Mme Dupuy reconnaît qu'elle n'est « pas passionnée par le football ». « J'ai accepté, a-t-elle répondu, pour soutenir le club dans une année difficile, où peu de monde croit en ses chances. »

Avec un budget de 22 millions de francs — le plus faible de tous les clubs de première division, — l'ASC Cannes n'ambitionne cette saison que son maintien parmi l'élite. La ville a doublé sa subvention, passée de 2,2 à 4 millions de francs, et accordé une garantie d'emprunt au club de 10 millions de francs.

G. P.

## AUTOMOBILISME : le Rallye d'Argentine

### Lancia sans rivales

Lancia a toutes les chances d'obtenir son sixième titre mondial, samedi 8 août à Cordoba, à l'arrivée du Rallye d'Argentine. Alors que trois rallyes restent encore à disputer (1000 lacs, San-Remo et RAC), une deuxième place suffit à la firme italienne, qui a confié deux Delta 4WD à l'Italien Massimo Biasion et à

l'Argentin Jorge Recalde. Trois autres voitures d'usine seulement étaient engagées : la Mazda 323 4WD du Suédois Ingvar Carlsson, qui devait abandonner dès la deuxième étape, et les deux Golf GTI 16S du Suédois Kenneth Eriksson et de l'Allemand de l'Ouest Erwin Weber.

PAR un cruel concours de circonstances, c'est l'accident mortel du Finlandais Henri Toivonen et de son copilote italo-américain Sergio Cresto sur une Lancia Delta S4 au Tour de Corse 1986 qui a préparé le sacre de la Delta 4WD. Jean-Marie Balestre, président de la Fédération internationale de l'automobile (FIA), avait alors décidé sur-le-champ l'interdiction pour le championnat du monde des rallyes 1987 des voitures du groupe B (construites à deux cents exemplaires minimum). L'annulation du projet de groupe S (voitures construites à dix exemplaires minimum avec limitation de puissance à 300 ch) et le choix du groupe A, plus proche de la série (voitures à quatre places produites à cinq mille exemplaires minimum en douze mois).

Cette décision, prise dans la précipitation, avait été jugée injuste par Peugeot, champion du monde 1985 et 1986 avec la 205 turbo 16, qui a gagné en première instance son procès intenté à la FIA. Comme la

firme française, bon nombre d'autres constructeurs se retrouvaient dans l'embarras, faute de disposer d'un modèle sportif répondant aux nouveaux critères. Au moment du dramatique accident du Tour de Corse, Lancia s'appropriait justement à lancer sur le marché, en juin 1986, une berline sportive, avec moteur turbo et transmission intégrale, inspirée de la Delta S4 : la Delta 4WD.

Avec quelques modifications autorisées au niveau de la transmission, des suspensions, des freins et de la puissance du moteur, portée de 165 à 260 ch, le prototype du groupe A était prêt en novembre et s'imposait dès le premier rallye, à Monte-Carlo, avant de récidiver au Portugal, à l'Aéropole et à l'Olympus Rally, aux Etats-Unis. Avant de rejoindre au parthéon des Lancia la Stratos, championne du monde en 1972, 1974, 1975 et 1976, ou la Rallye 037, couronnée en 1983, la Delta 4WD aurait pourtant mérité une opposition plus soutenue. Or, seule la Golf GTI du Suédois Eriksson a disputé

toutes les manches du championnat. Après avoir gagné le Rallye de Suède, Mazda, confronté à un problème de fiabilité de sa transmission, a dû attendre l'Argentine pour renouer avec la compétition. Audi, vainqueur du Safari Rally avec la 200 quattro, et Ford avec la Sierra Cosworth disposaient de modèles plus puissants, mais trop lourds pour être réellement compétitifs. Devant cette faiblesse de l'opposition, on a même vu une écurie privée remporter le Tour de Corse avec une BMW M3 pilotée par Bernard Béguin.

La disparition des spectaculaires « monstres » du groupe B, les suspensions engendrées par certaines modifications apportées sur les voitures du groupe A par rapport aux modèles de série (vingt-sept voitures ont ainsi été refusées au départ du Rallye d'Argentine) et l'absence de lutte entre les pilotes de Lancia dès que la victoire était assurée pour la marque ont considérablement nui au succès populaire du championnat du monde 1987.

GÉRARD ALBOUY.

## ESPAGNE

### prise économique qui s'amorce n'a

Le gouvernement espagnol a annoncé mardi 7 août que la reprise économique qui s'amorce n'a pas encore débouché sur une baisse du chômage. Le ministre de l'Économie, Carlos Solís, a déclaré que le secteur privé avait créé 100 000 emplois supplémentaires au cours du premier semestre 1987, mais que le secteur public avait absorbé 120 000 personnes. Le chômage est donc passé de 18,5 % à 18,2 %.

## le gouvernement yougoslave bloque le prix du pain

Le gouvernement yougoslave a décidé mardi 7 août de bloquer le prix du pain à partir du 15 août. Cette mesure vise à lutter contre l'inflation qui atteint 100 % par an. Le gouvernement a également annoncé qu'il allait augmenter les subventions aux agriculteurs.

## à TRAVERS LES ENTREPRISES

### total vend ses activités de

total vend ses activités de sage et de distribution en Italie. Le groupe Total a annoncé qu'il allait vendre ses activités de sage et de distribution en Italie à un consortium dirigé par Eni.

## EN BREF

Le Sénat a adopté mardi 7 août la loi relative à la réforme de l'enseignement supérieur. La loi prévoit notamment la création de nouvelles universités et la réforme des modalités de recrutement des enseignants.





# Economie

## TRANSPORTS

### La mésaventure de vacanciers aux Antilles

## Surprenante Europe aérienne

Les passagers qui ont « mariné » vingt-quatre heures à Bruxelles avant que le Boeing-707 de Sabellair n'obtienne l'autorisation d'atterrir à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe) avant de repartir pour Fort-de-France (Martinique) ne se soucient guère de la déréglementation aérienne et de ses méfaits, ni du combat que mènent, depuis que la concurrence est apparue, les compagnies aériennes, les tour-opérateurs et les agences de voyages pour conserver ou améliorer leurs parts de marché. Pourtant, ces 189 passagers en sont les victimes directes, et l'on imagine l'inquiétude qui doit être la leur à l'idée du retour. De quel empressement des vacanciers sous le soleil antillais !

Seuls échappant à ce souci la dizaine de fonctionnaires qui rejoignent leur poste, ils rentreront, c'est sûr, à bord de quel appareil ? Quand ? A quel prix ? On ne sait pas encore. Qui portera la note ? Eur-mêmes ? Les agences de voyages ? Les tour-opérateurs ? Sabellair ? Le ministère des transports, dont dépend la direction générale de l'aviation civile (DGAC) ? On ne sait pas encore.

Ce qui semble sûr, c'est que les vols prévus en août sur Sabellair vers les Antilles françaises n'auront pas lieu. L'autorisation donnée à l'extrême par la direction générale de l'aviation civile ne l'a été qu'à titre exceptionnel, pour calmer le jeu, chacun des partenaires, dans cette affaire, accusant l'autre d'avoir pris en charge 189 passagers (20 Belges et 169 Français).

### La fin du monopole

Que s'est-il passé ? Depuis un an le Monde du 19 juillet 1986, le monopole d'Air France sur les Antilles, après des années de bagarre juridique, n'existe plus, et il n'est plus nécessaire d'aller à Bâle ou à Bruxelles pour un vol charter : il en part de Paris — et bientôt de Toulouse — grâce à la compagnie Minerve et à Nouvelles Frontières.

Au début de 1987, pour répondre au souci gouvernemental de favoriser le tourisme étranger en Martinique et en Guadeloupe, la DGAC passe une convention avec Sabellair (filiale de la compagnie belge Sabena) lui donnant des « droits de trafic » sur les Antilles en juillet et en

août, assortis de conditions : les billets seront vendus en Belgique. Les prix, apparemment, ne jouent pas un grand rôle dans ces conditions tant ils sont variables et variés (le Monde du 13 juin). Et le contrat ne mentionne pas de « quota » de nationalité — ce qui serait contraire au droit européen, — mais les Français habitant la Belgique ou la région lilloise et désirant aller aux Antilles ne sont pas nombreux au point de remplir des charters.

### Concurrence déloyale

Cependant, Sabellair sous-traitte : le Boeing-707 appartient à la compagnie zéroïste Sabes, et elle confie à un tour-opérateur belge IAS (International Aviation Services) le soin de remplir les avions. Pour un tour-opérateur, le souci primordial est de remplir les avions de passagers, et il n'est pas certain que le marché belge en fournisse suffisamment. IAS fait donc appel à Go-Voyages, tour-opérateur français spécialisé dans les charters, qui a des bureaux à Paris et aux Antilles, en lui précisant bien qu'il s'agit d'un marché « belge ». Go-Voyages ne vend pas lui-même les billets. Ce sont les agences de voyages qui s'en chargent, en France où elles sont nombreuses et, sur place, Havas-Antilles, la première d'entre elles.

Très vite, la DGAC s'aperçoit que les billets des charters Sabellair ont été vendus essentiellement en France. Une lettre est adressée, le 17 juillet, à Sabellair pour la prier que les termes du contrat n'ayant pas été respectés, les autorisations d'atterrir aux Antilles prendront fin le 31 juillet. Un télé en fin de mois confirme cette décision. Pour la DGAC, il s'agit d'une concurrence déloyale, d'un détournement de trafic, préjudiciable à la fois à Air France et à Minerve/Nouvelles Frontières, puisque les passagers français, partis de la porte Maillot à Paris, gagnent Bruxelles en autocar.

Manifestement, l'information n'est pas descendue en juillet jusqu'aux passagers. Qui a voulu forcer la main de la DGAC et l'obliger à donner son autorisation ? Seule une enquête policière pourrait le dire. IAS, par le voix de son avocat, Mr Deveux, affirmait, le 4 août, que le principe des quotas de nationalité était illégal

au regard du droit européen, à savoir « saisir officiellement d'une plainte la Commission de la CEE ». La fera-t-il ? Et quand ?

### Une bataille juridique

Pour l'instant, personne n'est content. Les passagers des vols charters Sabellair, et pas seulement ceux du dernier vol, mais ceux qui devaient regagner l'Europe en août, vacances finies. Si bataille juridique il doit y avoir, on ne peut que souhaiter que parmi eux se trouve un procédurier prêt à se lancer dans la bagarre : cela conduirait peut-être les acteurs divers de la déréglementation aérienne à se souvenir que le client devrait être roi.

Les agences de tourisme entendront sûrement parler de cette aventure et risquent de perdre des clients. M. Gilbert Baladi, fondateur et PDS de Go-Voyages, n'est pas content non plus : sa réputation est en jeu et il n'a pas été prévu avant le 4 août de l'annulation des vols Sabellair sur les Antilles. Ses clients — les agences de voyages — se retourneront contre lui.

Quant à IAS, à Sabellair et à la DGAC, ils sont pris dans une histoire qui devrait avoir une suite judiciaire. Si une procédure est engagée, elle ne pourra être que complexe, mêlant le droit aérien à celui de la concurrence. Et quand le verdict tombera, il y aura belle lurette que le problème sera dépassé.

### Un système très étatique

A la DGAC, on a sans doute été quelque peu naïf de vouloir ignorer que l'Europe des agences de voyages et des tour-opérateurs est déjà une réalité, alors que les trafics aériens européens est encore pris dans le corset d'un système très étatique, même si la Cour européenne de justice a décidé que le traité de Rome s'applique aux transports aériens (le Monde du 2 mai 1986).

Faute d'avoir fait l'Europe aérienne en trente ans, il faudra bien la faire en six ans. La fin de la pagaille n'est pas pour demain, et peut-être même pas vraiment pour 1992.

JOSÉ DOVÈRE.

## Le projet belge de taxer les véhicules étrangers sur les autoroutes est vivement critiqué

Le projet du gouvernement belge d'instaurer à partir de 1988 une taxe sur les véhicules étrangers circulant sur les autoroutes suscite de nombreuses critiques tant en Belgique qu'à l'étranger.

La Commission européenne a demandé des « explications » aux autorités belges, car cette mesure pourrait soulever un problème de discrimination entre les conducteurs belges et ceux des autres pays de la CEE, ce qui est contraire au droit européen.

### Hosilité néerlandaise

Outre l'Allemagne fédérale, qui a demandé à Bruxelles d'abandonner son projet (le Monde du 7 août), les autorités néerlandaises ont fait connaître leur hostilité, cette mesure étant contraire aux dispositions de circulation très libérales entre pays du Benelux.

En France, le ministère de l'équipement a estimé que ce « n'est pas une mesure amicale dans le cadre des relations franco-belges ». De son côté, la Fédération nationale des transports routiers (FNTR) juge ce projet « anti-économique ».

En Belgique même, enfin, le projet a fait l'objet de réserves publiques de la part du ministère des transports, et le Touring-Club et le Touring-Secours, deux des principales organisations touristiques du pays, ont exprimé leurs craintes de voir cette disposition pénaliser l'industrie touristique belge.

Car-ferries Dieppe-Newsaven : grève CFDT. — Les passagers de la ligne maritime Dieppe-Newsaven ont été détournés sur les ports de Boulogne-sur-Mer et de Calais, à la suite d'une grève déclenchée, le jeudi 6 août, par les marins CFDT. La SNCF, qui exploite cette ligne trans-Manche, a affirmé, mercredi soir, à un aménagement britannique le *Vorigem*, à la suite d'une grave avarie de moteur survenue au *Versailles*, actuellement en réparation au Havre. Plusieurs marins ont été mis en congé par l'armateur. Le syndicat CFDT a réclamé que ces marins ne soient pas, de fait, remplacés par des marins anglais et placés en position de congés rémunérés. Jeudi, peu avant l'appareillage à Dieppe du *Chartras*, autre ferry de la SNCF, une grève de douze heures a été votée par les marins CFDT, qui devaient à nouveau se prononcer vendredi.

# Marchés financiers

## PARIS, 6 août ↑

### Reprise

Déjà plus résistante vingt-quatre heures auparavant, la Bourse de Paris s'est assés franchement redressée jeudi. Dès la session préliminaire s'est achevée sur une note positive (+ 0,7 %). Le mouvement de reprise s'est ensuite étendu et même accentué. Le STP, en particulier, a retenu l'intérêt des investisseurs. Mais la plupart des grandes valeurs ont retrouvé de meilleures couleurs, comme L'Oréal, Peugeot, Saint-Gobain, CSE, Europe n° 1, BSN, qui subit pour 1987 des bénéfices accrus de 20 %, Club Méditerranée et CCF. Bref, à la clôture, l'indice enregistré une avance de 1 % environ.

La détente observée sur les marchés pétroliers, où les prix du brut reculent, a rassuré les investisseurs. Mais le fort rebond de Wall Street mercredi soir a également eu un excellent effet sur les intentions d'achat. En d'autres termes, la Bourse parisienne a semblé avoir pris conscience de la confirmation d'un allègement supplémentaire des impôts pour les particuliers en 1988. Provoquant de nouveaux départs sous les feux des projecteurs. Mais l'action du groupe, qui ne cessait de monter ces derniers temps, a viré à la baisse. Et quelle baisse : - 11 %.

Les transactions ont encore été très importantes. Mercredi, 544 043 titres (10,1 % du capital) avaient changé de mains. Ce jeudi, les échanges portaient déjà, à 14 heures, sur plus de 60 000 titres (plus de 1 % du capital). Qui achète, qui vend ? Mystère. On parle toujours d'un groupe allemand, d'une firme italienne et d'une société australienne. Mais l'affaire pourrait bien être conclue. A suivre.

Au premier étage, le marché obligataire s'est, lui, montré un peu plus résistant. Mais le MATIF avait encore une main de papier mâché.

## NEW-YORK, 6 août ↑

### Record battu

Un nouveau record d'habitude est tombé jeudi à Wall Street. Le marché new-yorkais, qui, le veille déjà, avait pratiquement refait tout le terrain perdu les jours précédents, a jeudi crevé tous ses plafonds. En séance, pour la première fois, le Dow a franchi la barre de 2 600 points (2 600,92), pour finalement s'établir en clôture à 2 594,23 (+ 27,59 points). Le bilan de la journée a été somptueux. Sur 1 971 valeurs traitées, 1 033 ont monté, 540 ont baissé et 398 s'est pas varié.

« Rien ne semble pouvoir freiner l'élan du marché », assurait un professionnel. La masse des capitaux en quête de placement est, paraît-il, tellement abondante, que la hausse peut continuer encore un bon moment avant de s'essouffier. Même les valeurs de deuxième et de troisième plan sont maintenant recherchées. « On est prêt d'un sommet », déclarait le chef de Bourse d'une maison de courtage. Et d'ajouter : « Cela ne signifie pas que la baisse est en vue. Dans les circonstances actuelles, la Bourse peut s'offrir le luxe de maintenir un très long moment à ses plus hauts niveaux ». L'activité a porté sur 191,95 millions de titres, contre 192,72 millions la veille.

VALEURS	Cours du 5 août	Cours du 6 août
Alcan	80 5/8	82 5/8
Amalgam (AMAL)	84	83 7/8
A.T.I.	32 3/4	32 1/2
Borg	52	52 1/4
Chase Manhattan Bank	41 3/8	41 1/8
De Facto (De Facto)	126 1/4	125 3/4
Enron	55 1/4	55 1/4
Exxon	95 5/8	96 5/8
First Interstate	100	100 1/4
General Electric	58 7/8	59 5/8
General Motors	88 3/4	87 7/8
Goodyear	73 1/4	73 5/8
IBM	173 1/4	173 1/4
ITT	53 3/4	54 5/8
Johnson & Johnson	52 1/8	52 1/8
Merck	72 1/8	72 1/8
Schlumberger	49 3/8	49 3/8
Tempo	45 7/8	45 5/8
United States Steel	27 1/8	27 1/8
U.S.X.	38 7/8	37 7/8
Westinghouse	68	70
Xerox Corp.	73 3/4	75 3/8

## CHANGES

### Dollar : 8,27 F =

Le calme a continué de régner vendredi sur toutes les places financières internationales. Le dollar s'est échangé à 6,2750 F (contre 6,2725 F) et à 1,8820 DM (contre 1,8842 DM). Seul fait marquant : en raison de la hausse des taux d'intérêt en Grande-Bretagne et en RFA, les tensions se sont renforcées sur le franc : 3,3340 F pour 1 DM, contre 3,3320 F.

FRANCFORT 6 août 7 août  
Dollar (en DM) ... 1,8842 1,8828  
TOKYO 6 août 7 août  
Dollar (en yen) ... 198,83 191,25

MARCHÉ MONÉTAIRE (cotes privées)  
Paris (7 août) ... 11/2-7 5/8 %  
New-York (6 août) ... 6 5/8 %

## INDICES BOURSIERS

### PARIS

(INSEE, base 100 : 31 déc. 1986)  
5 août 6 août  
Valeurs françaises ... 101,8 103,7  
Valeurs étrangères ... 134,4 135,4  
C\* des agents de change (base 100 : 31 déc. 1981)  
Indice général ... 477,2 418,5

### NEW-YORK

(Index Dow Jones)  
5 août 6 août  
Industrielles ... 2566,4 2594,23  
(Index « Financial Times »)

### LONDRES

5 août 6 août  
Industrielles ... 1 796,0 1 794,0  
Mines d'or ... 486,70 488,58  
Fonds d'Etat ... 87,70 86,43

### TOKYO

6 août 7 août  
Nikkei Dow Jones ... 2468,3 2486,95  
Indice général ... 282,3 284,0

## MATIF

Notionnel 10 % - Cotation en pourcentage du 6 août  
Nombre de contrats : 59 328

COURS	ÉCHÉANCES			
	Sept. 87	Déc. 87	Mars 88	Juin 88
Dernier	101	100,90	100,80	100
Précédent	101,50	101,40	101,25	101,20

## LA VIE DE LA COTE

UNILEVER RACHÈTE DEUX INSTITUTS AGRONOMIQUES. — Le groupe agro-néerlandais Unilever annonce le rachat en Grande-Bretagne pour 66 millions de livres (660 millions de francs) de deux instituts agronomiques publics, le Plant Breeding Institute (PBI) et la National Seed Development Organisation (NSDO). Le groupe Unilever a conclu l'accord de rachat avec le ministre de l'enseignement et de la science. Cette opération de privatisation sera achevée au 30 septembre 1988.

MAISONS PHENIX AUGMENTENT SON CAPITAL. Le capital va augmenter par émission au pair (50 F) d'une action nouvelle pour une existence. Le produit de cette opération se montera à 83 millions de francs. D'après la direction, ces capitaux permettront de renforcer les fonds propres de l'entreprise, qui pourra se consacrer à son véritable métier, la construction de maisons individuelles.

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

COURS DU JOUR	UN MOIS		DEUX MOIS		SIX MOIS	
	+ bas	+ haut	Rep. + en dép.	Rep. + en dép.	Rep. + en dép.	Rep. + en dép.
SE-U	6,2710	6,2730	+ 42	+ 57	+ 88	+ 105
S cm.	4,7364	4,7415	- 68	- 59	- 132	- 92
Yen (100)	1,4661	1,4592	+ 136	+ 153	+ 268	+ 293
DM	3,3321	3,3349	+ 100	+ 117	+ 208	+ 231
Franc	2,9481	2,9425	- 38	- 48	- 121	- 135
F.R. (100)	16,0289	16,0723	+ 49	+ 229	+ 339	+ 425
S.S.	4,8134	4,8173	+ 140	+ 159	+ 268	+ 303
L. (1 000)	5,9775	4,6857	- 187	- 152	- 368	- 383
£	9,7768	9,8842	- 210	- 161	- 408	- 343

## TAUX DES EUROMONNAIES

SE-U	6 1/8	6 3/4	6 5/8	6 3/4	6 7/8	7	7 3/16	7 5/16
DM	3 3/8	3 5/8	3 3/4	3 7/8	3 13/16	3 15/16	4 1/16	4 3/16
F.R. (100)	4 7/8	5 1/8	5 1/8	5 1/4	5 3/16	5 5/16	5 3/8	5 1/2
S.S.	1 3/4	6 3/4	6 1/4	6 5/8	6 3/8	6 5/8	6 3/4	7
L. (1 000)	9 1/2	11 1/4	12	12 1/2	11 7/8	12 3/8	11 5/8	12 1/8
£	9 1/4	9 1/2	9 7/8	10	9 15/16	10 1/16	9 15/16	10 1/8
F. Imp.	7 1/2	7 7/8	7 3/4	8	7 15/16	8 1/16	8 3/8	8 5/8

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matière par une grande banque de la place.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

ACTIVITÉS DU PREMIER SEMESTRE

Chiffre d'affaires  
Pour le premier semestre 1987, le chiffre d'affaires consolidé du Groupe BSN s'est élevé à 18,9 milliards de francs contre 15,1 milliards de francs pour la période correspondante de 1986.

Les données par Branches s'établissent comme suit :

(en millions de francs)	1987	1986
Produits frais	5 093	5 173
Épicerie	4 292	3 812
Biscuits	3 298	—
Bière	2 529	2 978
Champagne, eau minérale	1 447	1 307
Emballage	2 391	2 435
Cessions internes	- 563	- 638
TOTAL GROUPE	18 887	15 067

La comparaison entre les données relatives à 1987 et à 1986 est notamment affectée par la consolidation, en 1987, de la nouvelle Branche Biscuits et de la société allemande Sonnen-Bassermann au sein de la Branche Épicerie. Il convient également de noter que les ventes du groupe Sengenini (eaux minérales en Italie) et des sociétés italiennes de pâtes alimentaires, Mantovano et Ghigi, ne sont pas comprises dans le chiffre d'affaires 1987.

A contenu, structure et taux de change comparables, l'évolution par Branches est la suivante :

Produits frais	1,0 %
Épicerie	5,8 %
Biscuits	5,0 %
Bière	7,4 %
Champagne, eau minérale	17,6 %
Emballage	2,1 %
TOTAL GROUPE	5,3 %

Estimation du résultat consolidé au 30 juin 1987

Les résultats consolidés de BSN pour le premier semestre 1987 seront définitivement arrêtés et publiés, comme les années précédentes, dans la première quinzaine de septembre, après avis des commissaires aux comptes.

Toutefois, selon les données provisoires, le résultat consolidé au 30 juin 1987 devrait s'établir aux environs de 850 millions de francs (y compris la nouvelle Branche Biscuits) contre 540 millions de francs au 30 juin 1986 (sans l'activité Biscuits).

Les Branches opérationnelles du Groupe ont toutes amélioré leurs résultats, les plus fortes progressions étant réalisées par l'activité Eau minérale et surtout par la Branche Bière qui enregistre, plus rapidement que prévu, les effets des importantes restaurations menées au cours des dernières années.

Cette progression des résultats semestriels ne peut être extrapolée sur l'ensemble de l'année ; néanmoins, elle conduit à réviser en hausse les prévisions antérieures.

## AFFAIRES

## L'automobile française réalise son meilleur score à l'exportation depuis 1980

Les exportations automobiles françaises ont progressé de 12 % au premier semestre 1987 par rapport aux six premiers mois de 1986. Avec 900 000 véhicules vendus, au cours de cette période, à l'étranger, les industriels français réalisent leur meilleur score depuis 1980. Selon les statistiques de la Chambre syndicale des constructeurs d'automobiles, cette progression a été particulièrement nette avec les pays du Marché commun (+ 14,6 %). C'est notamment le cas en Espagne (+ 67,9 %), au Portugal (+ 30 %) et en Italie (+ 19 %). En revanche, les performances sont moins brillantes en Grande-Bretagne (- 3 %) et surtout en RFA (- 7,9 %). La

Peugeot 205 s'est particulièrement bien vendue à l'export (152 700 unités), devant la Renault 21 (114 600) et la Renault 5 (113 400).

Cette situation a soutenu la production au premier semestre : avec 1 613 000 voitures particulières, elle affiche une hausse de 13 % par rapport aux six premiers mois de 1986.

Le marché français, au cours de la même période, a atteint 995 300 voitures particulières à la fin juin 1987 (+ 6,3 %). Les marques françaises ont progressé de 7,5 %, ramenant à 35,7 % la pénétration étrangère (contre 36,5 % au premier semestre 1986).

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

COMPAGNIE DES SALINS DU MIDI ET DES SALINES DE L'EST

En plein accord avec la Compagnie des Salins du Midi et des Salines de l'Est, la Compagnie La Héna a cédé, le 5 août 1987, à la Compagnie financière du groupe Vicoire, 5 % du capital des Salins du Midi.

A l'issue de cette opération, la Compagnie La Héna détient environ 57 % de ce capital et Union d'études et d'investissements (UI), filiale de la Caisse nationale de Crédit Agricole, 10 %.

Le Monde PUBLICITÉ FINANCIÈRE  
Renseignements : 45-55-91-82, poste 4330

Le Monde sur minitel

VOTRE PORTEFEUILLE PERSONNEL

Bourse : suivre l'évolution de vos actions grâce à un code personnel et secret.  
3615 TAPEZ LEMONDE

# BOURSE DE PARIS

VALEURS	Cours du 5 août	Cours du 6 août
Alcan	80 5/8	82 5/8
Amalgam (AMAL)	84	83 7/8
A.T.I.	32 3/4	32 1/2
Borg	52	52 1/4
Chase Manhattan Bank	41 3/8	41 1/8
De Facto (De Facto)	126 1/4	125 3/4
Enron	55 1/4	55 1/4
Exxon	95 5/8	96 5/8
First Interstate	100	100 1/4
General Electric	58 7/8	59 5/8
General Motors	88 3/4	87 7/8
Goodyear	73 1/4	73 5/8
IBM	173 1/4	173 1/4
ITT	53 3/4	54 5/8
Johnson & Johnson	52 1/8	52 1/8
Merck	72 1/8	72 1/8
Schlumberger	49 3/8	49 3/8
Tempo	45 7/8	45 5/8
United States Steel	27 1/8	27 1/8
U.S.X.	38 7/8	37 7/8
Westinghouse	68	70
Xerox Corp.	73 3/4	75 3/8

## Comptant

VALEURS	Cours du 5 août	Cours du 6 août
Alcan	80 5/8	82 5/8
Amalgam (AMAL)	84	83 7/8



Journal

Marchés financiers

Marchés financiers

Le Monde - Samedi 8 août 1987 23

PARIS, New York

BOURSE DE PARIS

6 AOÛT

Reprise
Cours précédents
Cours actuels
Cours précédents
Cours actuels

Table of stock market data for Paris, including columns for Valeurs, Cours, and variations.

Règlement mensuel

Table of monthly settlement data for various financial instruments.

7 AOÛT

Table of stock market data for the 7th of August, including various stock prices and indices.

CHANGES

Table of exchange rates for various currencies.

INDICES BOURSIERS

Table of stock market indices and their values.

MATIF

Table of MATIF (Metallgesellschaft) prices and related data.

Comptant (sélection)

Table of cash transactions (Comptant) for selected securities.

SICAV (sélection)

Table of SICAV (investment funds) for selected funds.

6/8

Table of 6/8 (6-month Treasury bills) and other short-term instruments.

Second marché

Table of the Second Market (Second marché) for various securities.

Hors-cote

Table of securities trading outside the official market (Hors-cote).

Cote des changes

Table of exchange rates (Cote des changes) for various currencies.

TAUX DES EUROMONNAIES

Table of Euro currency rates (Taux des Euromonnaies).

MINITEL

La presse en direct
de votre forfait personnel
3615 Tapes LEMONDE pour BOURSE



ÉTRANGER	POLITIQUE	SOCIÉTÉ	CULTURE	ÉCONOMIE	SERVICES	MINITEL
3 L'aggravation de la tension dans le Golfe. 4 M. Reagan ne parvient pas à rallier le Congrès à sa politique étrangère. 5 Haïti : la répression ne fait pas taire les opposants. 6 M. Chevachidze met en garde la RFA à propos des Pershing-1A.	8 Le référendum en Nouvelle-Calédonie : bilan de la visite de M. Fosse au Japon. — Corse : les réactifs et le point de l'enquête après l'assassinat du gendarme Aznar.	9 La cercle de jeux Concorde est rouvert par M. Pasqua. 10 L'implantation des camps-pilotes du Grand-Bornand était « imprudente » selon la commission d'enquête. — Le virus du SIDA n'est pas le même chez l'homme et chez le singe.	15 Un entretien avec Mel Gibson, héros du film <i>L'Arme fatale</i> de Richard Donner. 16 Louis Carré au Musée des beaux-arts de Toulon. — Communication : le bilan de la sept sur FR3.	21 Espagne : la reprise économique qui s'amorce n'a pas amélioré le climat social. — La mésaventure de vacanciers aux Antilles. 22 L'automobile française réalise son meilleur score à l'exportation depuis 1980. 22-23 Marchés financiers.	Radio-télévision ..... 18 Météorologie ..... 19 Mots croisés ..... 14 Carnet ..... 19 Annonces classées ..... 21 Loto ..... 19 Abonnements ..... 10 Spectacles ..... 17	● Exclusif : qui sont les tueurs corse, EXL ● Rapports : flash-back sur la semaine. REP ● Jeux : jouez avec le Monde. JEUX Actualité Sports International Culture, Jeux, Bourse 3615 Tapex LEMONDE

## Le relèvement du loyer de l'argent en Grande-Bretagne pourrait annoncer une hausse générale des taux d'intérêt

La décision prise, le jeudi 6 août, par la Banque d'Angleterre de relever son taux d'intervention sur le marché monétaire a surpris tout le monde outre-Manche, y compris, semble-t-il, les spécialistes.

Jusqu'à présent, la tendance était à la baisse des taux en Grande-Bretagne : à deux reprises, en avril et mai, la Banque centrale avait fait un geste, très apprécié dans un pays où le coût du crédit reste particulièrement élevé. Ce faisant, la Grande-Bretagne se joignait à un timide mouvement de baisse des taux dans le monde — en RFA en particulier — qui compensait leur renouveau aux États-Unis et facilitait le maintien des parités à peu près stables entre les grandes monnaies.

Le relèvement du taux d'intervention décidé jeudi par la Banque centrale a immédiatement incité les grandes banques de dépôt — Midland, Barclays, Natwest, Lloyds — à augmenter d'un point leur taux de base bancaire. Si la Banque centrale a voulu faire passer un message, celui-ci a été bien reçu. Les autorités monétaires resserrent le vis du crédit en le rendant plus cher.

Le patron britannique, qui milite depuis longtemps pour une baisse des taux, a immédiatement protesté, faisant valoir que les charges des entreprises allaient en être alourdies de quelque 250 millions de livres par an. La nouvelle a également été très mal accueillie au Stock Exchange — complètement pris au dépourvu lui aussi. Da coup, les indices boursiers ont chuté à une vitesse record, l'indice Financial Times des trente valeurs industrielles reculant de 42,5 points, soit de 2,4 %.

L'effet de surprise passé, il faut bien s'interroger sur les raisons profondes de la décision prise par les autorités monétaires britanniques. M. Nigel Lawson, le chancelier de l'échiquier, a déclaré jeudi à la BBC que « le mouvement était propre au vu de l'ensemble des indicateurs économiques de réserver le contrôle de la politique monétaire. Mais, l'économie se porte bien », a-t-il ajouté.

Presque trop bien, pourrait-on dire. Les salaires augmentent vite, les ménages consomment beaucoup, les achats à crédit se multiplient, et le chômage recule depuis la mi-86, revenant à 10,5 % de la population active, soit un point de moins qu'il y a un an.

Malheureusement, comme un bœuf-hur n'arrive jamais seul, l'inflation a tendance à s'accroître, et l'OCDE manifeste sur ce point de réelles inquiétudes. De plus, les paiements extérieurs se détériorent fortement. Ainsi le déficit de 567 millions de livres de la balance des paiements courants pour mai, connu fin juillet, avait fait très mauvaise impression il y a quinze jours et enclenché un mouvement de baisse de la livre.

Reste à savoir si le relèvement des taux d'intérêt en Grande-Bretagne n'est que temporaire ou s'il annonce un véritable renversement de la politique économique menée par M. Thatcher ?

Les pouvoirs publics ont malgré les déclarations de M. Lawson tendance à minimiser l'importance de leur geste. Ils insistent sur le fait que les taux à court terme avaient très sensiblement baissé en mai (avril-mai) et que cette décision avait été motivée par

la volonté de freiner l'afflux de capitaux étrangers. Trop chère, par conséquent, la livre handicapeait les exportations britanniques. Peut-être. Il n'empêche que la question d'un changement de politique économique — plus de sévérité pour combattre l'inflation et équilibrer les paiements extérieurs — reste posée. Les mois qui viennent apporteront une réponse à cette question. Les élections à la Chambre des Communes de juin laissent à M. Thatcher les mains libres.

La décision des autorités monétaires britanniques pose un autre problème, plus vaste. La hausse des taux d'intérêt britannique est-elle le reflet d'une remontée générale des taux dans le monde qui aurait les incidences qu'on sait en termes de croissance, de chômage, de détérioration de la situation des pays du tiers-monde très endettés ?

En RFA, l'Etat vient de relever les conditions d'émission de ses emprunts. Les nouvelles obligations à 5 ans passent par exemple de 5,25 % à 5,50 %. Les émissions à 1 an portent un intérêt de 3,19 % contre 2,87 % auparavant. Il y a là un signe dans un pays où pourtant les paiements extérieurs sont suréquilibrés et l'inflation très faible.

Aux États-Unis, les pouvoirs publics ne cachent pas qu'ils attendent à une inflation plus forte, qui pourrait avoisiner 4 % contre 2,1 % en 1986. En 1988, la hausse des prix pourrait encore s'accroître et tendre vers 5 %. Dans ces conditions, les autorités monétaires vont devoir ressermer le crédit. M. Beryl Sprinkel, chef des conseillers économiques du président Reagan, l'a nettement fait savoir.

Un relèvement du taux d'intérêt entre-Atlantique est d'autant plus probable que les pouvoirs publics doivent en permanence rendre attractifs les placements aux États-Unis pour financer — par l'afflux de capitaux étrangers — leur formidable déficit budgétaire. Or, on le voit pendant les quatre premiers mois de l'année, les Japonais ne sont pas prêts à exporter leur épargne aux États-Unis dans l'attente de quelles conditions.

En France où les taux avaient amorcé un mouvement de baisse début juillet, les taux à long terme ont clairement montré quelle était leur tendance, lorsque le Trésor a levé, jeudi 6, sous la forme habituelle d'OAT (obligations assimilables) 4 milliards de francs à presque 10 % (9,73 %). Les taux étaient inférieurs d'un point et il y a trois mois.

Les taux à court terme restent stables, l'écart entre placements courants et placements longs se creuse, ce qui est une bonne chose. Il n'empêche que les tensions enregistrées sur les taux longs sont préoccupantes. Elles sont notamment le signe de la défiance des investisseurs à l'égard sur le long terme et leur préférence marquée pour la liquidité. Inquiétude ou assèchement monétaire de l'épargne peut-être trop sollicitée par les privatisations ?

Le Trésor n'a pas caché son refus de considérer comme normaux des taux élevés de 10 %. L'ajustement de juin n'a porté que sur 4 milliards de francs, soit le tiers des émissions habituelles.

Le marché dira prochainement ce qu'il en pense.

ALAIN VERHOLES.

## Prenant pied dans l'entreprise textile

### Les Chargeurs SA détiennent 11,7% de Prouvost

Le voile s'est levé sur la bataille boursière qui se déroule en total anonymat depuis quelques semaines autour de Prouvost, important groupe français de textile. Le groupe Chargeurs SA a officiellement annoncé, ce vendredi 7 août, qu'il était l'auteur des achats. Selon un communiqué de la Chambre syndicale de la compagnie des agents de change, les Chargeurs ont déclaré qu'ils détenaient 6,46 % des titres de Prouvost le 30 juillet et que cette participation s'était élevée à 11,69 % le 4 août.

La Commission des opérations de bourse (COB) a décidé d'ouvrir une enquête, notamment sur la question de savoir s'il n'aurait pas été et avoir plus tôt de déclaration de franchise de son seul des 5 %.

Prouvost était l'objet, ces derniers jours de forts achats en Bourse, 700 000 titres changeant de main. Les opérations ont fait flamber le cours de l'action jusqu'à 380 F. Puis, lors de la séance du jeudi 6 août, le titre a enregistré une brusque baisse (qui a entraîné deux suspensions de cotations), indication traditionnelle que le seul de déclaration obligatoire est franchi et que l'acquéreur va se faire connaître.

La communauté financière s'interrogeait sur les mouvements agitant un groupe dont le capital était pourtant déclaré « bien protégé » par ses dirigeants. Prouvost est détenu à 29 % par les familles Prouvost et Lefebvre, à 15 % par le groupe « ami » Viteo-Etablissements Vitoux,

et à 16 % par un ensemble de banques alliées dans lesquelles on retrouve la Banque nationale de Paris, la Société générale, le Crédit lyonnais, le Crédit du Nord.

Il est encore trop tôt pour savoir si l'un des membres des familles s'est défilé de ses titres après le décès accidentel, en avril dernier, de l'un d'entre eux, M. Albert-Bruno Prouvost et pour connaître la réaction des dirigeants du groupe textile en plein redressement sous la présidence de M. Christian Derveloy.

Prouvost, spécialiste de la laine, a réalisé, l'an passé, un chiffre d'affaires de 8,4 milliards de francs, en baisse de 9,4 %, et un bénéfice net de 116 millions de francs, en hausse de 15 %.

Chargeurs SA, avec un chiffre d'affaires 1985 de 2,5 milliards de francs et des bénéfices confortables de près de 500 millions de francs, est un holding exerçant des activités diverses : transport maritime, participation dans UTA et communication (Jérôme Seydoux, son PDG, avait été copropriétaire de la 5 et il lui reste 10 % du capital). Malgré une vente de l'essentiel de ses activités de textile à Rhône-Poulenc en 1961, il lui reste quelques intérêts dans ce secteur, notamment les éponges Sponex.

Vendredi, le titre Prouvost a regagné 2 % en Bourse après l'annonce de l'opération.

F.V.

## BOURSE DE PARIS

**Matinée du 7 août**

**Soutenu**

Le marché est resté bien orienté vendredi matin. Mais le mouvement de reprise enregistré la veille s'est fortement ralenti. A la clôture de la séance préliminaire, l'indice de tendance enregistrait une modeste avance de 0,24 %. Parmi les valeurs les plus notables citons GTM-Entrepose, Galeries Lafayette, Moulinex, Prouvost, Bouygues, L'Air liquide, Skis Rossignol et Cetelem.

Repli de Maisons Phénix (- 6,7 %), Midland, Europe N° 1, Bis, Michelin, Elf.

Valeurs françaises			
	Cours précédent	Premier cours	Dernier cours
Accor	470	470	470
Agip	327	327	327
Air Liquide	982	982	981
Banque Paribas	630	631	630
Bouygues	2583	2582	2587
Brémond	1180	1185	1183
B.S.N.	4912	4910	4900
Carrefour	.....	.....	.....
Chargeurs SA	320	320	320
Châtelain	532	530	530
Elf	.....	.....	.....
Elf-Aquitaine	3796	3795	3780
Elf-Paris	.....	.....	.....
Lyonnais des Eaux	1440	1445	1440
Michelin	332	332	330
Sanofi	2800	2805	2800
Multi-Horizon	2800	2825	2823
Navig	983	983	985
Oréal	.....	.....	.....
Perrot-Hard	674	676	680
Piaget SA	.....	.....	.....
Saint-Gobain	472	476	477
Suez	2004	2000	2020
Union-France	826	826	832
Thomson-CSF	.....	.....	.....
TST	2004	2000	2020
Vallo	601	601	602

Le numéro du « Monde » daté 7 août 1987 a été tiré à 455 634 exemplaires

**CAPELOU**  
LITIERES  
CONVERTIBLES  
ÉLÉMENTS-BOIS

**LUNDI 31 AOUT RÉOUVERTURE**

37, AV. DE LA RÉPUBLIQUE  
PARIS-11<sup>e</sup> - N° PARMENTIER

A B C D E F G

## Dans « Le Monde de l'économie »

### Devoirs de vacances

Quatre responsables politiques de la majorité et de l'opposition ont accepté de traiter les sujets proposés en juin dernier aux candidats au baccalauréat B d'économie. Les « copies » seront publiées, chaque semaine, à partir de lundi prochain, (numéro daté du mardi 11 août dans « Le Monde de l'économie »).

M. Michel Noir, ministre chargé du commerce extérieur, doit le premier et expliquer pourquoi le balance commerciale de la France est généralement déficitaire depuis 1970. Il sera suivi, dans nos éditions de mardi 18 août, de celle qui l'avait précédé qu'il Branly, M<sup>me</sup> Edith Cresson.

Puis M. Michel Delebarre, ancien ministre du travail, répondra à la question : « Dans quelle mesure l'évolution démographique, économique et sociale met-elle en cause la nature du système de financement des retraites en France ? ». Enfin, dans nos éditions de mardi 1<sup>er</sup> septembre, ce sera le tour de M. Alain Juppé, ministre chargé du budget.

Il n'y aura pas d'oral de rattrapage. Aux lecteurs de noter ces « copies ».

## Le « Journal officiel » publie la liste des radios autorisées à Paris

Le Journal officiel a commencé à publier, le mercredi 5 et le jeudi 6 août, la liste des radios autorisées à émettre sur la bande FM parisienne, accompagnée de leurs fréquences et sites d'émission.

Ces stations, devront s'installer avant la fin du mois d'août sur leur nouvelle fréquence, à l'exception des radios périphériques : Europe 1 (104,7 Mhz), RTL (104,3 Mhz) et RMC (103,1 Mhz), qui restent en place. Les autres se répartiront ainsi : RFM (103,9 Mhz), NRJ (100,3 Mhz), Sky Rock - Ile-de-France (96,00 Mhz), Radio Tour Eiffel (95,2 Mhz), Radio Nova-Ark-eniel (101,5 Mhz), CVS (92,1 Mhz), Radio Notre-Dame-Fréquence protestante (100,7 Mhz), Electric FM (99,6 Mhz), Radio Solidarnosc et Radio Classica-Latina (99,00 Mhz), Radio AJDI (97,00 Mhz), Radio classique (101,1 Mhz), Radio libertaire (89,4 Mhz) et Canal 9 (90,9 Mhz).

Quatorze nouvelles autorisations de radios publiées au JO. — Le Journal officiel du vendredi 7 août publie la suite de la liste des radios FM autorisées à émettre dans la région parisienne. Il s'agit de : MVBS (92,8 Mhz), CRM 89 (92 Mhz), Radio Evasion (88,3 Mhz), Radio-télé-vallée du Loing (100,5 Mhz), Radio Média Val (97,6 Mhz), Radio Fugue (90,8 Mhz), FM Sud (102,5 Mhz), Radio Meaux (102,9 Mhz), Fréquence détente et loisirs (90 Mhz), Radio Mercure (96,2 Mhz), Radio Pic (83,3 Mhz), Horizon 60 (91,5 Mhz), Radio TSF 93-92 Radio-Radio Soleil 94 (89,9 Mhz), REP FM (96,9 Mhz).

## Le pilote du Mig-21 syrien abattu par l'Irak a été remis aux autorités de Damas

Amman, (AFP) — Le pilote du Mig-21 syrien, abattu il y a douze jours, le 28 juillet, à l'ouest de l'Irak, a été remis mercredi 6 août à la frontière irako-syrienne, par les autorités irakiennes. Les autorités syriennes ont déclaré qu'il s'agit d'un pilote « d'une discrète médiation jordanienne ».

L'Irak avait accusé le pilote syrien de s'être « infiltré », tandis que la Syrie avait affirmé qu'il s'était « égaré » et avait pénétré par erreur dans l'espace aérien jordanien. La Jordanie a effectué une médiation directe entre Damas et Bagdad afin de permettre cette opération, a indiqué une source jordanienne informée, qui a précisé que le premier ministre jordanien, M. Zeid Rifaat, a effectué la semaine dernière des visites « officielles » dans ces deux capitales pour « régler » au mieux cet incident.

Cette opération a été soigneusement préparée par Amman, apparemment soucieuse que les efforts du Mig ne ruine pas ses efforts de réconciliation entre Damas et Bagdad. La Jordanie tente de rapprocher la Syrie et l'Irak, dont les relations sont au plus bas depuis 1980. Ses efforts ont déjà permis la rencontre dans le désert jordanien des présidents syrien Hafez el-Assad et irakien Saddam Hussein, le 27 avril. Mais cette rencontre est restée jusqu'à maintenant sans lendemain.

## VOILE : Course de l'Europe.

Les Services, barré par Daniel Girard, a conforté sa première place dans la Course de l'Europe en remportant la deuxième étape, le jeudi 6 août à Barcelone, devant Fouldin d'Olivier de Kerasson et Elf-Aquitaine de Jean Maurat.

## ATHLÉTISME : Caristan forfait aux championnats de France.

Handicapé par une douleur persistante à l'aine, Stéphane Caristan a dû renoncer à défendre son titre de champion de France du 110 mètres haies le samedi 8 et le dimanche 9 août à Annecy.

## AUTOMOBILISME : Nelson piqueur signe chez Lotus.

Actuellement en tête du championnat du monde de formule 1, le Britannique Nelson Piquet quittera l'écurie Williams à la fin de la saison pour rejoindre Lotus pour deux saisons. Il remplacera son compatriote Ayrton Senna, vraisemblablement futur équipier d'Alain Prost chez McLaren.

## Hongkong : Afflux de réfugiés

Plus de trois mille réfugiés vietnamiens, pour la plupart d'origine chinoise, sont arrivés à Hongkong ces six dernières semaines en provenance de Chine, où beaucoup d'entre eux vivent depuis plusieurs années. Les autorités locales ont ouvert de nouveaux centres d'accueil, mais ces réfugiés — considérés comme des « immigrants illégaux » — pourraient être rapatriés vers la Chine, une fois leur identité confirmée par les autorités de Pékin. Ces réfugiés, pour la plupart installés depuis dix ans dans le sud de la Chine, auraient été attirés par des rumeurs, apparemment sans fondements, selon lesquels les réfugiés vietnamiens de la mer, en transit à Hongkong, bénéficieraient de nouvelles possibilités d'émigration vers des pays occidentaux. — (AFP, UPI)

## Comment réussir aujourd'hui

Hier encore, quand on disait de quelqu'un : il a réussi, on ne disait que sa réussite sociale ou professionnelle. En clair, cela signifiait simplement qu'il était parvenu à gagner beaucoup d'argent. Personne ne cherchait à savoir s'il était, en plus, heureux et bien dans sa peau. Tant mieux d'ailleurs, car on aurait alors pu voir se défaire plus d'une réputation. Que de vies perdues, de recherches seulement des moyens, en oubliant les vrais buts !

Aujourd'hui, les choses vont un peu mieux, heureusement. Les vraies valeurs reprennent le dessus. Et quand on pense réussite personnelle, on pense moins à paraître qu'à mieux être vraiment. C'est dire qu'un homme qui a réussi, vit en plein accord avec ce qu'il est réellement : sa richesse est intérieure. Et lorsqu'on le côtoie, on est frappé par sa présence, son originalité, son ouverture d'esprit, son ouverture aux autres. C'est un homme vrai, vivant en accord avec lui-même, avec son temps. Bien sûr, en plus, il gagne bien sa vie, mais ceci est la conséquence de cela et non l'inverse.

## VOUS RÉUSSISSEZ-VOUS ?

Elle vous apprend à affiner vos perceptions pour mieux sentir les choses et les gens qui vous entourent. Elle vous aide à vouloir et à obtenir ce dont vous avez vraiment envie (et ce n'est pas aussi simple qu'on le croit !). A aimer ce que vous aimez véritablement. A être ce que vous voulez être en réalité. Elle vous permet d'acquiescer la spontanéité et le naturel qui font que vous vous trouvez à l'aise partout : confiant en vous-même, libre de vos choix, libre de réussir votre vie comme vous l'entendez. En un mot : heureux.

## BON GRATUIT

Voici l'adresse : Méthode W.R. Borg, chez Aubanel, dp. 996-6, place St-Pierre - 84057 Avignon Cedex.

A remplir en lettres majuscules en donnant votre adresse permanente et à retourner à : Méthode W.R. Borg, chez Aubanel, dp. 996-6, place Saint-Pierre, 84057 Avignon Cedex, France, pour recevoir sans engagement de votre part et sous pli fermé « Les Lois Éternelles du Succès » de W.R. Borg.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Age \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Aucun démarcheur ne vous rendra visite

chefs d'Etat de l'histoire

# Espoir de paix en Amérique centrale

résultat fragile

Vaccin

# Les caciqu

AVIG  
40 ANS DE FES  
Le M

22 F